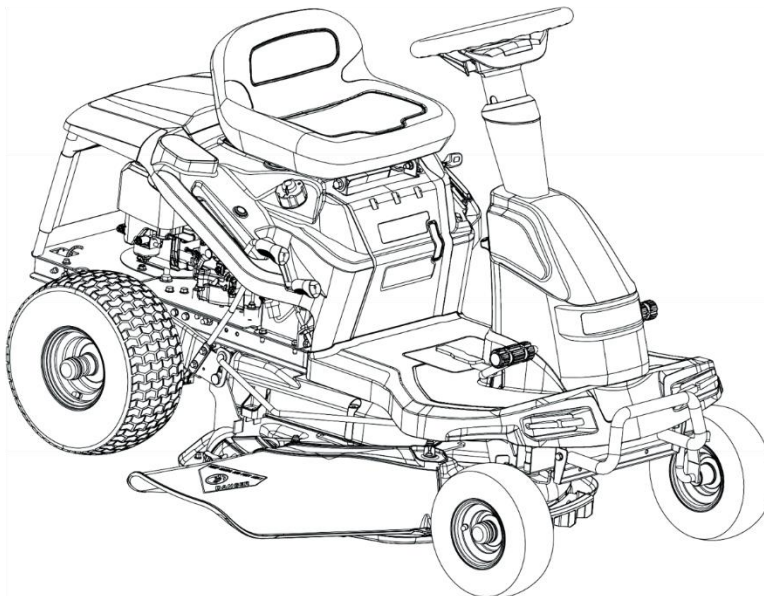


BENCHMARKTM MC

TONDEUSE AUTOPORTÉE COMPACTE 352CC 30PO MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE
GARDER LOIN DES ENFANTS**



**PORTER APPROUVÉ CSA
PROTECTION DES YEUX**



**PORTER UNE
PROTECTION OREILLE**



**PORTEZ
UN MASQUE**

1. PRODUCT SPECIFICATIONS

Modèle	5150-122
Modèle de moteur	LCIP85FA
Cylindrée du moteur	352cc
Puissance nominale :	6.5 kW (8.7 HP)
Max. régime moteur :	2800/min
Carburant	Essence sans plomb, indice d'octane minimum de 90
Huile moteur	SAE 30
Capacité d'huile	0.8 Liter (0.21 Gallons)
Bougie	RC12YC (Champion) or equivalent
Écart de bougie d'allumage	0.60 - 0.80 mm (0.023 - 0.031 inch)
Modèle de lame :	Zhong Jian 192901130101
Largeur de coupe	74 cm (29.13 inch)
Niveau de pression sonore au poste de l'opérateur	Main - bras: ah: 2.789 m/s ² , Kh: 1.5 m/s ²
Niveau de puissance acoustique garanti (2000/14/CE)	Corps entier: ah: 1.564 m/s ² , Kh: 1.5 m/s ²
Vibration	L _{PA} : 88.3 dB(A), K _{PA} : 3 dB(A)
Couple de serrage des vis de lame	40 - 45 Nm
Hauteur de coupe (sur 5 niveaux)	30 - 80 mm (1.18 - 3.15 inch)
Roue avant	11 X 4.00 - 5
Roue arrière	15 X 6.00 - 6
Pression de gonflage des roues avant	1.2 bars (17.4 PSI)
Pression de gonflage des roues arrière	1.0 bars (14.5 PSI)
Système électrique	12 Volts DC
Batterie	Batterie au plomb sans entretien 6-FM-9 12 V, 9 Ah L 135 mm X L 75 mm, H 135 mm (L 5,31 X L 2,95, H 5,31 pouces)
Vitesse de conduite - Première vitesse avant	0 - 7.0 km/h (0 - 4.35 MPH)
Vitesse de conduite - Marche arrière	0 - 3.4 km/h (0 - 2.11 MPH)
Capacité du réservoir de carburant	5.5 Liters (1.45 Gallon)
Poids net	134 kg (295 Lbs.)

2. TABLE DES MATIÈRES

1. SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT.....	2
2. TABLE DES MATIÈRES.....	3
3. AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX.....	4
4. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ.....	5
5. SYMBOLES.....	16
6. INSTALLATION.....	19
7. CONTRÔLES ET OPÉRATIONS.....	27
8. ENTRETIEN.....	51
9. TRANSPORT ET STOCKAGE.....	59
10. DÉPANNAGE.....	60
11. VUES ET PIÈCES ÉCLATÉES.....	64
12. GARANTIE.....	65
13. MANUEL DU MOTEUR.....	69

3. AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

⚠ AVERTISSEMENT! SUIVEZ CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT !

Avant utilisation, lisez et comprenez les instructions d'installation et d'utilisation de ce manuel pour vous familiariser avec le fonctionnement de cette tondeuse autoportée. Le non-respect de toutes les instructions répertoriées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

1. Conservez toujours cette notice d'utilisation afin de pouvoir la consulter si vous avez besoin d'informations sur la machine.
2. Remettez toujours la machine à d'autres personnes avec ce mode d'emploi.
3. Respectez les informations de sécurité et les avertissements contenus dans ce mode d'emploi.
4. Les tondeuses autoportées sont fournies avec différents niveaux d'équipement. Veuillez noter que les illustrations peuvent différer quelque peu de l'original. Veuillez vous adresser à un atelier spécialisé ou au fabricant si vous rencontrez des difficultés pour suivre les descriptions.
5. Respecter les instructions de montage fournies.

⚠ HAZARD! LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ENTIÈREMENT. RESPECTEZ TOUTES LES « PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ » AVANT, PENDANT ET APRÈS L'UTILISATION DE LA MACHINE.

COMMENT LIRE LE MANUEL

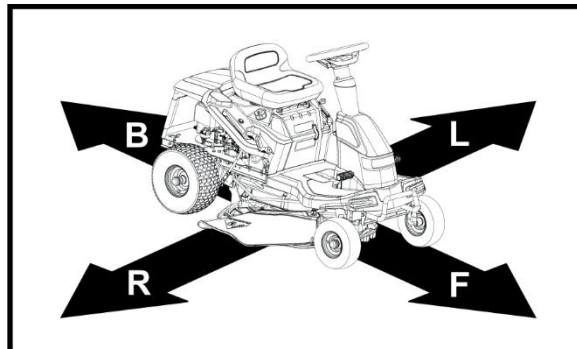
Certains paragraphes du manuel contenant des informations importantes concernant la sécurité et le fonctionnement sont soulignés de la manière suivante.

NOTE **⚠ IMPORTANT!** **⚠ DANGER!** **⚠ PRUDENCE!** ELLES DONNENT DES DÉTAILS OU DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR CE QUI A DÉJÀ ÉTÉ DIT, DANS LE BUT DE PRÉVENIR DES DOMMAGES À LA MACHINE.

⚠ AVERTISSEMENT! LE NON-RESPECT ENTRAÎNERA UN RISQUE DE BLESSURE POUR SOI-MÊME OU AUTRE.

⚠ DANGER! LE NON-RESPECT ENTRAÎNERA UN RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE MORT POUR SOI-MÊME OU AUTRE AUTRES.

NOTE LES POSITIONS SUR LA MACHINE, TELLES QUE « FRONT / AVANT », « BACK / ARRIÈRE », « LEFT / GAUCHE » OU « RIGHT / DROITE », SE RÉFÈRENT AU SENS DE LA DÉPLACEMENT AVANT.



⚠ IMPORTANT! POUR TOUTES LES OPÉRATIONS CONCERNANT L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DU MOTEUR NON DÉCRITES DANS CE MANUEL, SE RÉFÉRER AUX MANUELS CORRESPONDANTS QUI FONT PARTIE INTÉGRANTE DE TOUTE LA DOCUMENTATION FOURNIE AVEC LA MACHINE.

4. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT! LISEZ, COMPRENEZ ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE MANUEL ET SUR LA MACHINE, LE MOTEUR ET LES ACCESSOIRES.

⚠ AVERTISSEMENT! NE JAMAIS TONDER PENDANT QUE DES PERSONNES, SURTOUT DES ENFANTS OU DES ANIMAUX DE COMPAGNIE, SONT À PROXIMITÉ.

1. Familiarisez-vous avec les commandes et comment utiliser correctement l'équipement.
2. Autoriser uniquement les opérateurs responsables, formés, familiarisés avec les instructions et physiquement capables d'utiliser la machine.
3. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'utilisateur.
4. Ne tondez jamais dans l'obscurité.
5. L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.
6. Ne transportez pas de passagers et éloignez les passants.

7. Tous les conducteurs devraient rechercher et obtenir une instruction professionnelle et pratique. Les instructions suivantes doivent souligner :
 - Le besoin de prudence et de concentration lorsque l'on travaille avec des machines autoportées.
 - Vous ne pouvez pas utiliser le frein pour reprendre le contrôle d'une machine autoportée qui glisse sur une pente. Les principales raisons de la perte de contrôle sont les suivantes.
 - Adhérence insuffisante des roues.
 - Excès de vitesse.
 - Freinage inadéquat.
 - Le type de machine n'est pas adapté à sa tâche.
 - Méconnaissance de l'effet des conditions du sol, en particulier des pentes.
 - Attelage et répartition de charge incorrects.

USAGE DÉSIGNÉ

La tondeuse autoportée est destinée à tondre les jardins domestiques et les propriétés avec une pente maximale de 25 % (14°). Des applications supplémentaires, comme le mulching, ne sont autorisées que si les accessoires d'origine sont utilisés et dans le respect des valeurs de charge maximales. Cette machine est destinée uniquement à être utilisée dans des applications non commerciales. Toute autre utilisation (ainsi que les transformations ou ajouts non autorisés) est considérée comme contraire à l'utilisation prévue et entraînera l'exclusion de la garantie ainsi que la perte de conformité ; le fabricant décline ainsi toute responsabilité pour les dommages et/ou blessures subis par l'utilisateur ou des tiers.

UTILISATION ABUSIVE POSSIBLE

La tondeuse autoportée n'est pas conçue pour un usage commercial dans les parcs publics, les terrains de sport, l'agriculture ou la foresterie.

SÉCURITÉ DE L'OPÉRATEUR

▲ AVERTISSEMENT!

1. Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité des pièces en rotation ou sous la machine. Restez à tout moment à l'écart de l'ouverture de décharge.
2. Dégagez la zone de travail de tout objet qui pourrait être projeté ou gêner le fonctionnement de la machine.
3. Ne tondez pas en marche arrière sauf si cela est absolument nécessaire. Regardez toujours vers le bas et derrière vous avant et pendant la marche arrière.

4. Les enfants ou toute autre personne ne connaissant pas les instructions d'utilisation ne sont pas autorisés à utiliser l'équipement.
5. Respectez les réglementations locales concernant l'âge minimum des personnes utilisant l'équipement.
6. Ne laissez pas les enfants et les jeunes jouer sur la machine.
7. Ne tondez que pendant la journée ou avec un bon éclairage artificiel.
8. Gardez la zone d'opération dégagée de tout spectateur, en particulier des jeunes enfants. Arrêtez la machine et les accessoires si quelqu'un pénètre dans la zone.
9. L'utilisateur est responsable des accidents impliquant d'autres personnes et leurs biens.
10. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
11. Les réparations sur la machine doivent être effectuées par le fabricant ou par un centre de service après-vente agréé par le fabricant.
12. Portez une protection auditive.
13. La tondeuse autoportée n'est pas homologuée pour un usage routier et ne peut pas être conduite sur la voie publique.
14. Ne tondez pas pendant les orages. Aucune protection contre la foudre.
15. Ne transportez aucun passager sur la machine.
16. Ne tondez pas sur des pentes avec une pente supérieure à 25 % (14°).
17. Ne conduisez jamais transversalement sur les pentes. Utilisez des rampes pleine largeur pour charger et décharger la machine pour le transport.
18. N'utilisez pas la tondeuse autoportée et/ou les accessoires qui y sont fixés en cas de fatigue, de maladie ou après la consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments altérant le temps de réaction et/ou la capacité de concentration.
19. Respectez les horaires de fonctionnement autorisés dans votre voisinage.
20. La tondeuse autoportée peut provoquer des blessures graves en raison de son poids mort. Soyez particulièrement prudent lors du chargement et du déchargement de la tondeuse autoportée sur un véhicule ou une remorque pour le transport.
21. Cette tondeuse autoportée ne doit pas être remorquée. Utilisez un véhicule adapté pour le transport sur la voie publique.
22. N'utilisez pas la tondeuse autoportée dans des zones de travail mal ventilées (par exemple un garage). Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique ainsi que d'autres substances nocives. Faites fonctionner le moteur uniquement dans des zones bien ventilées. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un poison mortel.
23. Ne modifiez ni ne manipulez aucun paramètre fixe pour la régulation du régime moteur.

⚠ IMPORTANT! **TOUTE PERSONNE UTILISANT LA TONDEUSE À GAZON AUTOPORTÉE DOIT D'ABORD SE CONNAÎTRE LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL ET SE FAMILIARISER COMPLÈTEMENT AVEC LES COMMANDES AFIN D'ASSURER UNE UTILISATION CORRECTE ET SÛRE DE LA MACHINE.**

1. Ne laissez jamais des enfants de moins de seize ans et des personnes qui ne connaissent pas parfaitement ces instructions utiliser la tondeuse à gazon autoportée. Des réglementations nationales spécifiques peuvent indiquer l'âge minimum de l'opérateur.
2. Ne démarrez et n'utilisez jamais la tondeuse à gazon à proximité d'autres personnes, en particulier d'enfants ou d'animaux domestiques.
3. L'exploitant ou l'utilisateur est responsable en cas d'accidents ou de dommages survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.

SPÉCIFIQUES ENFANTS

1. Des accidents tragiques peuvent survenir si l'opérateur n'est pas attentif à la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne présumez jamais que les enfants resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois.
2. Gardez les enfants hors de la zone d'opération et sous la surveillance vigilante d'un adulte responsable autre que l'opérateur.
3. Ne transportez pas d'enfants, même avec les lames éteintes. Les enfants pourraient tomber et être gravement blessés ou nuire au fonctionnement sécuritaire de la machine. Les enfants qui ont été transportés dans le passé pourraient apparaître soudainement dans la zone de tonte pour un autre trajet et être écrasés ou reculés par la machine.

⚠ DANGER! **NE TRANSPORTEZ PAS DE PASSAGERS**

1. De telles surcharges pourraient nuire à la stabilité de la machine et surcharger les pièces mécaniques.
2. N'apportez aucune modification à la machine.
3. Une utilisation incorrecte de la machine comme indiqué dans ce manuel d'utilisation annulera la garantie et dégagera le fabricant de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages assurés.

⚠ IMPORTANT! **LES UTILISATEURS DE LA TONDEUSE À GAZON DOIVENT ÊTRE EN BONNE FORME MENTALE ET PHYSIQUE ; NE PAS UTILISER LA MACHINE LORSQUE VOUS SENTEZ FATIGUÉ OU SOUS L'INFLUENCE DE BOISSONS, DE MÉDICAMENTS OU DE PRODUITS MÉDICAUX QUI RÉDUISENT LA RAPIDITÉ DES RÉACTIONS.**

FORMATION & PRÉPARATION**LE CONDUCTEUR DOIT ÊTRE CONVENABLEMENT FORMÉ ET DEVRAIT SE CONCENTRER SUR :**

1. Soyez prudent et concentrez-vous pendant le travail.
2. Le fait qu'une machine dévalant une pente ne peut pas être contrôlée à l'aide des freins. Les principales causes de perte de contrôle de la machine sont :
 - Manque d'adhérence des roues.
 - Trop de vitesse.
 - Rupture insuffisante.
 - Machine non adaptée au travail à effectuer.
 - Manque de connaissance des effets découlant des conditions du terrain, en particulier sur les pentes.

LE CONDUCTEUR DOIT ÊTRE CORRECTEMENT PRÉPARÉ ET DEVRAIT SE CONCENTRER SUR :

1. Pendant le travail, portez des chaussures solides à semelles antidérapantes et des vêtements de protection.
2. Utilisez toujours un casque de protection auditive, des lunettes de protection ou une visière.
3. N'utilisez pas l'équipement si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales.
4. N'utilisez pas l'équipement si vous portez des vêtements amples qui pourraient s'accrocher.
5. Inspectez soigneusement la zone où vous comptez utiliser la tondeuse à gazon et retirez tous les objets qui pourraient être projetés par la machine.

⚠ DANGER!**L'ESSENCE EST TRÈS INFLAMMABLE !**

1. Conservez l'essence dans des récipients spécialement conçus à cet effet.
2. Fournissez de l'essence uniquement à l'extérieur, ne fumez pas pendant le ravitaillement.

SPÉCIFIQUES INCENDIE ET COMBUSTIBLE

1. Éteignez toutes les cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'inflammation.
2. Utilisez uniquement un bidon de carburant approuvé.
3. Ne retirez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud.
4. Ne faites pas le plein à l'intérieur ou dans des espaces clos.
5. Ne stockez pas la machine ou le bidon de carburant, et ne faites pas le plein, là où il y a une flamme nue, une étincelle ou une veilleuse, comme sur un chauffe-eau ou un autre appareil.

6. Si du carburant est renversé, n'essayez pas de démarrer le moteur et évitez de créer toute source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs de carburant se soient dissipées.
7. Pour aider à prévenir les incendies : gardez la machine exempte d'herbe, de feuilles ou d'autres débris accumulés ; nettoyez les déversements d'huile ou de carburant et éliminez tous les débris imbibés de carburant ; laissez la machine refroidir avant de la ranger.
8. Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez de l'essence et d'autres carburants. Ils sont inflammables et leurs vapeurs sont explosives.

⚠ DANGER! PETROL IS EXPLOSION!

1. Apportez de l'essence avant de démarrer le moteur. Ne retirez pas le bouchon du réservoir et ne fournissez pas d'essence lorsque le moteur tourne ou est chaud.
2. Si l'essence déborde, n'essayez pas de démarrer le moteur, mais éloignez la machine de l'endroit où vous avez renversé l'essence. Évitez toute cause d'étincelle ou d'incendie jusqu'à ce que les vapeurs d'essence aient complètement disparu.
3. Fermez le réservoir d'essence et les récipients en serrant bien leurs bouchons.
4. Remplacez le silencieux s'il est défectueux ou endommagé.
5. Avant utilisation, vérifiez toujours visuellement que la lame, les vis de fixation de la lame et les couteaux ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez toutes les lames endommagées ou usées, ainsi que leurs vis de fixation dans la bonne série pour maintenir un bon équilibre. Les réparations et l'entretien des pièces mécaniques doivent être effectués par un centre de service agréé.

RÈGLES POUR UN FONCTIONNEMENT CORRECT

⚠ DANGER! NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE MOTEUR DANS UNE ZONE CONFINÉE OU RESTREINTE OÙ LE DANGEREUX MONOXYDE DE CARBONE CONTENU DANS LES FUMÉES D'ÉCHAPPEMENT PEUT

1. Opérez uniquement sur des terrains éclairés par la lumière du jour ou par un éclairage artificiel adéquat.
2. Avant de démarrer le moteur, débrayez la lame, placez le levier de vitesses au point mort « N » et serrez le frein de stationnement.
3. Évitez autant que possible d'utiliser la tondeuse à gazon autoportée sur de l'herbe mouillée.
4. Ne travaillez pas sur des pentes trop raides. Vérifiez les limites indiquées dans le manuel de l'opérateur.

⚠ PRUDENCE! RISQUE DE RENVERSEMENT SUR LES GRANDES PENTES.

1. N'utilisez pas la machine sur des pelouses présentant des pentes longitudinales supérieures à 25 % (14°).
2. N'utilisez pas la machine sur des pelouses présentant de légères pentes latérales supérieures à 15 % (8°).

⚠ PRUDENCE! N'OUBLIEZ PAS QU'IL N'Y A PAS DE GRADIENT « SÛR ». SE DÉPLACER SUR DES PELOUSES EN PENTE NÉCESSITE DES SOINS ET UNE EXPÉRIENCE PARTICULIÈRES.**SPÉCIFICATIONS DES PISTES**

Les pentes sont un facteur majeur lié aux accidents. L'utilisation sur des pentes nécessite une prudence particulière.

1. Déplacez-vous dans la direction recommandée par le fabricant sur les pentes. Soyez prudent lorsque vous travaillez à proximité de points de chute.
2. N'utilisez pas la machine dans des conditions où la traction, la direction ou la stabilité sont en question. Les pneus pourraient glisser même si les roues sont arrêtées.
3. Évitez de démarrer et de vous arrêter sur les pentes. Évitez de faire des changements brusques de vitesse ou de direction. Faites des virages lentement et progressivement.
4. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez la machine avec un bac à herbe ou d'autres accessoires. Ils peuvent affecter la stabilité de la machine.

POUR ÉVITER LE RENVERSEMENT :

1. Tondez toujours vers le haut ou vers le bas, ne tondez jamais en travers des pentes.
2. Ne vous arrêtez ou ne démarrez jamais brusquement sur une pente.
3. Engagez doucement la transmission et gardez toujours le pignon d'entraînement engagé, en particulier dans les pentes descendantes.
4. La vitesse doit être réduite dans les pentes et les virages serrés.
5. Ne descendez jamais de pentes avec le levier de vitesse au point mort « N », engagez un rapport inférieur.
6. Faites attention aux monticules, aux bosses et aux dangers cachés.

⚠ PRUDENCE! LE CONDUCTEUR DOIT ÊTRE CONSCIENT :

1. Évitez les trous, les ornières, les bosses, les rochers ou autres dangers cachés. Un terrain irrégulier pourrait renverser la machine ou faire perdre l'équilibre ou l'équilibre à l'opérateur.
2. Soyez très prudent lorsque vous changez de direction sur les pentes.
3. Arrêtez la ou les lames lorsque vous traversez un terrain autre que des pelouses et lorsque la tondeuse à gazon est transportée vers et depuis la zone de travail.

4. Ne modifiez pas les réglages du moteur et ne faites pas de manipulations pour augmenter le régime moteur. Si le régime du moteur est trop élevé, cela pourrait provoquer des blessures.
5. Désengagez la ou les lames et la commande de conduite avant de démarrer le moteur.
6. Les mains et les pieds doivent être éloignés de la lame. Tenez-vous toujours à l'écart de l'ouverture de déchargement de l'herbe.
7. Réduisez les gaz lorsque le moteur est à plat. Si le moteur est équipé d'un robinet d'arrêt, coupez l'alimentation en carburant une fois la tonte terminée.
8. Faites attention à la circulation lorsque vous traversez ou à proximité des routes.
9. Ne dirigez jamais la décharge de matériaux vers des personnes à proximité et ne laissez personne s'approcher de la machine pendant son fonctionnement.

AVANT DE QUITTER LE SIÈGE DU CONDUCTEUR :

1. Placez le levier de vitesses au point mort « N » et serrez le frein de stationnement.
2. Désengagez la ou les lames et abaissez le plateau de coupe.
3. Arrêtez le moteur et retirez la clé de sécurité.

⚠ PRUDENCE! AVANT D'EFFECTUER TOUTES OPÉRATIONS D'INSPECTION, DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN SUR LA MACHINE OU AVANT DE DÉBLOQUER LE TUYAU DE DÉCHARGEMENT DE L'HERBE, ARRÊTER LE MOTEUR, RETIRER LA CLÉ DE CONTACT ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS DU MANUEL D'UTILISATION

⚠ PRUDENCE! LES LAMES SONT COURANTES, RISQUE DE BLESSURE GRAVE !

Avant d'effectuer toute opération d'inspection, de nettoyage et de réparation sur les pièces coupantes, arrêter le moteur et retirer la clé de contact. Ensuite, débranchez le fil de la bougie et gardez le capuchon éloigné de la bougie pour éviter un démarrage accidentel.

⚠ PRUDENCE! LES LAMES SONT COURANTES, RISQUE DE BLESSURE GRAVE !

1. Attendez l'arrêt complet de la ou des lames et de toutes les pièces mobiles avant de les toucher. La lame continuera à tourner pendant un certain temps après l'arrêt du moteur ou la désactivation de la commande de la lame.
2. Désengagez la ou les lames pendant le transport et chaque fois qu'elles ne sont pas utilisées.

ARRÊTEZ LE MOTEUR, RETIREZ LA CLÉ ET DÉSENGAGEZ LA LAME :

1. Avant de quitter la machine.
2. Avant de faire le plein d'essence.
3. Avant de retirer le sac à herbe.

4. Avant de régler la hauteur de coupe si l'opération n'est pas effectuée depuis le siège du conducteur.

ARRÊTEZ LE MOTEUR, RETIREZ LA CLÉ DE SÉCURITÉ ET DÉBRANCHEZ LE FIL DE LA BOUGIE :

1. Si vous heurtez un corps étranger, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie et inspectez soigneusement la tondeuse à gazon pour déceler tout dommage.
2. Faites réparer tout dommage avant de redémarrer le moteur. Utilisez les services d'un centre de service agréé. Si la machine présente des vibrations inhabituelles, arrêtez le moteur et recherchez immédiatement la cause des vibrations. En règle générale, des vibrations inhabituelles indiquent un problème.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

1. Assurez-vous que tous les écrous et vis sont bien serrés afin que la tondeuse à gazon autoportée soit en bon état de fonctionnement et sûre à utiliser.
2. Attendez que le moteur refroidisse complètement avant de le nettoyer, de le régler ou de le réparer.

⚠ DANGER! RISQUE DE BRÛLURES !

3. Ne rangez jamais la tondeuse autoportée dans un endroit isolé avec de l'essence dans le réservoir, car les vapeurs pourraient atteindre une flamme nue ou une source d'étincelles.
4. Attendez que le moteur refroidisse avant de ranger la tondeuse à gazon autoportée dans un endroit isolé.
5. Afin de réduire le risque d'incendie, gardez le moteur, le silencieux et la zone de dépôt d'essence exempts de feuilles d'herbe ou de graisse excessive.
6. Pour des raisons de sécurité, réparez les pièces usées ou endommagées uniquement en utilisant des pièces de rechange d'origine. Les pièces de rechange non originales peuvent ne pas s'adapter ou fonctionner correctement et provoquer des dommages et des dangers.
7. Si vous devez vider le réservoir de carburant, faites-le dans un environnement ouvert.
8. Lorsque la machine doit être garée, stockée ou laissée sans surveillance, abaissez le plateau de coupe et retirez la clé de sécurité pour empêcher les personnes non autorisées de démarrer la machine.
9. Vérifiez régulièrement, ou faites contrôler par un centre après-vente, le serrage de la lame et des vis de support moteur.

10. L'affûtage des lames et le réglage de l'équilibrage, y compris le démontage et le remontage, sont des opérations exigeantes et nécessiteront des compétences spécifiques, ainsi qu'un équipement spécial. Pour des raisons de sécurité notamment, ces opérations doivent être effectuées par un centre après-vente spécialisé. Il en va de même pour le remplacement de la lame par une neuve.
11. Soyez prudent lors de l'entretien des lames. Enveloppez la ou les lames ou portez des gants. Remplacez les lames endommagées. Ne réparez pas et ne modifiez pas les lames.

⚠ DANGER! PORTEZ DES GANTS ÉPAIS.

La lame de la tondeuse autoportée est tranchante et peut couper la peau. Vous devez prendre les précautions nécessaires chaque fois que vous travaillez à proximité ou sur la lame.

SÉCURITÉ DES MACHINES

NOTE VOTRE TONDEUSE À GAZON AUTOPORTÉE A ÉTÉ CONÇUE CONFORMÉMENT À DES NORMES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES. LES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ FONCTIONNENT COMME SUIT :

Empêchez le démarrage du moteur à moins que toutes les conditions de sécurité de la machine ne soient réunies.

CONDITIONS À COMPILER AVEC :

1. Position finale du commutateur de démarrage.
2. Frein de stationnement engagé.
3. Lame de coupe débrayée.
 - Si une seule condition de sécurité manque, arrêtez le moteur.

LE MOTEUR S'ARRÊTE SI :

1. L'opérateur quitte le siège du conducteur avec la rotation de la lame activée.

⚠ DANGER! NE JAMAIS MODIFIER LES INTERRUPTEURS DE SÉCURITÉ ET LEURS CÂBLES D'ALIMENTATION.

En cas de panne, n'utilisez pas la machine mais contactez un centre de service agréé.

⚠ AVERTISSEMENT! DANGER SI LES DISPOSITIFS DE PROTECTION SONT ENLEVÉS OU MANIPULÉS !

Ne pas utiliser avec des dispositifs de protection retirés ou manipulés. Les dispositifs de protection défectueux doivent être réparés ou remplacés immédiatement !

LES DISPOSITIFS DE PROTECTION COMPRENNENT SURTOUT :

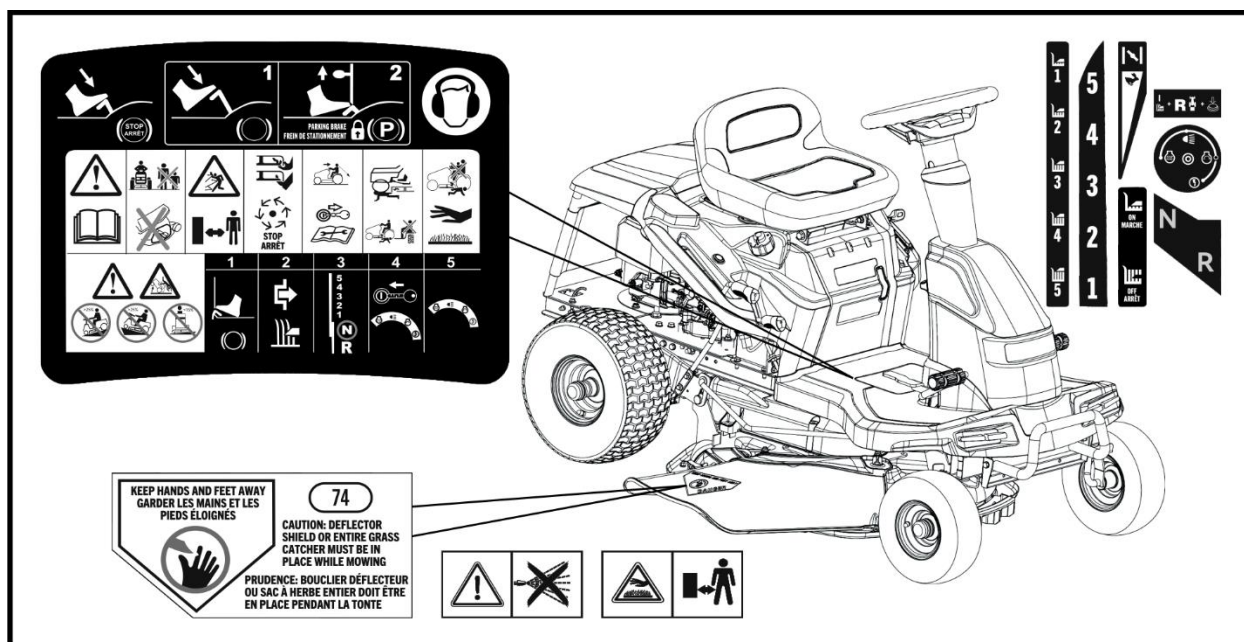
1. Contacteur de frein.
2. Contacteur du mécanisme de tondeuse.
3. Contacteur de siège.
4. Couvrecls du mécanisme de tondeuse.
5. Couvre-ceintures.

▲ AVERTISSEMENT! DANGERS DUS À UNE SURCHARGE DE LA TONDEUSE AUTOPORTÉE!

Assurez-vous que les pentes/déclins autorisées ne sont pas dépassées. Le dépassement de ces valeurs peut dépasser la capacité de freinage de la tondeuse autoportée et conduire à des situations dangereuses !

NOTE LA TONDEUSE AUTOPORTÉE N'EST PAS APPROUVÉE POUR UNE UTILISATION SUR ROUTE ET N'EST DONC PAS AUTORISÉE À ÊTRE CONDUITE SUR LA VOIE PUBLIQUE.

EMPLACEMENTS DES ÉTIQUETTES





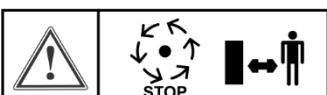








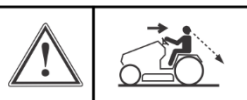






5. SYMBOLES

Votre machine doit être utilisée avec précaution. C'est pourquoi des étiquettes avec illustrations ont été apposées sur la machine, pour rappeler les principales précautions à prendre lors de son utilisation.

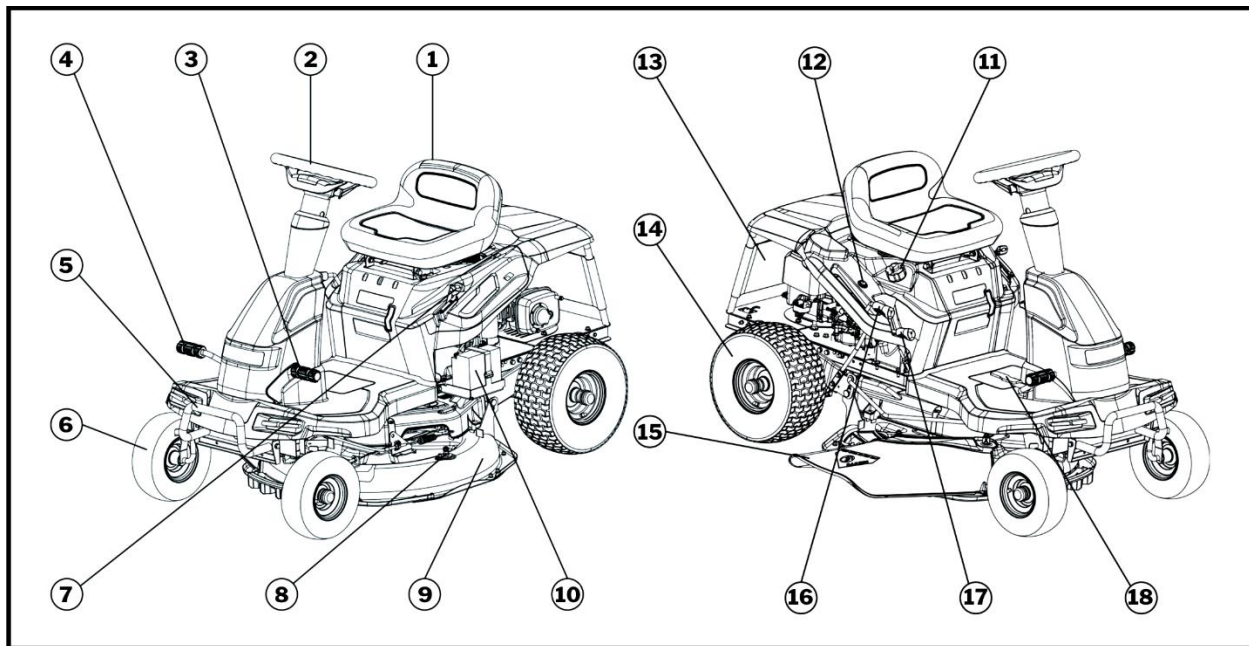
Ces étiquettes doivent être considérées comme faisant partie intégrante de la machine.

Si une étiquette se détache ou devient illisible, contactez votre revendeur pour la remplacer. Leur signification est expliquée ci-dessous.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	AVERTISSEMENT : Lisez les instructions avant d'utiliser cette machine.
	AVERTISSEMENT : Débranchez la clé de contact et lisez les instructions avant d'effectuer des travaux de réparation ou d'entretien.
	AVERTISSEMENT : Ne marchez pas.
	DANGER! EJECTED OBJECTS: Ne pas utiliser sans le dispositif de déchargement ou bac de ramassage en place.
	DANGER! RISQUE DE BLESSURE: AVERTISSEMENT: Les lames continueront à tourner pendant un certain temps après le changement couper le moteur ou désactiver la commande des lames. Éloignez les passants.
	DANGER! OBJETS ÉJECTÉS : AVERTISSEMENT : Éloignez les passants.
	AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de lances à pression pour laver la transmission système.
	DANGER! RISK OF BURNS: Attendez que le moteur refroidisse complètement avant d'effectuer des réglages ou d'entretenir le moteur lui-même.
	DANGER! Risque de renversement en cas de fortes pentes.
	AVERTISSEMENT: Ne transportez jamais d'enfants.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	<p>AVERTISSEMENT : Ne transportez jamais d'enfants (suite).</p>
	<p>AVERTISSEMENT : Soyez prudent lorsque vous faites fonctionner le produit vers l'arrière. Regardez derrière et vers le bas pour détecter les petits enfants, les animaux ou d'autres risques, cela peut vous faire tomber.</p>
	<p>AVERTISSEMENT : GARDEZ LES MAINS ET LES PIEDS ÉLOIGNÉS.</p>
	<p>AVERTISSEMENT : N'ouvrez et ne retirez jamais les protections.</p>
	<p>AVERTISSEMENT : ATTENTION AUX OBJETS LANCÉS.</p>
	<p>AVERTISSEMENT : Utilisez une protection auditive approuvée.</p>
	<p>AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la machine sur une pente avec pentes longitudinales supérieures à 15° (27 %). AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la machine sur une pente avec pentes latérales supérieures à 10° (18 %).</p>
	<p>AVERTISSEMENT : Risque de renversement en cas de fortes pentes</p>

IDENTIFICATION DES PRINCIPAUX COMPOSANTS

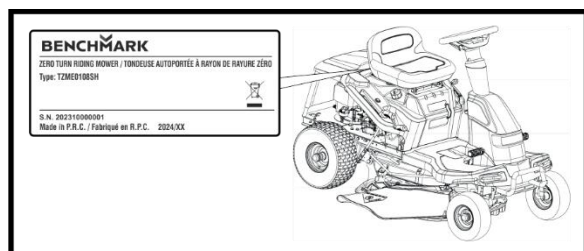


- | | |
|---|--|
| 1) Siège de l'opérateur | 10) Batterie |
| 2) Volant | 11) Bouchon de carburant |
| 3) Pédale de frein/embrayage | 12) Bouton de tonte inversée |
| 4) Pédale de marche avant | 13) Compartiment de rangement |
| 5) Pare-chocs | 14) Roues arrière |
| 6) Roues avant | 15) Goulotte de décharge latérale |
| 7) Tige de poussée de commande de régime moteur | 16) Levier de hauteur de coupe |
| 8) Raccord de nettoyage | 17) Levier de démarrage/arrêt de la lame |
| 9) Mécanisme de tondeuse | 18) Pédale de marche arrière |

ÉTIQUETTE D'INFORMATION SUR LE PRODUIT

Tout autocollant endommagé ou illisible doit être remplacé. Commandez des autocollants de remplacement auprès d'un centre de service agréé.

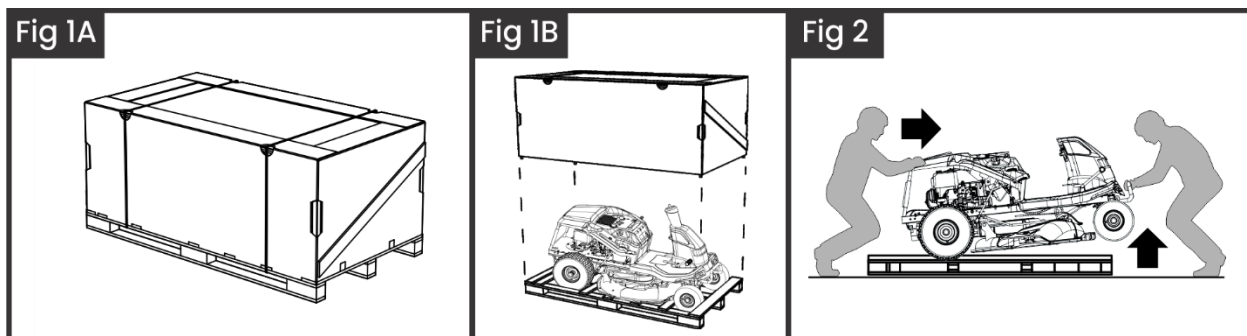
Écrivez les données d'identification de la machine au dos du manuel de l'opérateur pour vos dossiers.



6. INSTALLATION

DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE

OUVERTURE DE L'EMBALLAGE : La machine est expédiée partiellement démontée et emballée dans une caisse métallique pour la protéger pendant le transport. La machine emballée apparaîtra comme sur la figure 1A.



⚠ PRUDENCE! PORTEZ DES GANTS ÉPAIS.

1. Retirez tout le film rétractable et coupez les deux sangles en plastique qui entourent l'emballage.
2. Soulevez le couvercle extérieur ondulé.
Reportez-vous à la figure 1B

⚠ PRUDENCE! LA TONDEUSE AUTOPORTÉE EST LOURDE. IL EST RECOMMANDÉ QUE LA PROCHAINE ÉTAPE SOIT RÉALISÉE PAR DEUX PERSONNES

3. Soulevez l'extrémité avant verticalement pour dégager soigneusement la palette, NE VOUS TENEZ PAS.
4. Retirez la tondeuse autoportée de la palette en bois et déplacez-la vers un emplacement de levier.

Reportez-vous à la figure 2

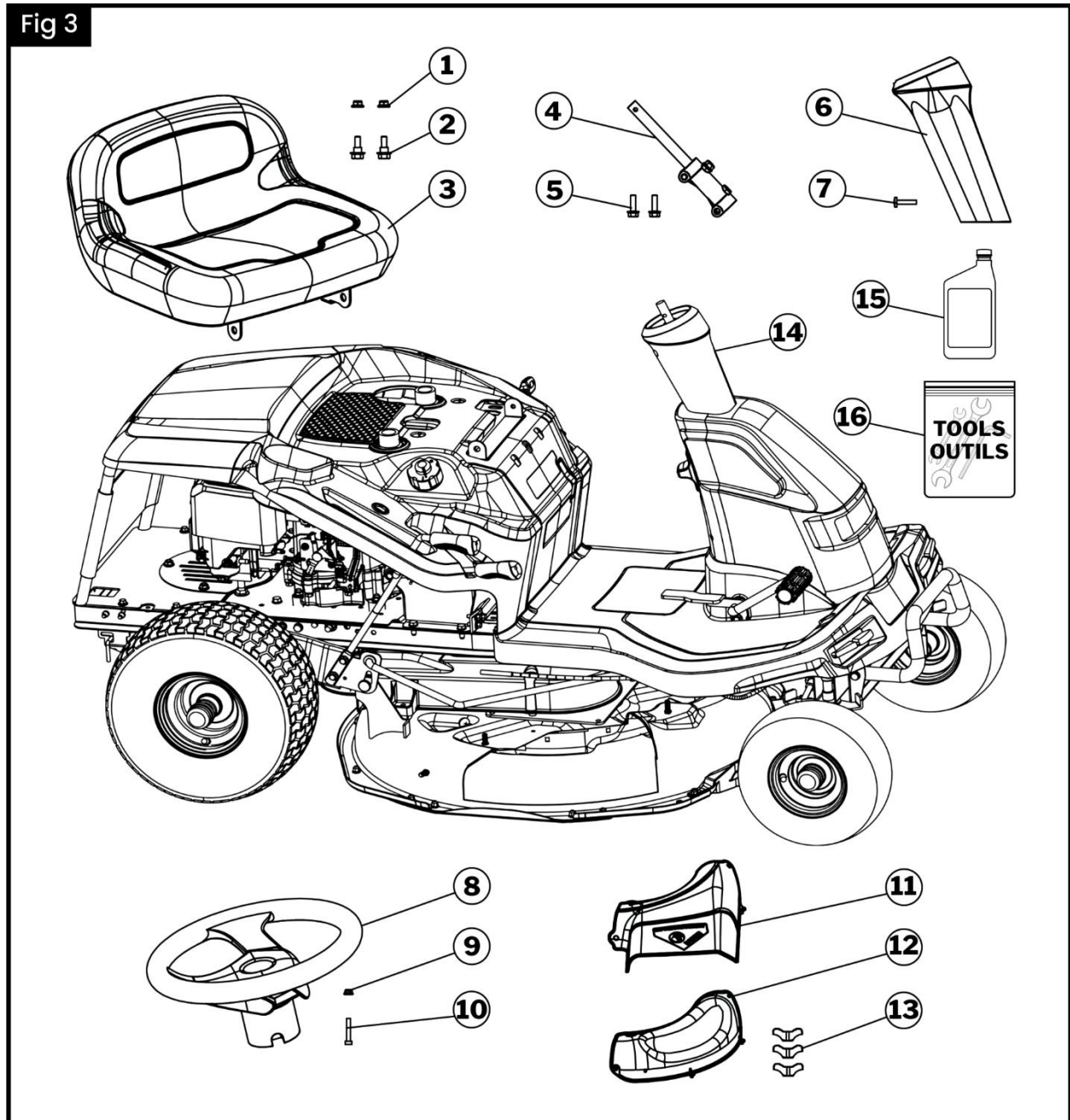
5. Passez à l'ASSEMBLAGE DE LA MACHINE.

⚠ IMPORTANT! POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LE PLATEAU DE LAME ET LA LAME, DÉPLACEZ LE PLATEAU DE COUPE À SA HAUTEUR MAXIMALE AVANT DE CONDUIRE LE TRACTEUR HORS DE LA PLATEFORME DE BASE EN BOIS.

PIÈCES DE MACHINES

Les éléments constitutifs de la machine à assembler apparaissent comme sur la figure 3.
Lors du déballage de la machine, veillez à rassembler toutes les pièces détachées et tous les accessoires et n'endommagez pas le plateau de coupe en retirant la machine de la palette.

Fig 3

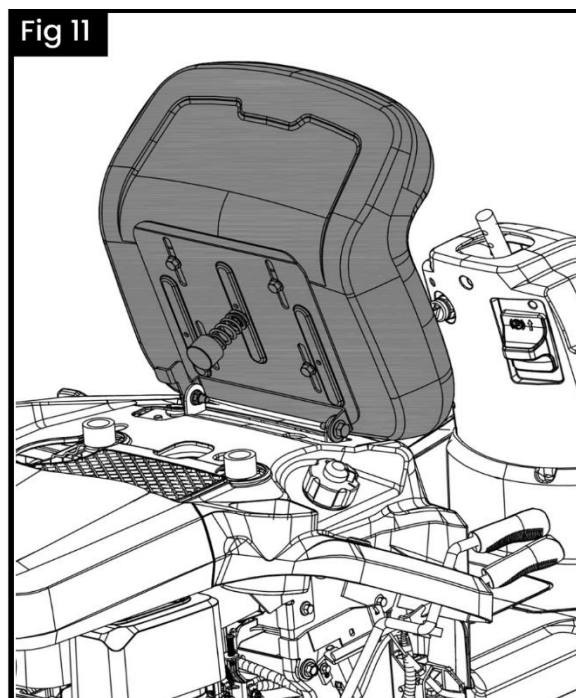
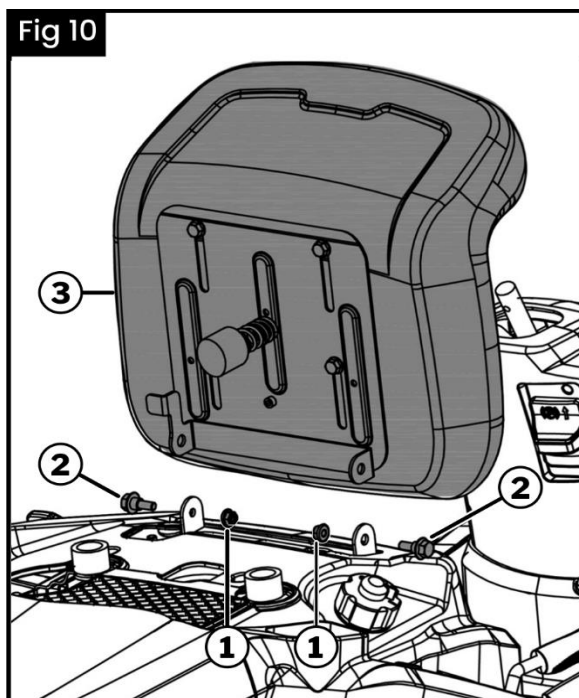


- | | |
|---------------------------------------|----------------------------|
| 1. Écrou M8 | 9. Écrou M6 |
| 2. Boulon de siège | 10. Boulon M6 X 35 |
| 3. Siège de l'opérateur | 11. Couverture de décharge |
| 4. Ensemble de tige de direction | 12. Kit de paillage |
| 5. Boulon M8X20 | 13. Bouton de verrouillage |
| 6. Le linceul de la tige de direction | 14. Tracteur tondeuse |
| 7. Boulon M6 X 30 | 15. Huile moteur |
| 8. Volant | 16. Trousse à outils |

NOTE POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LE PLATEAU DE COUPE, ÉLEVEZ-LE À SA HAUTEUR MAXIMALE ET FAITES LE PLUS PRUDENCE LORSQUE VOUS DÉSOLEZ LA MACHINE DE LA PALETTE.

ASSEMBLAGE DE MACHINES INSTALLER LE SIÈGE

1. Dévissez les deux écrous et boulons M8 (1 -2) des supports de siège situés sur le dessus de la tondeuse. Reportez-vous à la figure 10
2. Montez le siège sur les supports de siège à l'aide des deux écrous et boulons M8 libérés, comme illustré. Reportez-vous à la figure 11
3. Desserrez les quatre boulons sous le siège et déplacez le siège d'avant en arrière jusqu'à ce qu'il soit dans la position appropriée.

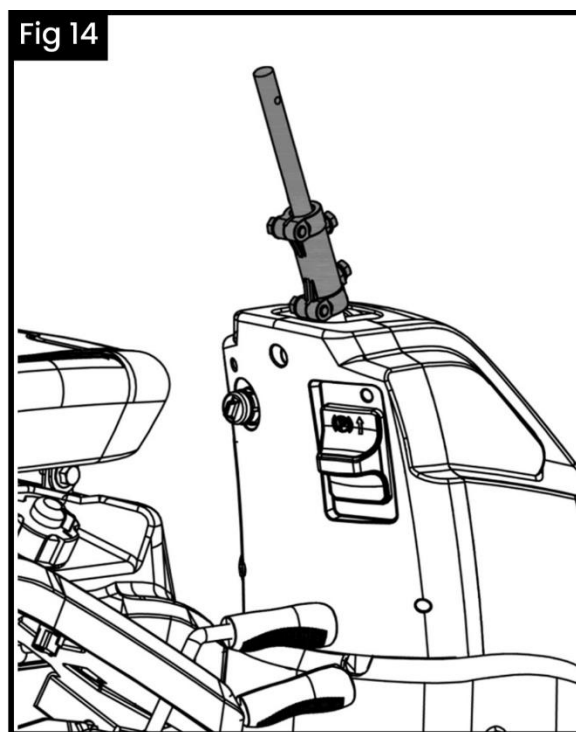
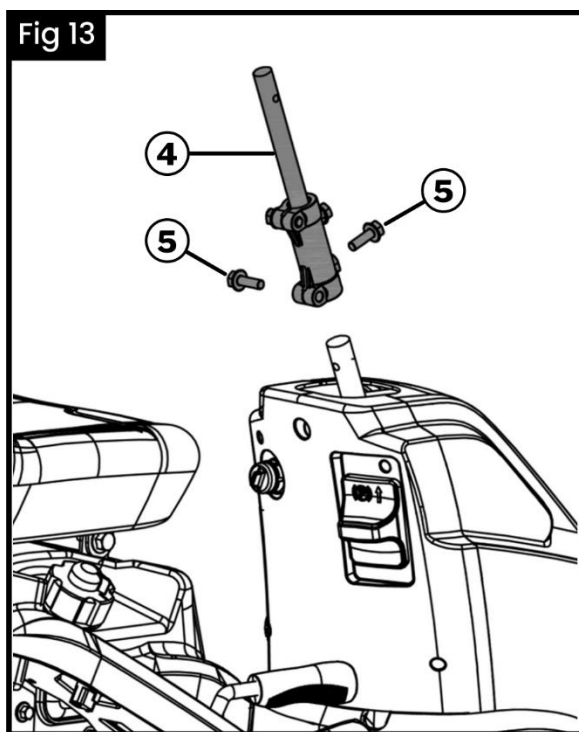


⚠ IMPORTANT! CAPACITÉ DE POIDS DE LA TONDEUSE AUTOPORTÉE :

La capacité de poids totale (opérateur et charge) ne doit pas dépasser 113 kg. (250 livres).

INSTALLER L'ENSEMBLE VOLANT DE DIRECTION

1. Installez l'ensemble de tige de direction à la position désignée de la tondeuse à gazon selon la méthode illustrée à la figure 13, et l'état de l'installation est illustré à la figure 14.



2. Installez le carénage de la tige de direction à la position désignée de la tondeuse à gazon selon la méthode illustrée à la figure 15, et l'état de l'installation est illustré à la figure 16.

Fig 15

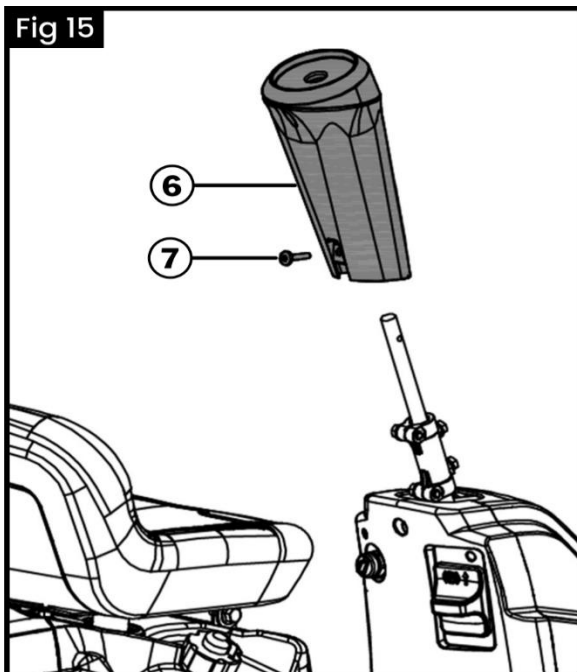
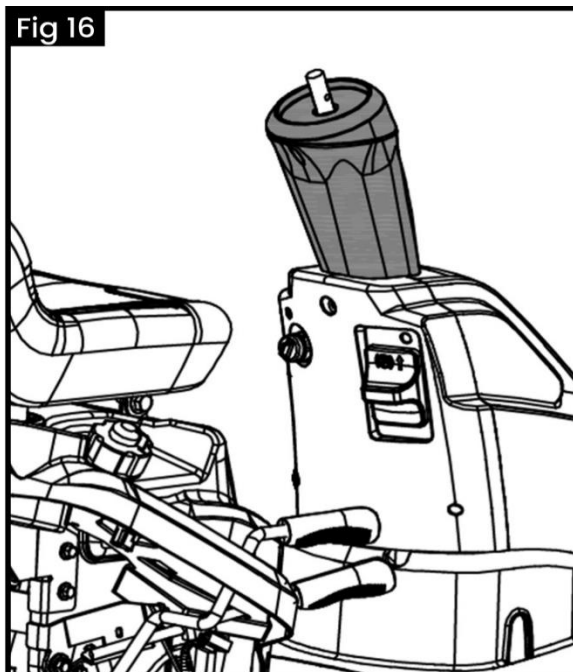


Fig 16



3. Installez l'ensemble volant à la position désignée de la tondeuse à gazon selon la méthode illustrée à la figure 17, et l'état de l'installation est illustré à la figure 18.

Fig 17

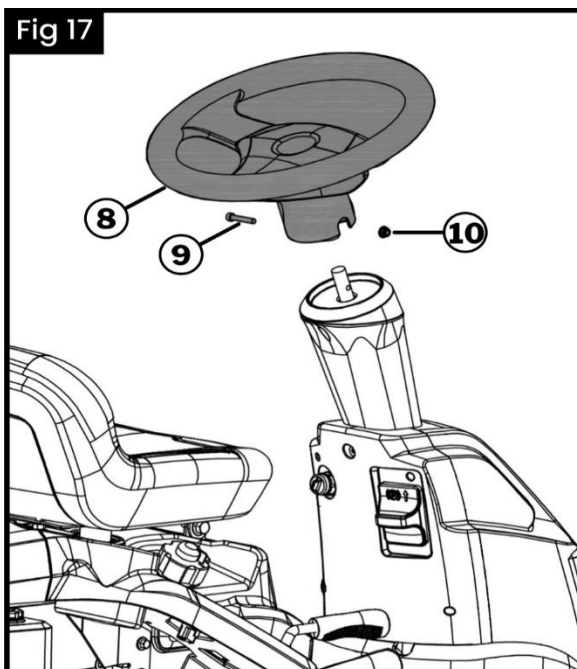
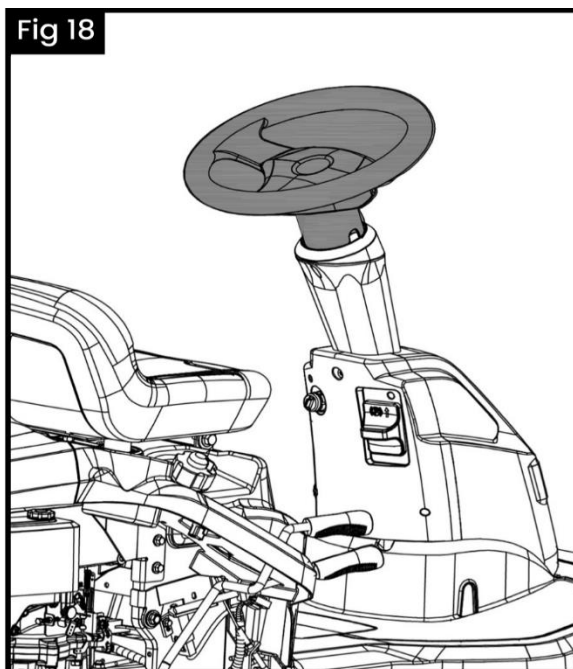


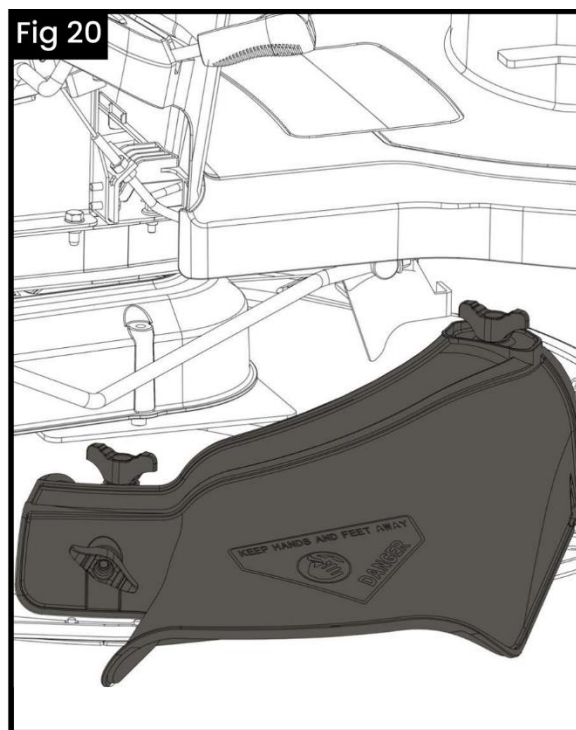
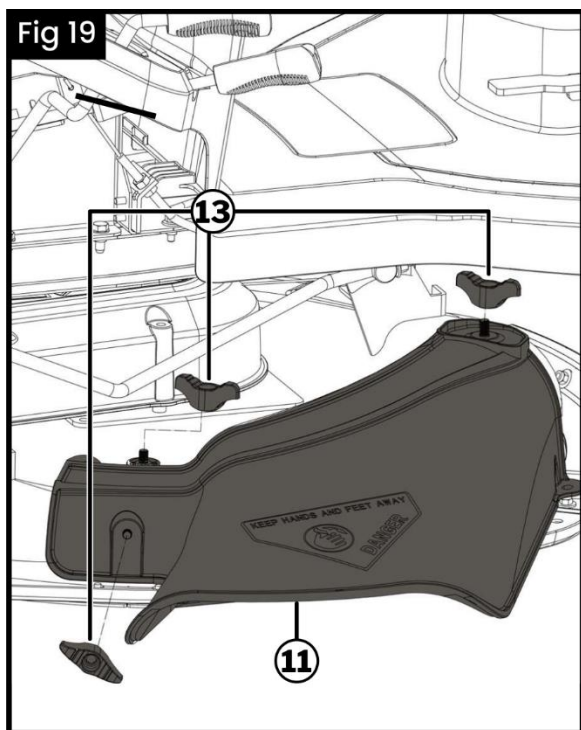
Fig 18



NOTE FAITES ATTENTION À L'ORIENTATION DES PIÈCES LORS DU MONTAGE DU VOLANT.

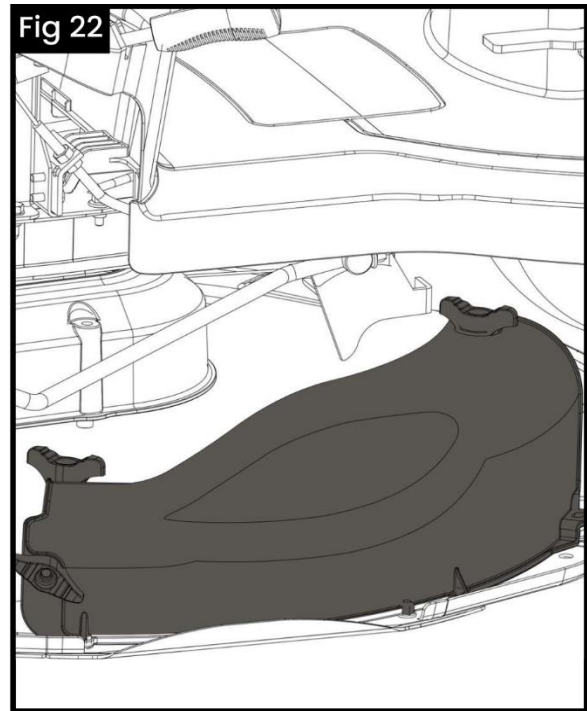
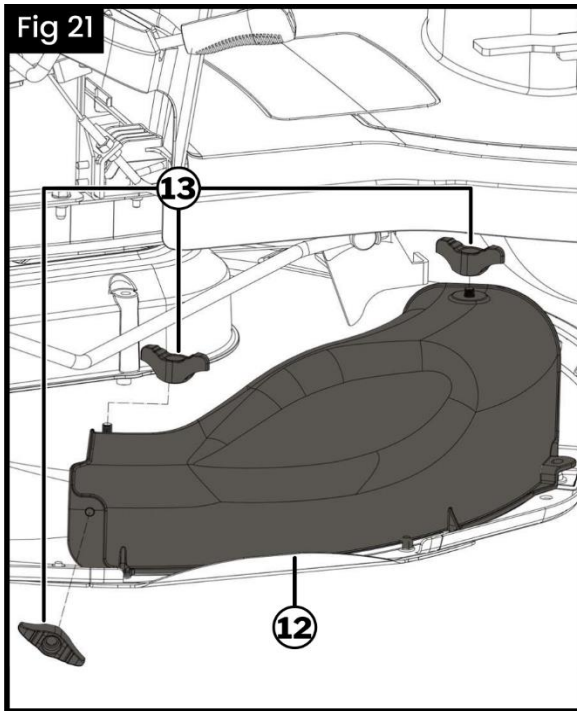
INSTALLER LE COUVERCLE DE DÉCHARGE LATÉRALE

1. Installez un couvercle de décharge (11) à la position désignée de la tondeuse à gazon selon la méthode illustrée à la figure 19 et l'état d'installation comme indiqué à la figure 20.



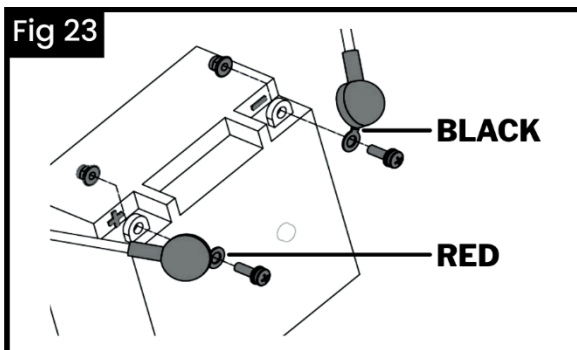
INSTALLEZ LE KIT DE PAILLAGE.

1. Retirez le couvercle de décharge (11) comme indiqué sur la Figure 19.
2. Installez le kit de paillage (12) à la position désignée de la tondeuse à gazon selon la méthode indiquée sur la Figure 21 et l'état d'installation comme indiqué sur la Figure 22.



CONNEXION DE LA BATTERIE

1. Connectez les connecteurs de la batterie aux fils de connexion de la machine et serrez les 2 vis. Le fil rouge se connecte à l'électrode POSITIF (+) et le fil noir se connecte à l'électrode NÉGATIF (-).
2. Fixez la batterie avec un petit bracelet en caoutchouc.



⚠ AVERTISSEMENT! DANGER SI LE MONTAGE N'EST PAS RÉALISÉ COMPLÈTEMENT !

- N'utilisez pas la tondeuse autoportée avant qu'elle ne soit entièrement assemblée !
- Effectuer tous les travaux décrits dans la notice de montage. En cas de doute, demandez à un spécialiste de confirmer que le montage a été effectué correctement avant la mise en service de la machine !
- Vérifiez si tous les dispositifs de sécurité et de protection sont en place et fonctionnent correctement ! Reportez-vous à la figure 2.

⚠ DANGER! L'ACIDE SULFURIQUE EST TOXIQUE ET L'ACIDE SULFURIQUE EST CORROSIF.

Le fluide électrolytique est une solution d'acide sulfurique.

L'acide sulfurique peut provoquer la cécité ou de graves brûlures.

⚠ DANGER! NE JAMAIS JETER LA BATTERIE DANS L'ENVIRONNEMENT.

Suivez les méthodes de dépôt des autorités locales lors du changement des piles.

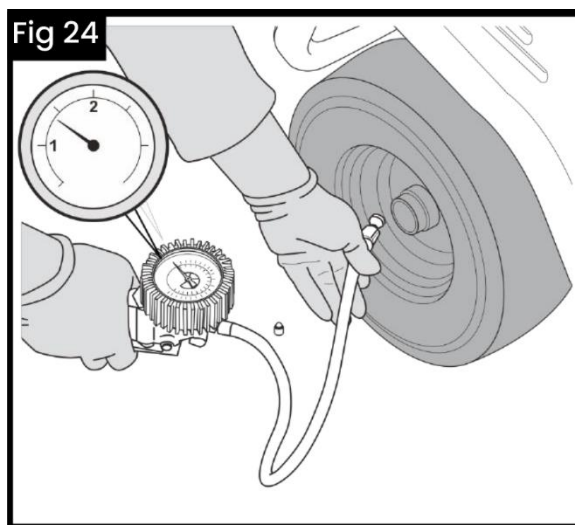
⚠ IMPORTANT! POSITIONNER LA BATTERIE AVEC LES POLARITÉS ET COMME INDIQUÉ

PRESSIION DES PNEUS

Une pression correcte des pneus garantit la stabilité de la machine et le bon alignement de la lame avec le sol. Vérifiez périodiquement la pression des pneus et réglez-la selon les pressions indiquées dans le tableau des données techniques. Pour gonfler les pneus, utilisez un pistolet de gonflage muni d'un manomètre. Reportez-vous à la figure 24

PRESSIONS DES PNEUS :

Relevez la pression des pneus et comparez-la avec les valeurs indiquées sur le pneu :
14.5 – 20.3 PSI (1.0 –1.4 bar).



7. CONTRÔLES ET OPÉRATIONS

CONTRÔLE DU CARBURANT ET DE L'HUILE

⚠ DANGER! LE REMPLISSAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ MOTEUR COUPÉ DANS UN ENVIRONNEMENT OUVERT ET BIEN VENTILÉ.

- N'oubliez jamais que les vapeurs d'essence sont hautement inflammables.
- N'utilisez pas de flammes nues près de l'embouchure du réservoir pour vérifier le niveau et ne fumez pas lors du remplissage.

CARBURANT:

⚠ IMPORTANT! NE PAS GOUTTER D'ESSENCE SUR LES PIÈCES EN PLASTIQUE POUR ÉVITER DE LES ENDOMMAGER. EN CAS DE DÉVERSEMENTS OU DE FUITES ACCIDENTELS, RINCER IMMÉDIATEMENT À L'EAU.

La garantie ne couvre pas les dommages aux pièces en plastique de la carrosserie, ni au moteur causés par l'essence.

NOTE CONSERVER L'ESSENCE DANS UN RÉCIPIENT CONÇU À CET EFFET ET MUNI D'UN BOUCHON CORRECTEMENT SERRÉ.

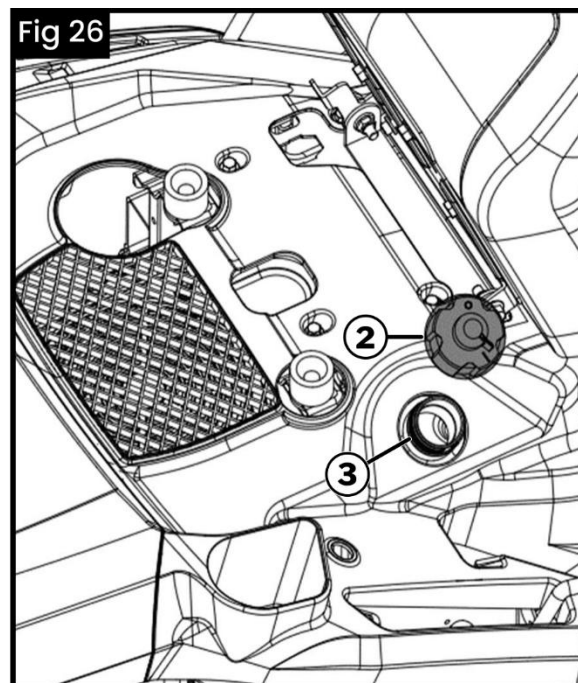
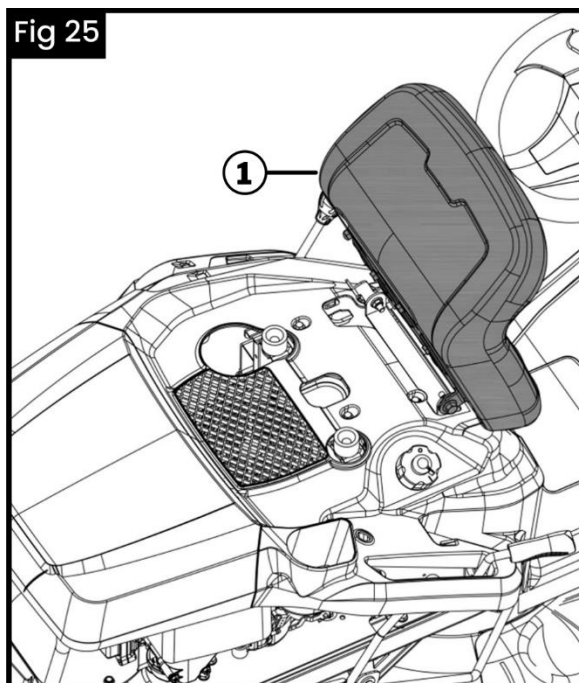
- N'oubliez jamais que les vapeurs d'essence sont hautement inflammables.
- N'UTILISEZ PAS DE FLAMMES NUES PRÈS DE L'EMBOUCHURE DU RÉSERVOIR POUR VÉRIFIER LE NIVEAU ET NE FUMEZ PAS LORS DU REMPLISSAGE.
- Utilisez un entonnoir approprié ou un tuyau de remplissage lors du ravitaillement afin qu'aucun carburant ne soit renversé sur le moteur, le pont ou le sol.
- Pour des raisons de sécurité, le bouchon du réservoir de carburant et les autres bouchons de réservoir doivent être remplacés s'ils sont endommagés.
- Ne démarrez pas le moteur si le carburant a débordé.
- La tondeuse autoportée doit être retirée de la zone contaminée par le carburant, et le carburant déversé doit être absorbé et essuyé du sol, du moteur et du plateau à l'aide d'un chiffon.
- Toute tentative de démarrage de la tondeuse doit être évitée jusqu'à ce que les vapeurs de carburant se soient évaporées.
- Conservez le carburant uniquement dans des récipients prévus à cet effet.
- Utilisez de l'essence sans plomb, avec un indice d'octane minimum de 90.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR

1. Coupez le moteur et retirez la clé de contact.
2. Attendez que le moteur ait un peu refroidi (risque d'explosion si le carburant prend feu !).
3. Rabattez le siège (1) vers l'avant.
4. Ouvrez le bouchon du réservoir (2) et versez le carburant dans le réservoir (3).
5. Fermez le bouchon du réservoir (2).
6. Rabattez le siège (1) vers l'arrière.

NOTE ÉVITEZ DE TROP REMPLIR LE RÉSERVOIR DE CARBURANT !

Reportez-vous aux figures 25 et 26



HUILE:

⚠ IMPORTANT! LA MACHINE EST EXPÉDIÉE SANS HUILE DE LUBRIFICATION DANS LE MOTEUR.

⚠ PRUDENCE! IRREPARABLE DAMAGE TO THE ENGINE: Ajoutez la quantité appropriée d'huile avant de démarrer le moteur.

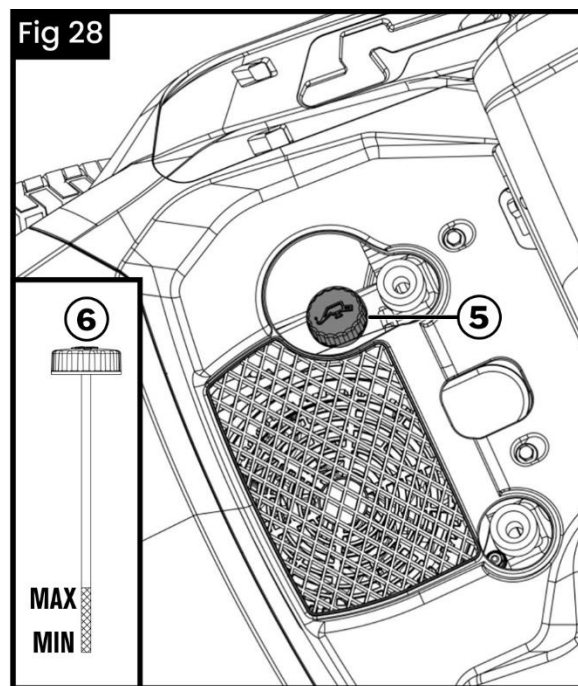
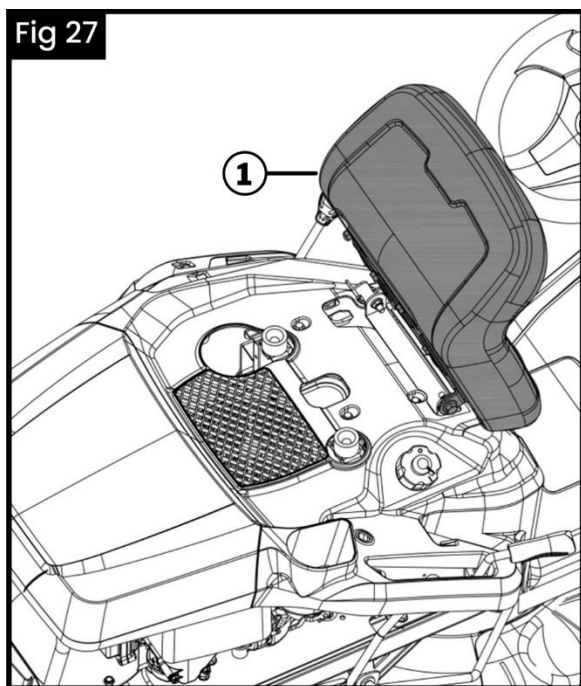
NOTE LE MANUEL DU MOTEUR INDIQUE QUEL TYPE D'HUILE ET DE CARBURANT QUE VOUS POUVEZ UTILISER.

NOTE LE NIVEAU D'HUILE DOIT ÊTRE CONTRÔLÉ À INTERVALLES RÉGULIERS ET L'HUILE DOIT ÊTRE REMPLI SI NÉCESSAIRE.

Utilisez un entonnoir approprié ou un tuyau de remplissage pour verser l'huile afin qu'aucune huile ne se répande sur le moteur, le carter ou le sol.

1. Rabattez le siège (1) vers l'avant.
2. Dévissez le bouchon du goulot de remplissage d'huile (5).
3. Versez de l'huile dans le portail jusqu'à ce que le niveau d'huile soit visible entre les repères MIN et MAX de la jauge d'huile (6). Ne surchargez pas le moteur !
4. Revissez le bouchon du goulot de remplissage d'huile (5).
5. Rabattez le siège (1) vers l'arrière.

Reportez-vous aux figures 27 et 28






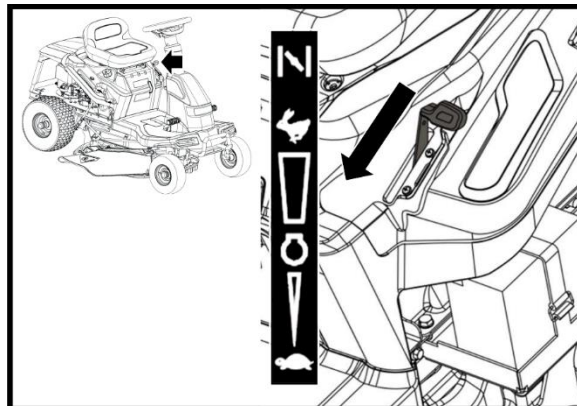
NOTE NE PAS DÉPASSER LE NIVEAU MAXIMUM.

CONTRÔLES ET INSTRUMENTS DE CONTRÔLE

LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR

CECI RÉGULE LE RÉGIME DU MOTEUR. LES POSITIONS SONT INDIQUÉES SUR UNE ÉTIQUETTE PRÉSENTANT LES SYMBOLES SUIVANTS :

- **CHOKE / ÉTOUFFER** position :
Démarrage à froid 
- **SLOW / LENTE** position : Régime minimum du moteur 
- **FAST/ RAPIDE** position : Vitesse maximale du moteur 





- La position **CHOKE / ÉTOUFFER** enrichit le mélange et doit donc être utilisée uniquement pendant le temps nécessaire au démarrage à froid.
- Lorsque vous vous déplacez d'une zone à une autre, placez le levier dans une position comprise entre **SLOW / LENTE** et **FAST/ RAPIDE**.
- Lors de la coupe, déplacez-le sur **FAST/ RAPIDE**.


COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

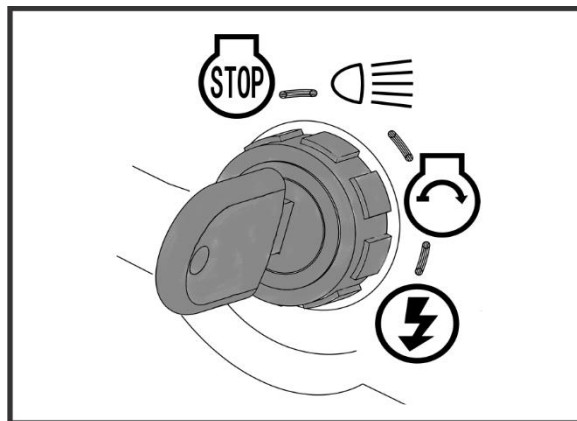
CETTE COMMANDE À CLÉ COMPORTE QUATRE POSITIONS :

 **OFF/DÉSACTIVÉ** position : Tout est éteint.

 **ON/ SUR** position : active toutes les pièces sauf le phare.

 **START/SAR** position : établit le contact électrique et engage le démarreur. Si vous relâchez la touche sur **START**, elle reviendra automatiquement **ON/ SUR**.

 Lorsque la clé est dans cette position, la puissance est envoyée aux phares.



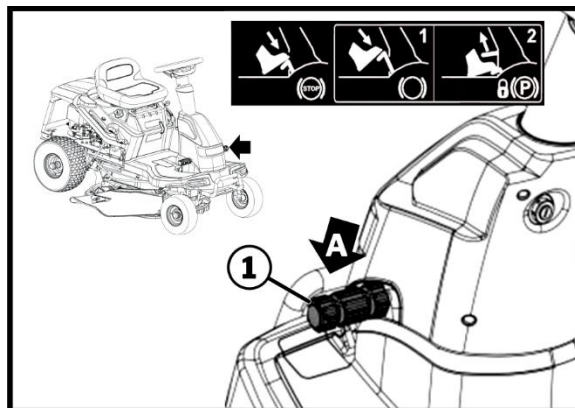
PÉDALE DE FREIN / EMBRAYAGE

Le frein/embrayage a deux fonctions : l'appuyer pour des arrêts brusques en mouvement ou pour serrer le frein de stationnement à l'arrêt.

FREIN:

AVEC LA MACHINE EN MOUVEMENT :

- Appuyer sur la pédale (A) pour ralentir ou arrêter la machine.
- Appuyer sur la pédale découple l'entraînement et applique le frein sur la transmission.



NOTE LORSQUE LA MACHINE EST EN MOUVEMENT, GARDEZ VOTRE PIED LORS DE LA PÉDALE DE FREIN

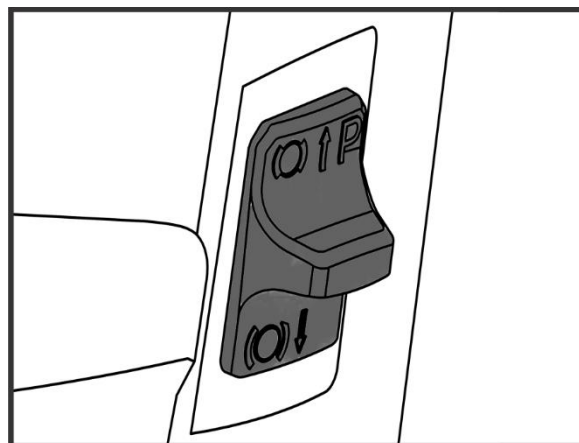
LEVIER DE FREIN DE STATIONNEMENT

AVEC MACHINE ARRÊTÉE :

- Maintenez la pédale de frein/embrayage complètement enfoncée.
- Soulevez le levier du frein de stationnement en position haute. Les roues arrière resteront freinées.

RELÂCHER LA PÉDALE :

- Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez à fond sur la pédale de frein/embrayage.
- Le levier du frein de stationnement est automatiquement relâché et revient en position basse.

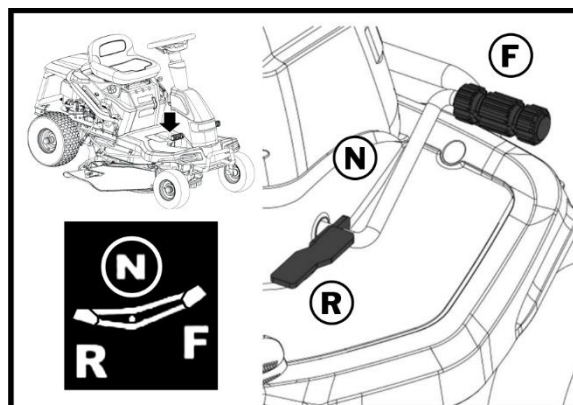


NOTE LE MOTEUR NE PEUT ÊTRE DÉMARRÉ QUE EN POSITION DE STATIONNEMENT, EN ÉTANT ASSIS SUR LA MACHINE ET AVEC SOIT LE FREIN DE STATIONNEMENT LEVÉ OU LA PÉDALE DE FREIN APPUYÉE.

LEVIER D'ENGAGEMENT D'ENTRAÎNEMENT ET DE CHANGEMENT DE VITESSE

Cette pédale engage l'entraînement des roues et module les vitesses avant et arrière de la machine.

1. Pour engager la marche avant, poussez-le vers «F» avec votre embout. À mesure que vous augmentez la pression sur la pédale, la vitesse de la machine augmente.
2. La marche arrière s'engage en appuyant sur la pédale avec le talon vers «R».
3. La pédale passe automatiquement au point mort «N» lorsqu'elle est relâchée.



⚠ AVERTISSEMENT! LA MARCHÉ ARRIÈRE NE DOIT ÊTRE ENGAGÉE QUE LORSQUE LA MACHINE EST À L'ARRÊT.

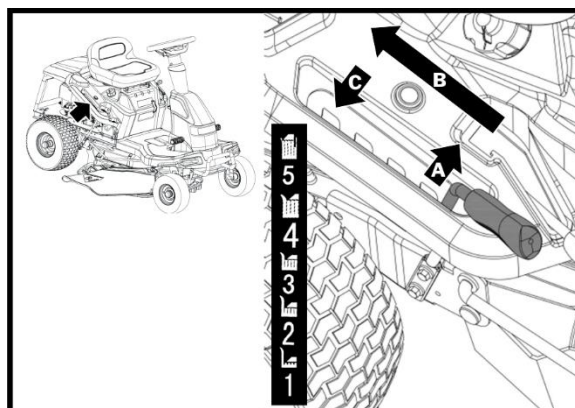
Assurez-vous que le frein de stationnement est desserré avant de conduire la tondeuse (voir Tondre en marche arrière).

LEVIER DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Il y a sept positions pour ce levier (indiquées de « 1 » à « 5 » sur l'étiquette), qui correspondent à différentes hauteurs.

POUR RÉGLER LA HAUTEUR DE COUPE :

- Déplacez le levier vers la gauche (A) hors de la fente
- Soulevez ou abaissez le levier à la hauteur souhaitée (B)
- Remettre le levier à la fente des hauteurs souhaitées (C)



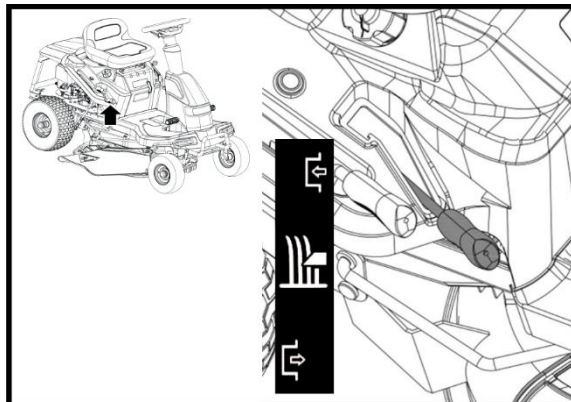
⚠ AVERTISSEMENT! DES RÉGLAGES DE HAUTEUR DE COUPE PLUS BAS ONT PLUS DE POTENTIEL DE SCALPAGE, SURTOUT SUR DES TERRAINS INÉGaux.

NOTE LE MÉCANISME DE TONDEUSE DOIT ÊTRE DÉMARRÉ AVEC LE PLATEAU DE COUPE RÉGLÉ À LA HAUTEUR DE COUPE LA PLUS SUPÉRIEURE.

LEVIER D'ENGAGEMENT DE ROTATION DE LA LAME

Le levier de démarrage/arrêt de la lame est situé à droite du siège de l'opérateur.

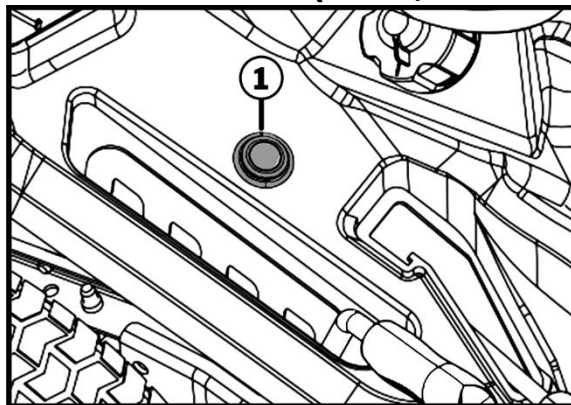
- Le levier de démarrage/arrêt de la lame actionne l'embrayage électrique.
- Tirez le levier vers le haut pour engager les lames ou poussez le levier vers le bas pour désengager les lames.



BOUTON DE FONCTIONNEMENT DU MODE INVERSE (RMO)

Le bouton de fonctionnement du mode inverse est situé à droite du siège de l'opérateur.

- Les lames s'arrêteront en marche arrière. En marche arrière, appuyez sur le bouton RMO (1) pour réengager la rotation des lames.



NOTE LORS DU VOYAGE EN MARCHÉ ARRIÈRE, LES LAMES S'ARRÊTENT.

Si les lames tournent en marche arrière, appuyez sur le bouton RMO. Le redémarrage du moteur débloquera la tonte inversée.

NOTE LA TONTE EN ARRIÈRE N'EST PAS RECOMMANDÉE.

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER! LA MACHINE DOIT ÊTRE UTILISÉE UNIQUEMENT POUR LAQUELLE ELLE A ÉTÉ CONÇUE (COUPE DE L'HERBE). Ne pas modifier ou retirer les dispositifs de sécurité installés sur la machine.

NOTE N'oubliez pas que l'utilisateur est toujours responsable des dommages et blessures causés à autrui.

AVANT D'UTILISER LA MACHINE :

1. Lisez les règles générales de sécurité en accordant une attention particulière à la conduite et au dénivelé.
2. Lisez attentivement les instructions d'utilisation. Assurez-vous de bien connaître les commandes et de savoir comment arrêter rapidement les lames et le moteur.
3. Ne placez jamais vos mains ou vos pieds à côté ou sous les pièces rotatives et restez toujours à l'écart de la sortie.
4. N'utilisez pas la machine dans un état de santé précaire ou sous l'effet de médicaments ou de toute autre substance pouvant réduire vos réflexes et votre capacité de concentration. Il appartient à l'utilisateur d'évaluer le risque potentiel de la zone où les travaux doivent être effectués et de prendre toutes les précautions nécessaires pour assurer sa propre sécurité et celle des autres, notamment sur des pentes ou sur des terrains accidentés, glissants et instables.
5. Ne laissez pas la machine sur des herbes hautes avec le moteur en marche pour éviter tout risque de départ d'incendie.
6. N'utilisez pas la machine sans le déflecteur latéral en place.

⚠ AVERTISSEMENT! NE PAS UTILISER LA MACHINE SUR DES PELOUSES AVEC DES GRADIENTS SUPÉRIEURS À 15° (27%). NE PAS UTILISER LA MACHINE SUR DES PELOUSES AVEC DES GRADIENTS LATÉRAUX SUPÉRIEURS À 10° (18 %).

Si la machine est destinée à être utilisée principalement sur un terrain en pente, installez des contrepoids sous la traverse des roues avant. Ceux-ci améliorent la stabilité à l'avant et réduisent les risques de basculement.

⚠ IMPORTANT! TOUTES LES RÉFÉRENCES RELATIVES AUX POSITIONS DES COMMANDES SONT DÉCRITES DANS COMMANDES ET INSTRUMENTS.

INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX

Avant de commencer à tondre, il est nécessaire d'effectuer plusieurs contrôles et opérations pour pouvoir travailler efficacement et en toute sécurité.

▲ AVERTISSEMENT! DANGER LORS DU CONTRÔLE DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ!

- **Les dispositifs de sécurité ne doivent être vérifiés que depuis le siège de l'opérateur et en l'absence d'autres personnes ou animaux à proximité !**
- **Effectuez tous les contrôles sur une surface plane afin que la tondeuse autoportée ne puisse pas rouler involontairement.**

CONTROLE DU CONTACTEUR DE FREIN

Le contacteur de frein garantit que le moteur ne peut pas démarrer si le frein n'est pas serré.

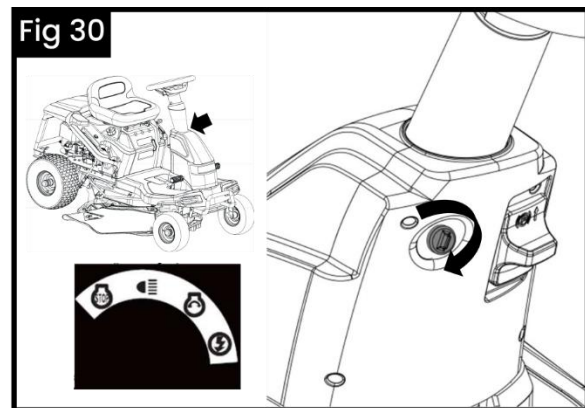
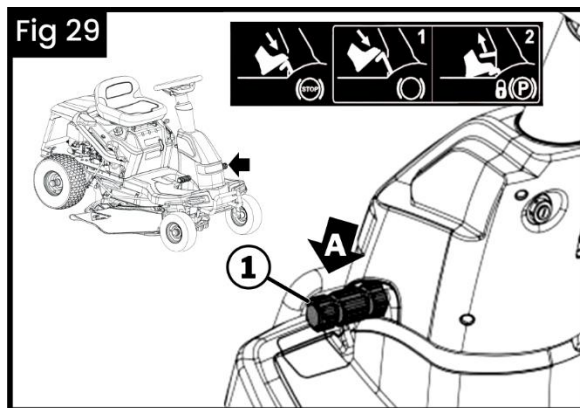
1. Le moteur devrait être arrêté.
2. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
3. Desserrez le frein de stationnement en appuyant sur la pédale de frein/embrayage (A).

Reportez-vous à la figure 29.

4. Relâchez la pédale de frein/embrayage ou la pédale de frein à nouveau.


5. Tentative de démarrage du moteur, c'est-à-dire clé de contact en position ON .

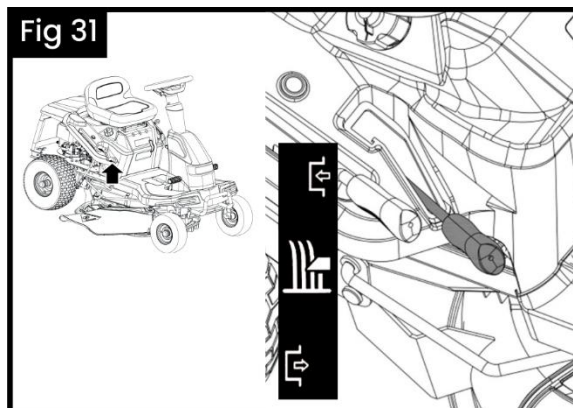
Reportez-vous à la figure 30



NOTE SI LA PÉDALE DE FREIN/EMBRAYAGE N'EST PAS APPLIQUÉE, LE MOTEUR N'EST PAS AUTORISÉ À DÉMARRER !

VÉRIFICATION DU CONTACTEUR DU MÉCANISME DE TONDEUSE

1. Le moteur devrait être arrêté.
2. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
3. Appliquer la pédale de frein/embrayage
Reportez-vous à la figure 29.
4. Engagez le mécanisme de la tondeuse
Reportez-vous à la figure 31.
5. Tentative de démarrage du moteur, c'est-à-dire clé de contact en position « ON » 

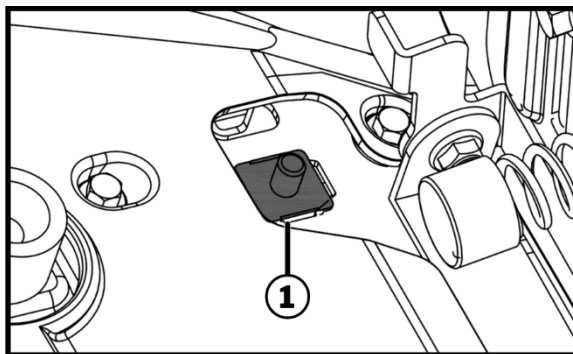


NOTE SI LE MÉCANISME DE TONDEUSE EST APPLIQUÉ, LE MOTEUR N'EST PAS AUTORISÉ À DÉMARRER !

VÉRIFICATION DU CONTACTEUR DU SIÈGE

Le contacteur de siège (1) garantit que le moteur s'arrête lorsque personne n'est sur le siège de l'opérateur, lorsque le mécanisme de coupe est activé ou lorsque le frein de stationnement n'est pas verrouillé.

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Actionnez la pédale de frein/embrayage ou la pédale de frein.
Reportez-vous à la figure 29.
3. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au régime maximum.
Reportez-vous à la Figure 30
4. Engagez le mécanisme de la tondeuse.
Reportez-vous à la figure 31.
5. Soulagez votre poids du siège en vous levant avec précaution, mais ne descendez pas de la tondeuse à gazon.



NOTE SI LE CONTACTEUR DU SIÈGE EST DÉSENGAGÉ, LE MOTEUR N'EST PAS AUTORISÉ À DÉMARRER !

VÉRIFIER LA SÉCURITÉ ET L'EFFICACITÉ DE LA MACHINE

1. Vérifiez que le mécanisme de la tondeuse et les couvercles de courroie ne sont pas endommagés pour empêcher l'accès aux lames de coupe et aux courroies d'entraînement. En cas de dommage, contactez le service client. Vérifiez que les dispositifs de sécurité fonctionnent comme décrit.
2. Vérifiez que le frein est en parfait état de fonctionnement.
3. Ne commencez pas à tondre si les lames vibrent ou si vous n'êtes pas sûr qu'elles soient suffisamment tranchantes.

RAPPELEZ-VOUS TOUJOURS QUE :

- Une lame mal aiguisée tire sur l'herbe et fait jaunir la pelouse.
- Une lame desserrée provoque des vibrations indésirables et peut être dangereuse.

⚠ AVERTISSEMENT! **N'UTILISEZ PAS LA MACHINE SI VOUS N'ÊTES PAS SÛR SI ELLE FONCTIONNE DE MANIÈRE SÉCURISÉE OU EFFICACE.**

En cas de doute, contactez immédiatement votre prestataire de services agréé pour effectuer les vérifications et les réparations nécessaires.

**OPÉRATIONS
DÉPART**

⚠ AVERTISSEMENT! **DANGERS DUS À UNE CONNAISSANCE INADÉQUATE DE LA TONDEUSE AUTOPORTÉE !**

- Portez une attention particulière à toutes les consignes de sécurité !
- Effectuez consciencieusement tous les travaux de montage et de mise en service. Contactez le service client si vous avez des doutes !

⚠ DANGER! **N'OUBLIEZ PAS QUE LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT SONT TOXIQUES !**

Le moteur doit être démarré dans un endroit ouvert ou bien ventilé !

⚠ IMPORTANT! **GARDEZ TOUJOURS À L'ESPRIT QUE LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ EMPÊCHENT LE DÉMARRAGE DU MOTEUR SI LES EXIGENCES DE SÉCURITÉ NE SONT PAS RESPECTÉES.**

Dans ces cas, une fois la situation corrigée, il faut d'abord remettre la clé sur OFF avant de pouvoir redémarrer le moteur.

MESURES PRÉPARATOIRES FONDAMENTALES

- Portez toujours des chaussures résistantes et des pantalons longs pendant la tonte. Ne tondez jamais pieds nus ou en portant des sandales ouvertes.
- Vérifiez la zone complète sur laquelle la tondeuse autoportée doit être utilisée. Retirez toutes les pierres, bâtons, fils, os et autres corps étrangers qui pourraient être ramassés et jetés. Faites également attention aux corps étrangers pendant la tonte.
- Effectuez tous les travaux décrits dans les instructions de démarrage. Ceci s'applique en particulier au contrôle des dispositifs de sécurité.
- Il est interdit de transporter des objets sur la tondeuse autoportée !

UTILISATION D'ACCESSOIRES

⚠ AVERTISSEMENT! DANGER DÙ À DES ACCESSOIRES INCORRECTS OU À UNE MAUVAISE UTILISATION DES ACCESSOIRES !

- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant !
- Tenez compte des prescriptions d'utilisation figurant dans le mode d'emploi fourni !
- L'utilisation d'accessoires non autorisés ou une utilisation incorrecte des accessoires peut exposer l'opérateur et d'autres personnes à des risques importants. La tondeuse autoportée pourrait être surchargée. Cela peut entraîner des accidents graves.

POUSSER LA TONDEUSE AUTOPORTÉE

1. Desserrez le frein de stationnement en appuyant sur la pédale de frein/embrayage (A). Reportez-vous à la figure 29.
2. S'assurer que la pédale d'engagement de marche est positionnée sur « N » (NEUTRE)
3. Assurez-vous que le levier de désengagement de la transmission hydrostatique est tiré et réglé comme illustré à la Figure 33 (A).

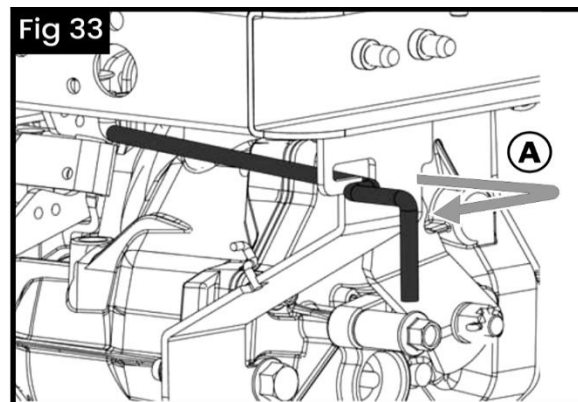
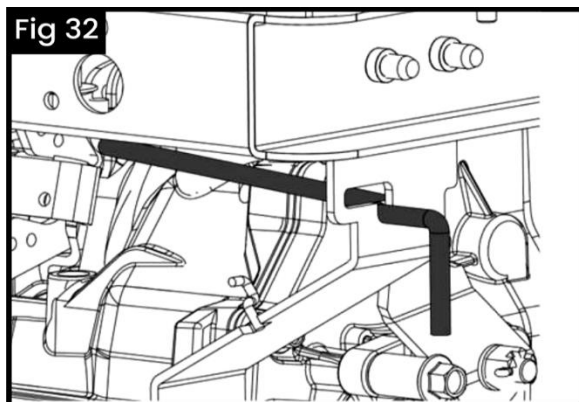
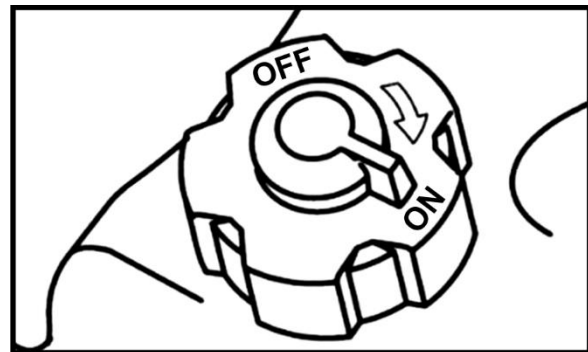


Figure 32 : Transmission engagée : pour toutes les utilisations, en déplacement et pendant la coupe.


Figure 33 : Transmission débrayée : déplacer le levier vers l'extérieur et vers la gauche (A), cela facilite beaucoup le déplacement manuel de la machine, moteur arrêté.

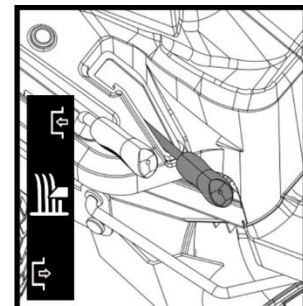
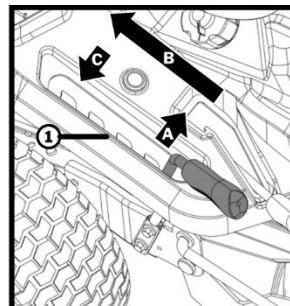
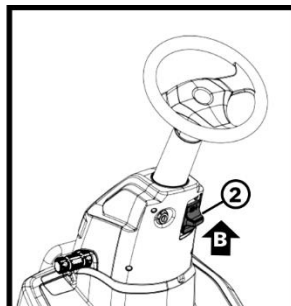
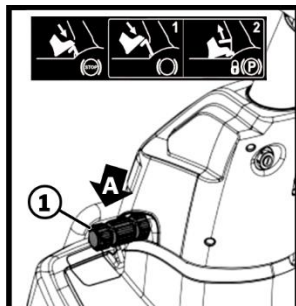
DÉMARRAGE DU MOTEUR

⚠ IMPORTANT! ASSUREZ-VOUS QUE LE ROBINET DE CARBURANT EST OUVERT SUR « ON ».








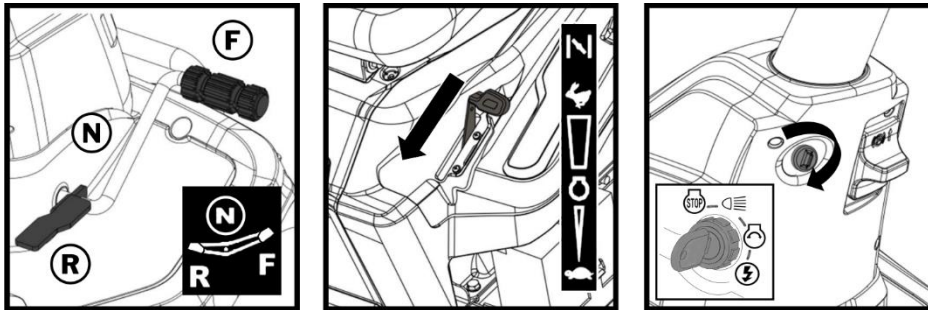
POUR DÉMARRER LE MOTEUR :

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Actionnez le frein de stationnement.
 - Enfoncez complètement la pédale de frein/embrayage.
 - Relevez le levier du frein de stationnement.
 - Relâchez la pédale de frein/embrayage.
3. Soulevez le levier de réglage de la hauteur de coupe à sa hauteur maximale.
4. Désengagez le levier d'engagement de rotation de la lame .





5. Placez le levier d'engagement de conduite et de changement de vitesse au point mort « N ».
6. Mettre le levier d'accélérateur du moteur en position accélérée STARTER .

7. Tournez d'abord la clé de contact sur « I »  position puis sur « **START/COMMENCER** »  position.
8. Dès que le moteur démarre, relâchez la clé de contact qui reviendra sur « I »  position.
9. Déplacez l'accélérateur du moteur entre « **SLOW/LENTE** »  et "**FAST/RAPIDE**"  .



NOTE POUR RÉDUIRE LA TENSION SUR LA BATTERIE DE DÉMARRAGE, N'ESSEYEZ PAS DE DÉMARRER PENDANT PLUS DE CINQ SECONDES ENVIRON..

POUR ARRÊTER LE MOTEUR

1. Désengagez le levier d'engagement de rotation de la lame  .
2. Assurez-vous que le levier d'engagement de la transmission et du changement de vitesse est réglé au point mort « **N** ».
3. Actionnez le frein de stationnement.
 - Enfoncez complètement la pédale de frein/embrayage.
 - Abaissez le levier du frein de stationnement pour le régler.
 - Relâchez la pédale de frein/embrayage.
4. Tournez la clé de contact en position « **0** »  .
5. Retirez la clé de contact.

⚠ PRUDENCE! EN CAS D'URGENCE, ÉTEIGNEZ IMMÉDIATEMENT !

⚠ DANGER! SURFACES CHAUDES : DANGER DE BRÛLURES.

Attendez que le moteur refroidisse complètement avant d'effectuer des réglages ou d'entretenir le moteur lui-même.

TRANSPORTER SANS TONTE

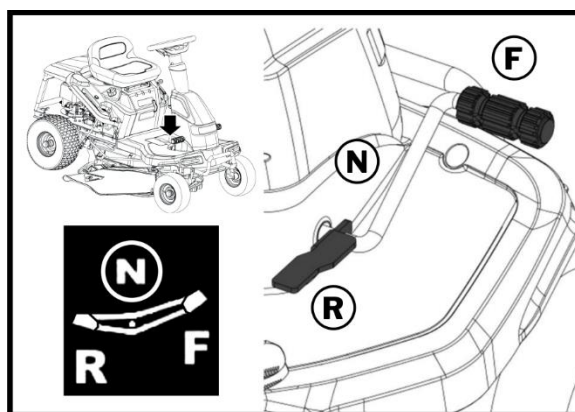
⚠ AVERTISSEMENT! CETTE MACHINE N'A PAS ÉTÉ APPROUVÉE POUR UNE UTILISATION SUR LA VOIE PUBLIQUE. IL DOIT ÊTRE UTILISÉ (COMME INDIQUÉ PAR LE CODE DE LA ROUTE) DANS DES ZONES PRIVÉES FERMÉES À LA CIRCULATION.

⚠ AVERTISSEMENT! DANGER EN CAS DE VITESSE INAPPROPRIÉE !

- Conduisez lentement, surtout au début, afin de vous familiariser avec le comportement de conduite et de freinage de la tondeuse autoportée !
- Avant chaque changement de direction, réglez la vitesse de conduite de manière à garder à tout moment le contrôle de la tondeuse autoportée et à éviter qu'elle ne bascule !

CONDUITE DE LA MACHINE :

1. Suivez les étapes 1 à 7 répertoriées ci-dessus sous POUR DÉMARRER LE MOTEUR.
2. Appuyez lentement sur la pédale dans le sens de conduite souhaité :
 - Avant : pédale (F)
 - Marche arrière : pédale (R)
3. Plus vous appuyez loin sur la pédale, plus la tondeuse autoportée se déplace rapidement dans la direction sélectionnée.



4. Pour arrêter, relâchez la pédale et appuyez sur la pédale de frein/embrayage.

NOTE APPUYEZ SUR LA PÉDALE DE FREIN / D'EMBRAYAGE ET ACTIONNEZ LE LEVIER DE FREIN DE STATIONNEMENT À CHAQUE FOIS EN QUITTANT LA TONDEUSE AUTOPORTÉE AFIN DE VOUS ASSURER QUE LA TONDEUSE AUTOPORTÉE NE PEUT PAS ROULER !

POUR CONDUIRE À DES TEMPÉRATURES INFÉRIEURES À 10 °C

1. Suivez les étapes 1 à 7 répertoriées ci-dessus sous POUR DÉMARRER LE MOTEUR.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant environ 30 secondes pour réchauffer et optimiser la viscosité de l'huile pour engrenages. Une fois le moteur chaud, continuez à conduire la tondeuse autoportée.

NOTE NE PAS ALLUMER LE MÉCANISME DE LA TONDEUSE AVANT QUE LE MOTEUR A FONCTIONNÉ PENDANT QUELQUES MINUTES POUR SE RÉCHAUFFER.

TONTE EN ARRIÈRE

⚠ PRUDENCE! SOYEZ TRÈS PRUDENT LORSQUE VOUS CONDUISEZ EN ARRIÈRE. NE CHANGEZ JAMAIS LA DIRECTION DU MOUVEMENT SANS ARRÊTER LA MACHINE AU PRÉALABLE.

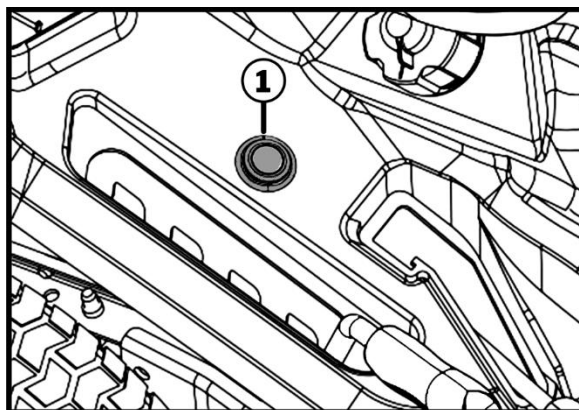
NOTE LORSQUE LA TONDEUSE EST À L'ARRÊT OU ENGAGÉE EN MARCHÉ AVANT, LA MARCHÉ ARRIÈRE EST COMPLÈTEMENT BLOQUÉE. LORSQUE LA TONDEUSE EST ENGAGÉE EN TONTE ARRIÈRE, LA VITESSE ARRIÈRE PEUT ÊTRE DÉSENGAGÉE EN ENFONCANT LE LEVIER DE FREIN/EMBRAYAGE.

⚠ AVERTISSEMENT! IL EXISTE UN RISQUE D'ACCIDENT LORS DE LA TONTE ARRIÈRE !

- Faites attention à la zone derrière vous lorsque vous tondez en marche arrière !
- Ne tondez en marche arrière que lorsque cela est nécessaire !

POUR PERMETTRE À LA MACHINE DE TONTER EN MARCHÉ ARRIÈRE, LES OPÉRATIONS SUIVANTES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES :

1. Suivez les étapes 1 à 7 répertoriées ci-dessus sous POUR DÉMARRER LE MOTEUR.
2. Engagez l'entraînement de rotation de la lame. Tirez le levier de rotation de la lame hors du cran et tirez le levier complètement vers le haut.
3. Appuyez sur le bouton RMO (1). La fonction de tonte inversée est désormais activée.
4. Conduisez la machine dans la direction opposée.



NOTE APRÈS AVOIR ENGAGÉ LA MARCHÉ ARRIÈRE, VOUS POUVEZ LÂCHER LE BOUTON DE TONTE ARRIÈRE.

⚠ PRUDENCE! UTILISEZ LA FONCTION ACTIVATION DE TONTE ARRIÈRE UNIQUEMENT SI STRICTEMENT NÉCESSAIRE.

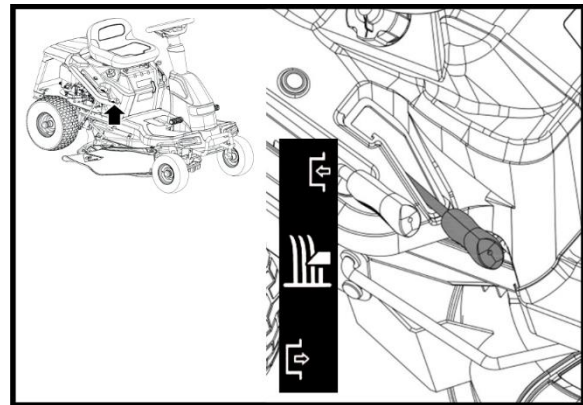
NOTE LORS DU VOYAGE EN MARCHÉ ARRIÈRE, LES LAMES S'ARRÊTENT.

Si les lames tournent en marche arrière, appuyez sur le bouton RMO. Le redémarrage du moteur débloquera la tonte inversée.

ENGAGEMENT DE ROTATION DE LA LAME

⚠ AVERTISSEMENT! DANGER DÛ AUX LAMES TOURNANTES! LORSQUE LES LAMES DE COUPE TOURNENT ENCORE, ELLES PEUVENT PROVOQUER DES BLESSURES DE LACÉRATION AUX MAINS ET AUX PIEDS! PAR CONSÉQUENT, GARDEZ VOS MAINS ET PIEDS ÉLOIGNÉS DES COUPEURS!

1. Pour arrêter la rotation de la lame, tirez le levier de rotation de la lame hors du cran et poussez le levier complètement vers le bas.



NOTE LE MÉCANISME DE LA TONDEUSE PEUT ÊTRE ARRÊTÉ LORSQUE LA TONDEUSE AUTOPORTÉE EST À L'ARRÊT ET AUSSI QUAND ELLE EST EN MOUVEMENT.

⚠ AVERTISSEMENT! RISQUE DE BLESSURE DÛ À DES OBJETS PROJÉTÉS! LORS DU TRAVERSEMENT DE ZONES DE GRAVIER ET DE PIERRE CONCASSÉE, DES OBJETS PEUVENT ÊTRE ATTRAÎNÉS DANS LE MÉCANISME DE TONDEUSE EN MARCHÉ PUIS JETÉS.

- Éteignez toujours les lames de coupe si vous conduisez sur des surfaces autres que des pelouses.

INTERVALLE DE TONTE

- Veuillez tenir compte du fait que l'herbe pousse différemment selon les moments. Nous recommandons d'utiliser un intervalle de tonte plus court au début du printemps.
- Vous pouvez augmenter les intervalles de tonte à mesure que le taux de croissance de l'herbe commence à diminuer au cours de l'année.
- Si vous ne parvenez pas à tondre l'herbe pendant une période prolongée, vous devez d'abord sélectionner un réglage de hauteur de coupe plus élevé, puis tondre à nouveau deux jours plus tard avec un réglage de hauteur de coupe plus bas.

TONTE DES HERSES HAUTES

- Tondez avec un réglage de hauteur de coupe plus élevé lorsque l'herbe est plus longue que la normale ou lorsqu'elle est mouillée. Ensuite, tondez à nouveau l'herbe avec un réglage normal plus bas.


ENTRETIEN DE LA LAME DE COUPE

Assurez-vous que les lames de coupe restent affûtées pendant toute la saison de tonte pour éviter de déchiqueter ou de déchirer les brins d'herbe. Les brins d'herbe déchiquetés deviennent bruns sur les bords. Cela réduit leur croissance et rend la pelouse sujette aux maladies.

- Vérifiez la lame de coupe pour déceler tout signe d'usure ou de dommage après chaque utilisation ! Si nécessaire, veuillez contacter un atelier de service agréé.
- Si des lames de remplacement sont nécessaires, utilisez uniquement des lames de remplacement d'origine du fabricant.

FIN DE TONTE

QUAND VOUS AVEZ TERMINÉ LA TONTE :

1. Désengagez le levier d'engagement de rotation de la lame .
2. Soulevez le plateau de lames aussi loin que possible.
3. Conduisez la machine jusqu'à votre destination.

⚠ AVERTISSEMENT! TOUJOURS RETIRER LA CLÉ DE CONTACT AVANT DE LAISSER LA MACHINE SANS SURVEILLANCE !

Pour garder la batterie chargée, ne laissez pas la clé de contact en position « ON » lorsque le moteur ne tourne pas.

NETTOYAGE DE LA MACHINE

- La tondeuse autoportée doit être nettoyée régulièrement pour garantir un fonctionnement optimal et une longue durée de vie.
- Nettoyez la tondeuse autoportée après chaque utilisation pour éliminer les salissures adhérentes.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour le nettoyage. Le jet d'eau d'un nettoyeur haute pression ou d'un tuyau d'arrosage peut endommager le système électrique ou les roulements.
- Assurez-vous notamment qu'aucune eau n'entre en contact avec le moteur, les poulies de transmission et de renvoi, ainsi que l'ensemble du système électrique.

⚠ AVERTISSEMENT! DANGERS LORS DU NETTOYAGE!

PENDANT TOUS LES TRAVAUX DE NETTOYAGE :

- Coupez le moteur et retirez la clé de contact.
- Retirez le connecteur de la bougie d'allumage.
- Les dispositifs de protection retirés pour le nettoyage doivent ensuite être réinstallés.

⚠ DANGER! DANGER DE BRÛLURES :

Ne nettoyez pas la tondeuse autoportée tant qu'elle n'a pas refroidi. Le moteur, la transmission et le silencieux deviennent très chauds !

⚠ DANGER! DANGER DE LACERATIONS :R DE LACERATIONS :

Faites attention aux lames tranchantes. Dans les tondeuses à plusieurs lames, le déplacement d'une lame peut également entraîner le déplacement de l'autre !

MACHINE

- Ne pas utiliser d'eau ni de nettoyeur haute pression pour pulvériser le moteur ou l'un des points d'appui (roues, transmission, roulement de pale).
- L'eau pénétrant dans le système d'allumage, le carburateur et le filtre à air peut provoquer des dysfonctionnements. La présence d'eau dans les points d'appui peut entraîner une perte de lubrification et ainsi causer des dommages irréparables aux roulements.
- Utilisez un chiffon, une brosse à main, un pinceau à long manche ou similaire pour éliminer la saleté et les résidus d'herbe.

MOTEUR

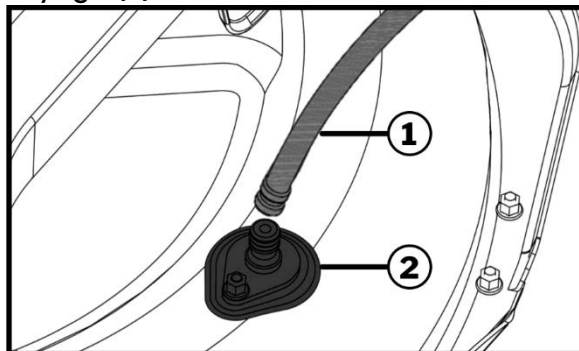
- Nettoyez périodiquement le filtre à air et vérifiez les électrodes de la bougie d'allumage. Consultez le manuel d'utilisation du moteur.
- Au début de chaque saison, vérifiez la machine et faites-la entretenir par un centre après-vente spécialisé.

⚠ IMPORTANT! DOMMAGES AU SYSTÈME ÉLECTRIQUE PAR PÉNÉTRATION D'EAU! ASSUREZ-VOUS QU'AUCUNE EAU NE PÉNÈTRE DANS LE SYSTÈME ÉLECTRIQUE!

PLATEAU DE LAME DE COUPE

NOTE LES KITS DE PAILLAGE DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS PENDANT LE PROCESSUS DE NETTOYAGE.

1. Connectez le tuyau d'eau (1) au raccord de nettoyage (2) et ouvrez l'eau.
2. Démarrez le moteur et réglez-le à un régime moteur moyen.
3. Abaissez le plateau de coupe à la hauteur de coupe la plus basse.
4. Utilisez le levier d'engagement des lames et engagez la rotation des lames.
5. Laissez l'eau nettoyer le système pendant quelques minutes.
6. Désengagez le levier d'engagement de la lame.
7. Coupez le moteur.
8. Coupez l'eau et débranchez le tuyau.
9. Redémarrez le moteur et activez l'engagement des lames pour faire tourner les lames pendant quelques minutes supplémentaires afin d'évacuer l'eau.



⚠ IMPORTANT! N'UTILISEZ JAMAIS DE DÉTERGENTS AGRACTS POUR NETTOYER LA CARROSSERIE OU LE MOTEUR!

STOCKAGE DE LA MACHINE POUR UNE PÉRIODE PROLONGÉE

1. Si vous prévoyez de ne pas utiliser la machine pendant une longue période (plus d'un mois), débranchez les câbles de la batterie et suivez les instructions du manuel d'instructions du moteur.
2. Videz le réservoir de carburant en suivant les instructions du manuel du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT! RETIREZ SOIGNEUSEMENT TOUTES LES COUPES D'HERBE SÈCHE QUI POURRAIENT S'ÊTRE COLLECTÉES AUTOUR DU MOTEUR OU DU SILENCIEUX AFIN D'ÉVITER QU'ELLES NE PRENDENT FEU LA PROCHAINE UTILISATION DE LA MACHINE !

Rangez la machine dans un endroit sec, abrité et de préférence recouvert d'un chiffon.

⚠ IMPORTANT! LA BATTERIE DOIT ÊTRE CONSERVÉE DANS UN ENDROIT FRAIS ET SEC.

Avant une longue période de stockage (plus d'un mois), chargez toujours la batterie, puis rechargez-la avant de la réutiliser. Lors de la prochaine utilisation de la machine, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de carburant au niveau des tubes, du robinet d'essence ou du carburateur.

SUGGESTIONS DE COUPE

⚠ PRUDENCE! LA MACHINE N'EST PAS ADAPTÉ AUX TRAVAUX LOURDS NI À LA TONTE DE GRANDES QUANTITÉS D'HERBE.

1. Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de la machine, veillez à ne pas surcharger la machine.
2. Pour une utilisation sans problème, la hauteur de coupe et la vitesse de déplacement doivent être adaptées à la hauteur de l'herbe à couper.
3. En cas de blocage et de baisse du régime moteur, engagez une vitesse inférieure et relevez davantage le plateau de coupe.
4. Sur des surfaces particulièrement rugueuses, travaillez avec une plus grande hauteur de coupe pour éviter que la lame ne heurte d'éventuelles irrégularités de la surface, ce qui pourrait endommager la lame et les pièces mécaniques.

HEURES ET JOURS DE FONCTIONNEMENT

Le temps de fonctionnement de la tondeuse à gazon peut être réglementé par des lois nationales ou locales spécifiques. Contactez les autorités locales pour plus d'informations.

UTILISATION SUR TERRAIN EN PENTE

⚠ AVERTISSEMENT! NE PAS UTILISER LA MACHINE SUR DES PENTES AVEC DES PENTES LONGITUDINALES SUPÉRIEURES À 15° (27%).

⚠ DANGER! RISQUE DE RENVERSEMENT SUR LES GRANDES PENTES.

1. Tondez uniquement sur des pentes dont les pentes ne dépassent pas le maximum déjà mentionné.
2. Les pelouses situées en pente doivent être tondues en montant et en descendant et jamais en travers.
3. Lors d'un changement de direction, faites très attention à ce que les roues orientées vers le haut ne heurtent aucun obstacle (tel que pierres, branches, racines, etc.) qui pourrait faire glisser latéralement la machine, la renverser ou vous faire perdre le contrôle.

⚠ DANGER! RÉDUISEZ LA VITESSE AVANT TOUT CHANGEMENT DE DIRECTION SUR LES PENTES !

Enclenchez toujours le levier du frein de stationnement avant de laisser la machine à l'arrêt et sans surveillance.

⚠ AVERTISSEMENT! COMMENCEZ À AVANCER TRÈS PRUDENTEMENT SUR UN TERRAIN EN PENTE AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE RENVERSEMENT.

Réduisez la vitesse d'avancement avant de vous engager dans une pente, notamment en descente.

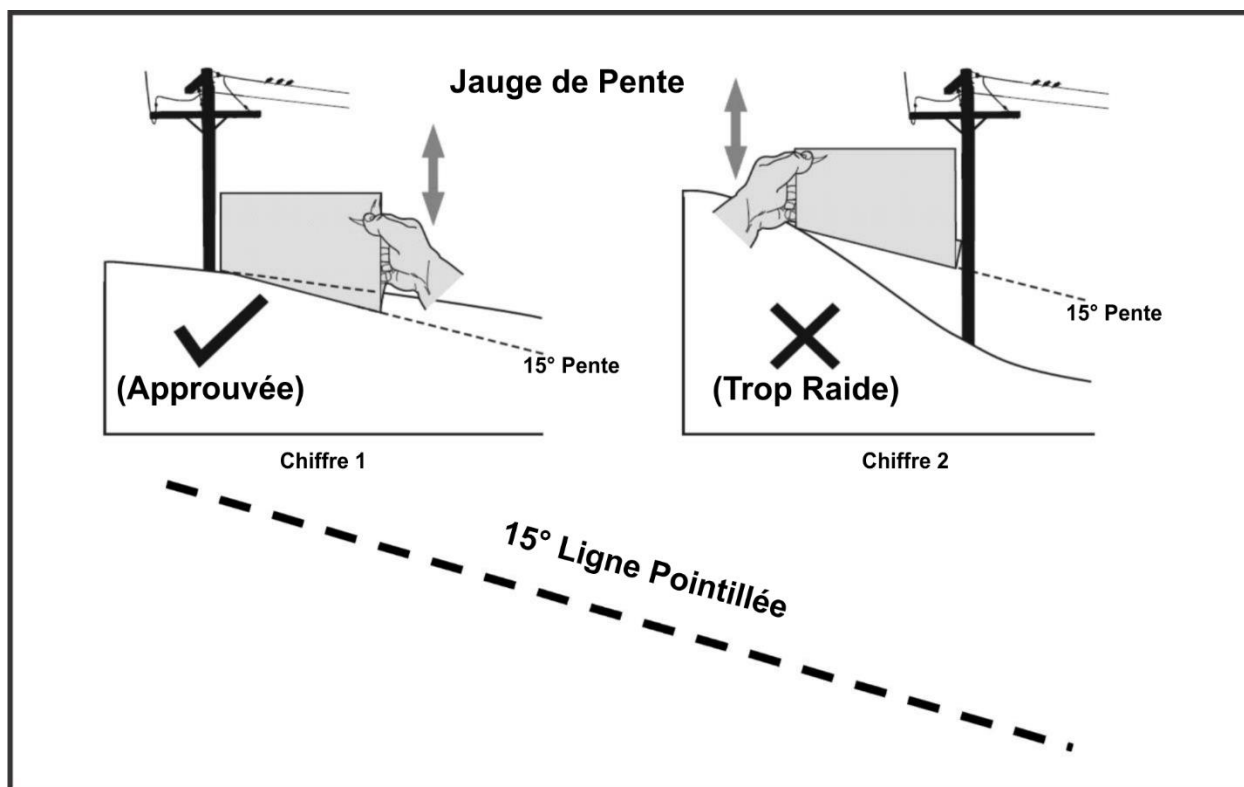
⚠ DANGER! N'UTILISEZ JAMAIS LE « R » INVERSÉ POUR RÉDUIRE LA VITESSE EN DESCENTE.

Cela pourrait vous faire perdre le contrôle du véhicule, notamment sur un sol glissant.

⚠ DANGER! NE JAMAIS CONDUIRE LA MACHINE SUR DES PENTES AU POINT NEUTRE OU AVEC L'EMBRAYAGE DÉSORTI !

Engagez TOUJOURS la vitesse inférieure avant de laisser la machine arrêtée et sans surveillance.

UTILISEZ CETTE JAUGE DE PENTE POUR DÉTERMINER SI UNE PENTE EST TROP RAIDE POUR UN FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ !



POUR VÉRIFIER LA PENTE, PROCÉDER COMME SUIVANT :

1. Retirez cette page et pliez-la le long de la ligne pointillée.
2. Localisez un objet vertical sur ou derrière la pente (ex. : un poteau, un bâtiment, une clôture, un arbre, etc.)
3. Alignez chaque côté de la jauge de pente avec l'objet (voir Figure 1 et Figure 2).
4. Ajustez la jauge vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que le coin gauche touche la pente (voir Figure 1 et Figure 2).

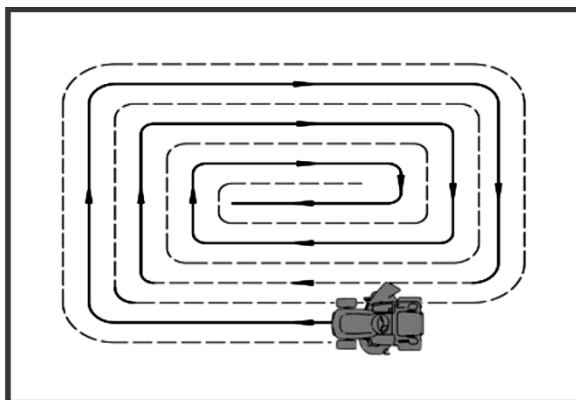
S'il y a un écart sous la jauge, la pente est trop raide pour un fonctionnement sûr (voir Figure 2 ci-dessus)

⚠ AVERTISSEMENT! LES PENTES SONT UN FACTEUR MAJEUR LIÉ AUX RENVERSEMENTS ET AUX ACCIDENTS POUVANT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU LA MORT.

N'utilisez pas la machine sur une pente supérieure à 15° (27 %) ; toutes les pentes nécessitent une prudence particulière.

ENTRETIEN DE LA PELOUSE

1. Pour garder une pelouse verte, douce et attrayante, elle doit être tondu régulièrement sans endommager le gazon. Une pelouse peut être composée de différents types de gazon. Si la pelouse est tondu fréquemment, l'herbe et les racines poussent plus vigoureusement, formant un massif herbeux solide. Si la pelouse est tondu moins fréquemment, des herbes plus hautes et des mauvaises herbes commencent à pousser (ainsi que des marguerites et des trèfles, etc.).
2. Il est toujours préférable de couper l'herbe lorsqu'elle est sèche.
3. Les lames doivent être en bon état et bien affûtées pour que l'herbe soit coupée droite sans bord irrégulier entraînant un jaunissement aux extrémités.
4. Le moteur doit tourner à plein régime, à la fois pour assurer une coupe nette de l'herbe et pour obtenir la poussée nécessaire pour pousser l'herbe coupée à travers le canal collecteur.
5. La fréquence de tonte doit être adaptée à la vitesse de croissance du gazon. L'herbe ne doit pas trop pousser entre une coupe et la suivante.
6. Lors des périodes chaudes et sèches, il convient de couper l'herbe un peu plus haut pour éviter que le sol ne se dessèche.
7. La hauteur optimale de l'herbe sur une pelouse bien entretenue est d'env. 4-5 cm (1,5 à 2 pouces). Avec une seule coupe, vous n'avez pas besoin de supprimer plus d'un tiers de la hauteur totale. Si l'herbe est très haute, elle doit être coupée deux fois par période de vingt-quatre heures, la première fois avec les lames à la hauteur maximale et en réduisant la largeur de coupe, et la seconde fois coupée à la hauteur souhaitée.
8. Lorsque vous tondez de grandes surfaces, commencez par tourner vers la droite pour que l'herbe coupée s'écoule loin des arbustes, des clôtures, des allées, etc. Après un ou deux tours, tondez dans la direction opposée en tournant à gauche jusqu'à la fin.
9. L'apparence de la pelouse s'améliorera si vous alternez la coupe dans les deux sens.



10. Si le système de ramassage a tendance à être obstrué par de l'herbe ; vous devez réduire la vitesse d'avancement car elle peut être trop élevée pour l'état de l'herbe. Si le problème persiste, les causes probables sont soit des lames mal affûtées, soit des ailes déformées.
11. Soyez très prudent lorsque vous tondez à proximité de buissons ou de bordures car ceux-ci pourraient déformer la position horizontale du plateau de coupe et endommager son bord ainsi que les lames.

TRANSPORT

POUR CHANGER DE ZONE DE TRAVAIL, LA MACHINE NE PEUT COUVRIR QUE DE COURTES DISTANCES.

- Pour les distances plus longues, utilisez un véhicule de transport doté de rampes de chargement.
- Pousser la machine à la main et avec le levier de vitesse au point mort « N ».
- Ne soulevez pas à l'aide de câbles.
- Sécurisez correctement la machine pendant le transport.

8. ENTRETIEN

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER! **LES LAMES SONT COUPANTES : RISQUE DE BLESSURES GRAVES AUX PERSONNES AVANT DE NETTOYER, INSPECTER ET RÉPARER LES PIÈCES COUPANTES, ARRÊTER LE MOTEUR ET RETIRER LA CLÉ DE CONTACT.**

Débranchez maintenant le fil de la bougie et gardez le capuchon éloigné de la bougie pour éviter un démarrage accidentel.

⚠ DANGER! **SURFACES CHAUDES : DANGER DE BRÛLURES.**

Attendez que le moteur refroidisse complètement avant d'effectuer des réglages ou d'entretenir le moteur lui-même.

⚠ DANGER! **PORTEZ DES VÊTEMENTS ADÉQUATS ET DES GANTS DE TRAVAIL POUR NETTOYER LA LAME ET LE PLATEAU DE LAME ET DANS TOUTES LES SITUATIONS OÙ EXISTE UN RISQUE POUR VOS MAINS.**

⚠ DANGER! **NE JAMAIS JETER DE L'HUILE VIELLE, DE L'ESSENCE OU D'AUTRES PRODUITS POLLUANTS DANS L'ENVIRONNEMENT.**

⚠ DANGER! L’AFFÛTAGE ET LE RÉGLAGE DE L’ÉQUILIBRAGE DES LAMES, Y COMPRIS LA DÉPOSE ET LA REPOSE, SONT DES OPÉRATIONS EXIGEANTES QUI NÉCESSITENT DES COMPÉTENCES SPÉCIFIQUES, AINSI QUE DES ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX NOTAMMENT POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ.

⚠ DANGER! TOUTE LAME ENDOMMAGÉE OU PLIÉE DOIT TOUJOURS ÊTRE CHANGÉE POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ. UTILISEZ TOUJOURS DES LAMES D’ORIGINE.

CALENDRIER D'ENTRETIEN

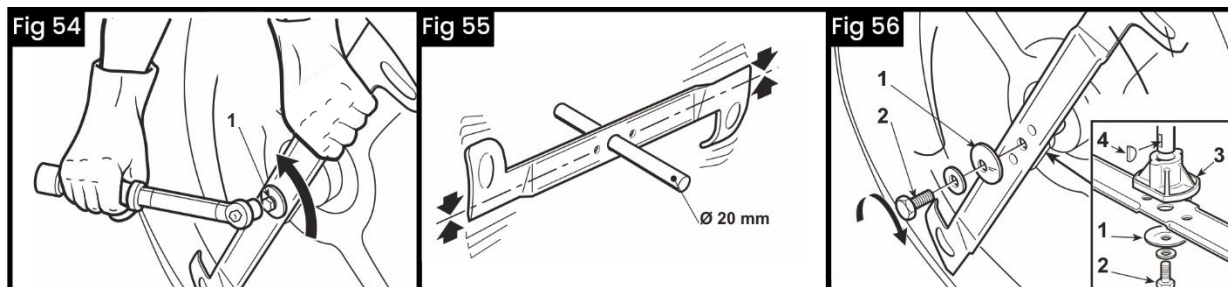
Les tâches suivantes peuvent être effectuées par l'utilisateur de manière indépendante. Tous les autres travaux d'entretien, de service et de réparation doivent être effectués dans un atelier de service agréé. De plus, veuillez également respecter les tâches de lubrification annuelle recommandées comme indiqué dans le plan de lubrification.

ACTIVITÉ	AVANT CHAQUE UTILISATION	APRÈS CHAQUE UTILISATION	APRÈS LES 5 PREMIÈRES HEURES	TOUTES LES 25 HEURES DE FONCTIONNEMENT	TOUTES LES 50 HEURES DE FONCTIONNEMENT	AVANT LE STOCKAGE À LONG TERME
Vérifier le niveau d'huile moteur	X					
Changer l'huile moteur			X			X
Nettoyage du filtre à air				X		
Remplacer le filtre à air					X	
Vérifiez la bougie d'allumage					X	
Testez les freins	X					
Vérifiez la pression des pneus	X					
Vérifiez les lames de coupe	X					
Vérifiez les pièces détachées et les attaches	X					X
Vérifiez les courroies trapézoïdales				X		
Nettoyer la tondeuse autoportée		X				
Nettoyer la grille d'entrée d'air du moteur	X					
Nettoyer la transmission de l'herbe et des résidus de tonte		X		X		

NOTE IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE RÉDUIRE LES INTERVALLES D'ENTRETIEN PAR RAPPORT À CEUX INDiquÉS DANS LE TABLEAU CI-DESSUS EN CAS DE CHARGE FORTE ET DE TEMPÉRATURES ÉLEVÉES.

NOTE SE RÉFÉRER AUX INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU FABRICANT DU MOTEUR SI NÉCESSAIRE.

DÉMONTAGE, AFFÛTAGE ET ÉQUILIBRAGE DE LA LAME



Vérifiez que la lame est correctement affûtée et fermement fixée au support.

- Une lame mal aiguisée tire sur l'herbe et fait jaunir la pelouse.
- Une lame desserrée provoque des vibrations inhabituelles et peut être dangereuse.

⚠ AVERTISSEMENT! TOUTES LES OPÉRATIONS SUR LA LAME (DÉMONTAGE, AFFÛTAGE, ÉQUILIBRAGE, REMONTAGE ET/OU REMPLACEMENT) NÉCESSITENT UNE CERTAINE CONNAISSANCE ET UN OUTIL SPÉCIAL POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ. Rendez-vous dans un centre de service agréé si vous ne disposez pas des outils ou de l'expérience appropriés.

NOTE LA LAME DEVRAIT S'ARRÊTER QUELQUES SECONDES APRÈS QUE L'OPÉRATEUR DÉSENGAGE LE LEVIER DE COMMANDE DE LA LAME OU QUITTE LE SIÈGE.

Si la lame ne s'arrête pas rapidement, n'utilisez pas la tondeuse autoportée. Faites-le entretenir par un centre après-vente spécialisé.

1. Pour retirer la lame, maintenez-la fermement avec des gants résistants et dévissez la vis centrale. Reportez-vous à la Figure 54, partie 1

2. Affûtez les deux bords tranchants à l'aide d'une meule de qualité moyenne et vérifiez l'équilibre en maintenant la lame vers le haut avec une barre ronde de $\phi 20$ mm (ϕ 0.75 po) insérée dans le trou central. Reportez-vous à la figure 55.
3. Pour garantir un bon fonctionnement sans vibrations inhabituelles, tout déséquilibre entre les deux parties de la lame doit être inférieur à un gramme.

⚠ AVERTISSEMENT! **REPLACEZ TOUJOURS LA LAME ENDOMMAGÉE OU COUDÉE ; N'ESSAYEZ JAMAIS DE LE RÉPARER !**

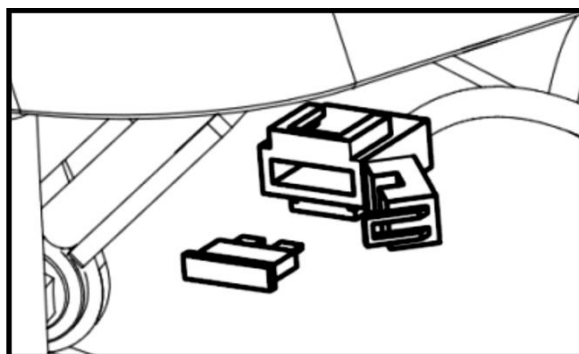
UTILISEZ TOUJOURS DES LAMES DE RECHANGE D'ORIGINE DU FABRICANT PORTANT LE SYMBOLE «ZJ 192901130101»

⚠ IMPORTANT! **LORS DU REMONTAGE DE LA LAME, SUIVRE TOUJOURS LA SÉQUENCE INDIQUÉE :**

- Assurez-vous que les ailes de la lame sont orientées vers l'intérieur du plateau de coupe et que la partie concave de la coupelle ressort (1) appuie contre la lame.
- Serrez la vis de fixation (2) à l'aide d'une clé dynamométrique réglée à 40-45 Nm.
- si le moyeu de l'arbre (3) s'est détaché lors du démontage de la lame, s'assurer que la clavette (4) est bien dans la bonne position.

REEMPLACER UN FUSIBLE

- La machine est équipée de fusibles de 20A. Lorsqu'il souffle, la machine s'arrête, l'éclairage du tableau de bord s'éteint.
- Finalement, la batterie s'épuise progressivement et la machine aura des difficultés à démarrer.
- Retirez le fusible et remplacez-le par le même fusible.



REEMPLACEMENT DE LA COURROIE

Le remplacement de la courroie doit être effectué par un centre de service agréé.

NOTE **REPLACEZ LES COURROIES DÈS QU'ELLES PRÉSENTENT DES SIGNES D'USURE ÉVIDENTS !**

UTILISEZ TOUJOURS DES COURROIES DE REMPLACEMENT D'ORIGINE

PLAN DE LUBRIFICATION

- Pour garantir la liberté de mouvement des pièces mobiles, nous recommandons de lubrifier les points suivants au moins une fois par an.
- Utiliser un chiffon pour nettoyer tous les points à lubrifier avant de graisser ou de pulvériser. Ne pas utiliser d'eau afin d'éviter une éventuelle corrosion.

POINTS DE LUBRIFICATION :

Pulvérisez de l'huile sur les roulements de l'essieu avant sur le châssis.

POINTS DE PIVOT ET D'APPUI :

Lubrifiez tous les points de pivotement et d'appui mobiles.

NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DU FILTRE À AIR

Le filtre à air doit être nettoyé conformément au programme d'entretien.

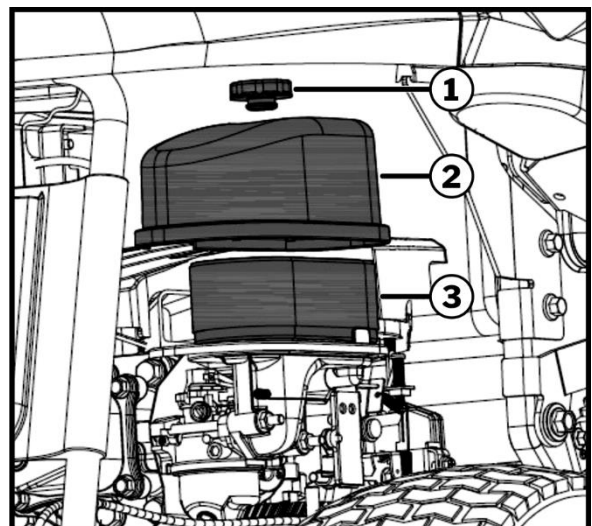
⚠ IMPORTANT! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- Les composants du moteur peuvent être endommagés par la pénétration de saletés lors du nettoyage du filtre à air !
- Assurez-vous que la zone entourant le filtre à air est propre et qu'aucune saleté ne pénètre dans l'orifice d'admission du moteur lorsque le filtre à air est retiré.

NOTE LE FILTRE À AIR DOIT ÊTRE NETTOYÉ SELON LE CALENDRIER D'ENTRETIEN.

POUR RETIRER, NETTOYER OU REMPLACER LE FILTRE À AIR, PROCÉDER COMME SUIV :

1. Coupez le moteur et retirez la clé de contact.
2. Attendez que le moteur ait refroidi.
3. Dévissez la vis de fixation (1).
4. Retirez le couvercle du filtre à air (2) du guide vers le haut.
5. Retirez le filtre à air (3) du guide.
6. Nettoyez le filtre à air ou remplacez-le si nécessaire.
7. Réinstallez le filtre à air dans l'ordre inverse et resserrez la vis de fixation (1).



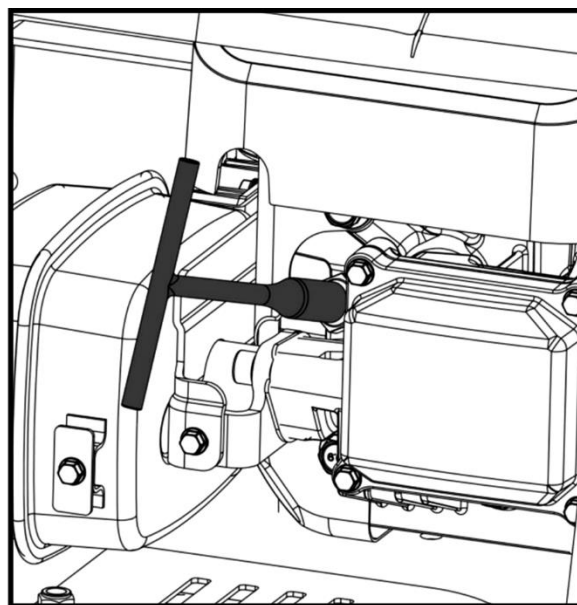
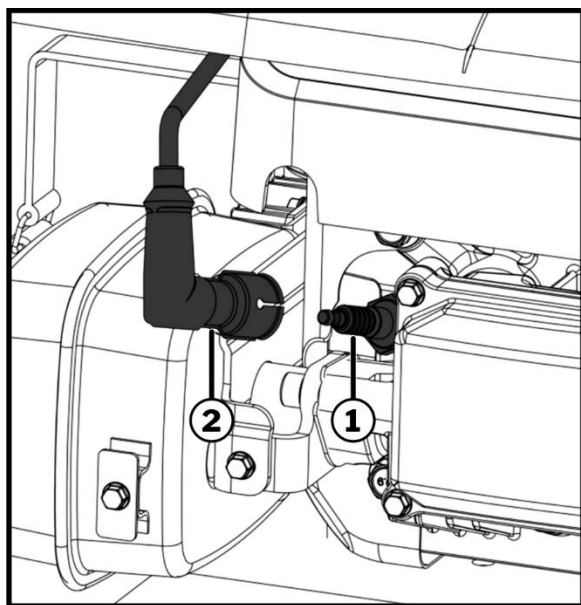
CONTROLE DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

NOTE LA BOUGIE D'ALLUMAGE DOIT ÊTRE CONTRÔLÉE SELON LE PLAN D'ENTRETIEN ET ÉCHANGÉE SI NÉCESSAIRE.

NOTE POUR PLUS D'INFORMATIONS DÉTAILLÉES, VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AUX INSTRUCTIONS D'UTILISATION SÉPARÉES DU MOTEUR.

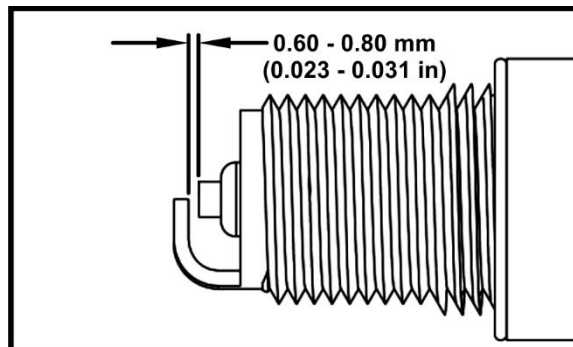
NOTE TOUS LES TRAVAUX SUR LA BOUGIE D'ALLUMAGE NE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS QUE LORSQUE LE MOTEUR EST COMPLÈTEMENT ARRÊTÉ ET COMPLÈTEMENT REFROIDI.

NOTE REMPLACEZ TOUJOURS L'ANCIENNE BOUGIE D'ALLUMAGE PAR UNE NOUVELLE BOUGIE D'ALLUMAGE PRÉSENTANT LES MÊMES SPÉCIFICATIONS.



1. Retirez le connecteur de bougie (2) de la bougie (1).
2. Dévissez la bougie d'allumage avec la clé fournie.
3. Vérifiez l'écartement des électrodes (voir ci-dessous) et réinitialisez-le si nécessaire.
4. Vissez la bougie d'allumage jusqu'en butée avec la clé fournie et serrez-la.
5. Repoussez le connecteur de bougie d'allumage (2) sur la bougie d'allumage (1).

⚠ IMPORTANT! L'ÉCARTEMENT CORRECT DES ÉLECTRODES PEUT ÊTRE TROUVÉ DANS LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU FABRICANT DU MOTEUR.



RÉGLAGE DU CÂBLE BOWDEN POUR LE MÉCANISME DE TONDEUSE

Si le mécanisme de coupe ne peut plus être activé ou désactivé, le mécanisme de commutation du câble Bowden peut être réglé.

⚠ AVERTISSEMENT! RISQUE DE BLESSURE !

- Tous les travaux sur le mécanisme de coupe doivent être effectués uniquement lorsque le moteur est arrêté !
- Si le mécanisme de la tondeuse ne peut pas être activé ou désactivé du tout, faites vérifier et réparer votre tondeuse autoportée par un atelier de service après-vente agréé.

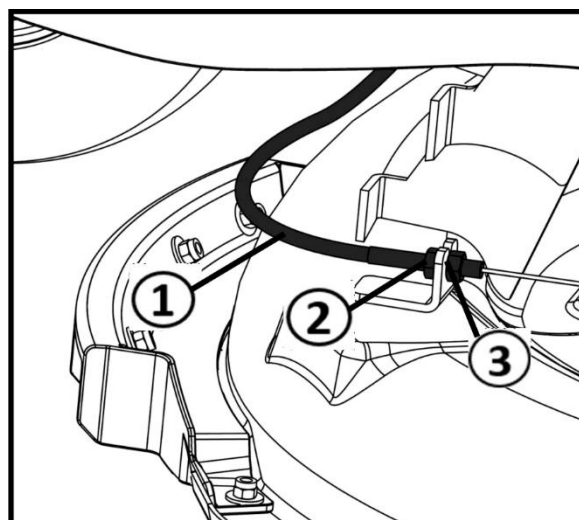
POUR AJUSTER LE CÂBLE BOWDEN (1), DEVERSER LES DEUX ÉCROUS (2) ET (3) ET PROCÉDER COMME SUIT :

SI LE MÉCANISME DE TONDEUSE NE PEUT PLUS ÊTRE ALLUMÉ CORRECTEMENT :

- Desserrez l'écrou (3) et réglez le câble Bowden (1) avec l'écrou (2) jusqu'à ce que le mécanisme de coupe puisse à nouveau être remis en marche correctement.

SI LE MÉCANISME DE TONDEUSE NE PEUT PLUS ÊTRE ÉTEINT CORRECTEMENT :

- Desserrez l'écrou (2) et réglez le câble Bowden (1) avec l'écrou (3) jusqu'à ce que le mécanisme de coupe puisse à nouveau être arrêté correctement.



BATTERIE DE DÉMARRAGE

La livraison de la tondeuse autoportée ne comprend pas de chargeur pour la batterie de démarrage.

La batterie de démarrage est toujours livrée préchargée en usine.

⚠ AVERTISSEMENT! DANGER SI LA BATTERIE DE DÉMARRAGE N'EST PAS MANIPULÉE CORRECTEMENT !

Les points suivants doivent être respectés pour éviter les dangers liés à une mauvaise manipulation de la batterie :

- Ne stockez pas la batterie de démarrage à proximité immédiate de flammes nues, ne la brûlez pas et ne la placez pas sur des radiateurs. Risque d'explosion.
- Stockez la batterie de démarrage dans un endroit frais et sec (10 - 15 °C / 50 -59 °F) pendant l'hiver. Évitez de stocker à des températures inférieures au point de congélation.
- Ne laissez pas la batterie de démarrage sans charge pendant une période prolongée. Si la batterie de démarrage n'est pas utilisée pendant une longue période, elle doit être chargée à l'aide d'un chargeur approprié.
- Ne brisez pas la batterie de démarrage. L'électrolyte (acide sulfurique) provoque des brûlures chimiques sur la peau et les vêtements – rincez immédiatement tout déversement avec beaucoup d'eau.
- Gardez la batterie de démarrage propre. Essuyez uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau, d'essence, de diluant ou similaire à cet effet.
- Gardez les bornes de connexion propres et graissez-les avec de la graisse pour bornes.
- Ne court-circuitez pas les bornes de connexion.

CHARGE DE LA BATTERIE DE DÉMARRAGE LA CHARGE EST REQUISE :

- Avant de le stocker avant les vacances d'hiver.
- Si la machine ne sera pas utilisée pendant une longue période (plus de 3 mois).

⚠ AVERTISSEMENT! DANGER SI LA BATTERIE DE DÉMARRAGE N'EST PAS CHARGÉE CORRECTEMENT !

- Le courant de charge du chargeur ne doit pas dépasser 5 A et la tension de charge ne peut être que maximale. 14,4 V.
- Il existe un risque d'explosion de la batterie de démarrage si le courant de charge est plus puissant !
- Retirez toujours la clé de contact avant de commencer à travailler sur la batterie.

- Nous recommandons de charger cette batterie de démarrage sans entretien et étanche au gaz à l'aide d'un chargeur spécialement adapté (disponible dans le commerce).
- Respecter les instructions d'utilisation du fabricant du chargeur avant et pendant la charge de la batterie de démarrage.

⚠ PRUDENCE! DANGER DE COURT-CIRCUIT !

Pour éviter un court-circuit, débranchez toujours le câble négatif (-) de la batterie en premier, et rebranchez-le en dernier ! Retirez toujours la clé de contact avant de commencer à travailler sur la batterie !

1. Retirez la clé de contact.
2. Connectez les bornes du chargeur aux bornes de connexion de la batterie.
3. Connectez le chargeur au secteur et allumez-le.

NOTE VÉRIFIEZ LA POLARITÉ :

BORNE ROUGE = borne positive (+)

BORNE NOIRE = borne négative (-)

9. TRANSPORT ET STOCKAGE

TRANSPORT

- Lors du transport de la tondeuse autoportée à l'aide d'un équipement de transport (par exemple une remorque de voiture particulière), le mécanisme de coupe doit être soutenu par le bas afin de réduire la contrainte exercée sur le support du mécanisme de coupe.
- Pendant le transport, assurez-vous que le moyen de transport dispose d'une capacité de charge suffisante et que la tondeuse autoportée est correctement sécurisée.

STOCKAGE

PROTECTION CONTRE LES EFFETS CLIMATIQUES

- La tondeuse autoportée doit être garée dans un endroit où elle est protégée des intempéries, notamment de l'humidité, de la pluie et d'une exposition prolongée à la lumière directe du soleil.
- Les rayons UV contenus dans la lumière du soleil peuvent décolorer et endommager les pièces en plastique en cas d'exposition prolongée.

STATIONNEMENT DE LA TONDEUSE AUTOPORTÉE

- Ne stockez jamais la tondeuse autoportée avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment dans lequel les vapeurs de carburant peuvent éventuellement entrer en contact avec des flammes nues ou des étincelles.
- Garez la tondeuse autoportée uniquement dans des locaux adaptés au stockage des véhicules à moteur.

LONGUES PÉRIODES DE STOCKAGE

- Si possible, la tondeuse autoportée ne doit pas être stockée pendant de longues périodes, par ex. pendant l'hiver, avec un réservoir de carburant plein. Le carburant peut s'évaporer.
- Avant un stockage de longue durée, il convient de vidanger le carburant du réservoir et du carburateur afin d'éviter toute accumulation de dépôts qui pourraient entraîner des problèmes au démarrage.
- Veuillez contacter un centre de service agréé pour obtenir des conseils.

10. DÉPANNAGE

▲ PRUDENCE! RISQUE DE BLESSURE

Les pièces tranchantes et mobiles de l'appareil peuvent entraîner des blessures. Portez toujours des gants de protection lors des travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage.

NOTE POUR DES DYSFONCTIONNEMENTS QUI NE SONT PAS LISTES DANS CE TABLEAU OU QUE VOUS NE POUVEZ PAS RÉSOUDRE VOUS-MÊME, VEUILLEZ CONTACTER NOTRE SERVICE CLIENT.

Problème	Cause(s) possible(s)	Remède
Les lumières ne fonctionnent pas.	Le connecteur du fil de phare n'est pas connecté.	Arrêtez la clé en position « STOP » et connectez le fil du phare.
	Ampoules défectueuses.	Arrêtez la clé en position « STOP » et remplacez les ampoules.
	Batterie mal connectée.	Connectez le câble rouge à la borne (+) de la batterie et le câble noir à la borne (-) de la batterie.
	Contacteur d'allumage défectueux.	Remplacez le commutateur d'allumage.
	Batterie défectueuse.	Testez et rechargez ou remplacez la batterie.
	Court-circuit dans le faisceau de câbles.	Contactez votre revendeur ou centre de service.

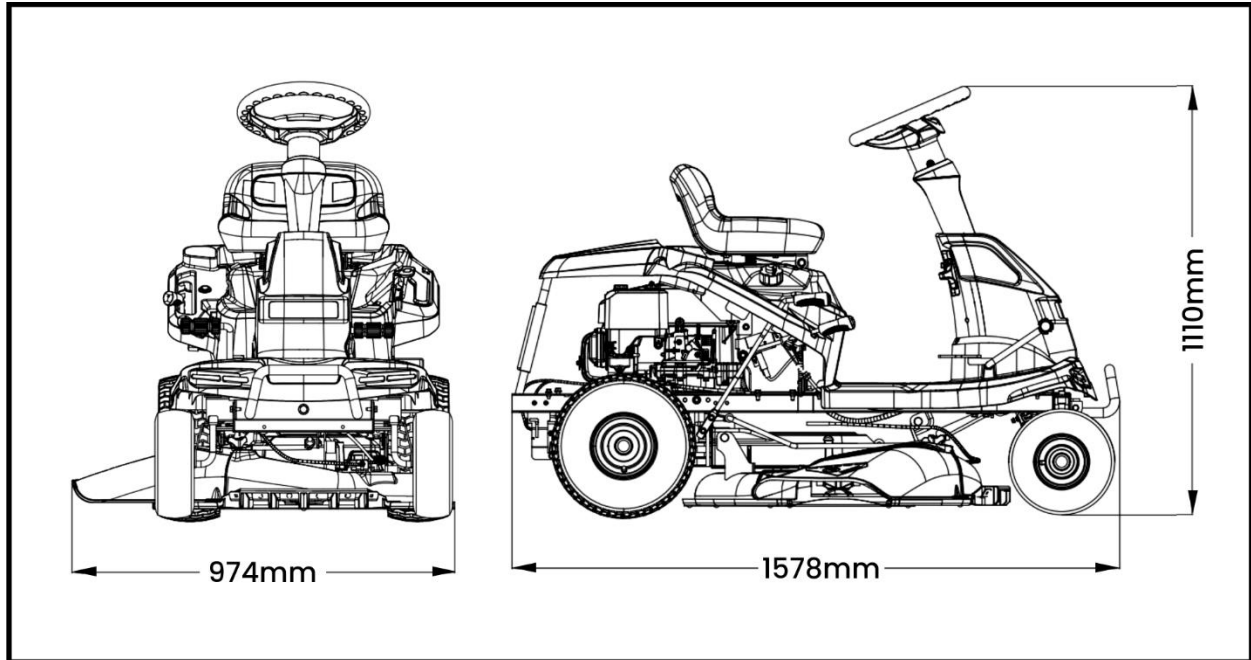
Problème	Cause(s) possible(s)	Remède
Le démarrage du moteur ne fera pas démarrer le moteur.	Les conditions de départ ne sont pas remplies.	Vérifiez que toutes les conditions de démarrage sont remplies.
	Pas de carburant dans le réservoir.	Tournez la clé en position « STOP » et faites le plein du réservoir de carburant.
	Mauvais contact entre le câble et le pôle de la batterie.	Vérifiez les connexions.
	Batterie à plat ou défectueuse.	Testez et rechargez ou remplacez la batterie.
	Fusible défectueux.	Remplacez le fusible. Si le fusible saute à plusieurs reprises, déterminez-en la cause (généralement un court-circuit).
	Filtre à air bouché.	Nettoyez le filtre à air.
	Bougie d'allumage défectueuse.	Vérifiez la connexion de la prise de la bougie d'allumage. Nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage.
	Pédale de frein défectueuse.	Contactez votre revendeur ou centre de service.
	Le commutateur d'embrayage/frein n'est pas enfoncé.	Appuyez sur le bouton de prise de force en position OFF.
	Relais de démarrage défectueux.	Remplacez le relais de démarrage.
	Contacteur d'allumage défectueux.	Remplacez le commutateur d'allumage.
Le moteur tourne de manière inégale	Problème de carburateur.	Contactez votre revendeur ou centre de service.
	Filtre à air bouché.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air. (Voir manuel du moteur)
	Ventilation du réservoir de carburant bloquée.	1. Vérifiez et remplacez le filtre à carburant si nécessaire. (Voir manuel du moteur) 2. Videz le réservoir de carburant et faites le plein de carburant neuf.
	L'herbe est trop haute.	Réduisez la vitesse de déplacement en fonction de la hauteur de l'herbe et/ou augmentez la hauteur de coupe.

Problème	Cause(s) possible(s)	Remède
Moteur sous performant	Filtre à air bloqué.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air. (Voir le manuel du moteur)
	Régime moteur trop bas.	Augmentez les gaz.
	Vitesse de déplacement trop élevée.	Réglez sur une vitesse de déplacement inférieure.
	Bougie d'allumage défectueuse.	Remplacez la bougie d'allumage (voir le manuel du moteur)
	Ventilation du réservoir de carburant bloquée.	1. Vérifiez et remplacez le filtre à carburant si nécessaire (voir le manuel du moteur ou contactez votre Revendeur ou centre de service.) 2. Videz le réservoir de carburant et faites le plein de carburant neuf.
La batterie ne se charge pas	Fusible défectueux.	Remplacez le fusible. Si le fusible saute à plusieurs reprises, déterminez-en la cause. (généralement un court-circuit)
	Mauvais contact entre les pôles de la batterie et les câbles.	Vérifiez les connexions.
La machine ne bouge pas	Le frein est engagé.	Maintenez la pédale de frein enfoncée et relâchez le frein de stationnement. Relâchez ensuite lentement la pédale de frein pour faire avancer la machine.
	La courroie d'entraînement est détachée.	Mettez la ceinture en place.
	Courroie d'entraînement défectueuse ou usée.	Remplacez la courroie d'entraînement.

Problème	Cause(s) possible(s)	Remède
Fortes vibrations.	Lames lâches.	Vérifiez et serrez toutes les lames (voir couple de serrage) ou contactez votre revendeur ou centre de service.
	Moteur lâche.	Vérifiez et serrez tous les boulons du moteur et du cadre.
	Déséquilibre d'une ou des deux lames résultant de dommages.	Contactez votre revendeur ou centre de service.
	Support moteur mal serré.	Serrez le support du moteur ou contactez votre revendeur ou centre de service.
Résultats de coupe inégaux ou médiocres.	Lames émoussées ou usées.	Affûtez ou remplacez les lames de tonte.
	Différentes pressions d'air dans les pneus du côté gauche et droit.	Vérifiez la pression des pneus.
	Réglage du plateau de coupe.	Vérifiez le réglage du plateau de coupe.
	Herbe longue et/ou humide.	Adaptez le niveau de coupe et la vitesse de conduite aux conditions de tonte.
	Vitesse de déplacement trop élevée.	Régalez sur une vitesse de déplacement inférieure.
	Herbe coincée sous le plateau de coupe.	Nettoyer correctement l'intérieur du plateau de coupe (Utiliser un accessoire adapté pour accéder au nettoyage du plateau de coupe)

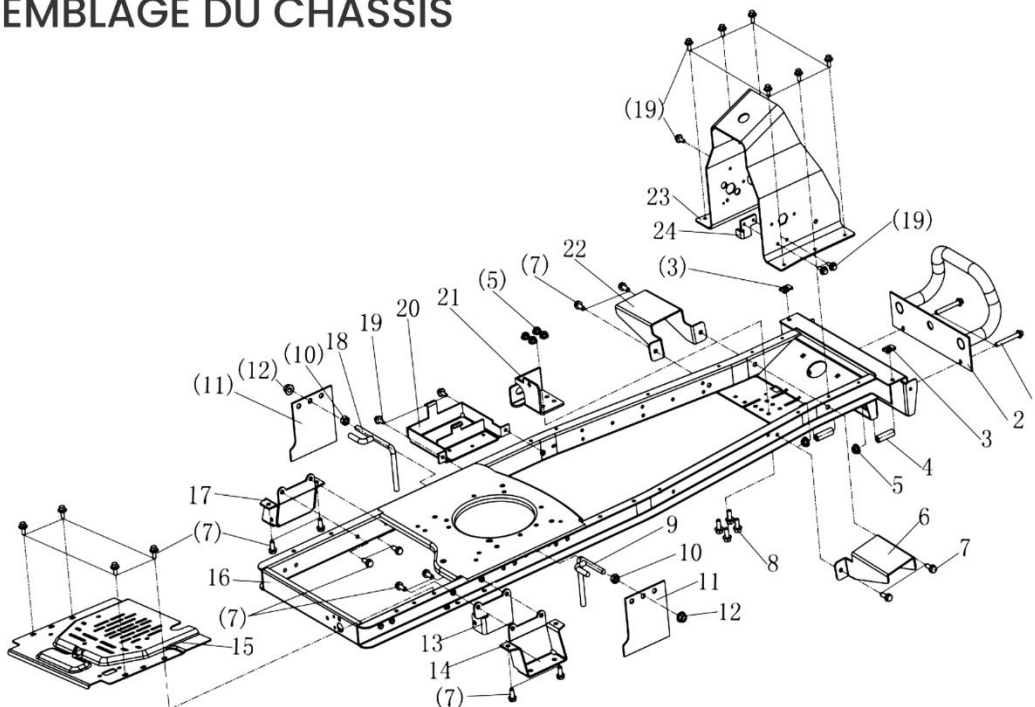
Si les problèmes persistent après avoir effectué les opérations ci-dessus, contactez votre revendeur ou un centre de service agréé.

DIMENSIONS DE LA MACHINE



11. VUES ET PIÈCES ÉCLATÉES

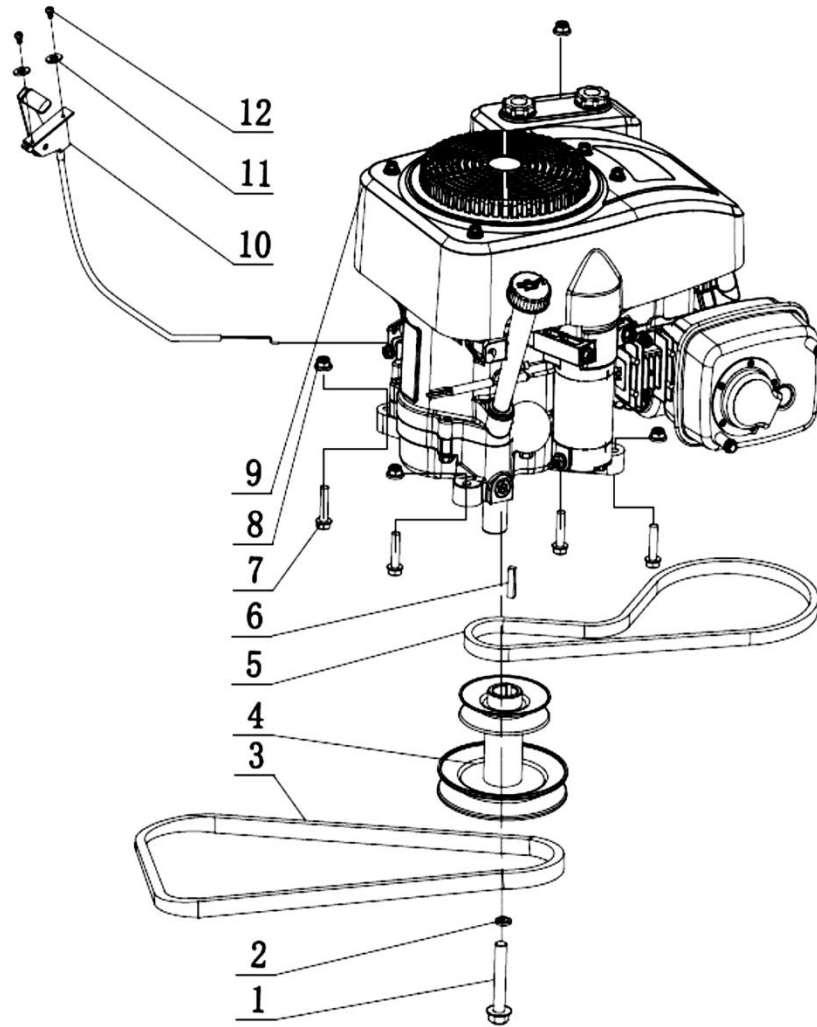
ASSEMBLAGE DU CHÂSSIS



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	BOULON M8 X 65	2	20061310
	COMPOSANTS DE SOUDURE DU PARE-CHOC AVANT	1	20093402
2	PARE-CHOC AVANT	1	20092751
	SIÈGE DE PARE-CHOC AVANT	1	20093334
3	ECROU DE BOUCLE M6	2	20070630
4	DOUBLURE DE SIÈGE POUR ESSIEU AVANT	2	20093759
5	CONTRE-ÉCROU M8 GB / T6183.1	6	20061348
6	CADRE DE SUPPORT DROIT	1	20093956
7	VIS DE BLOCAGE AUTOTARAUDEUSES BRIDE M8 X 20	17	20082799
8	BOULON DE BRIDE M8 X 20 GB / T5789	4	20061274
	BARRE D'ARRÊT DE COURROIE PIÈCE SOUDÉE DROITE	1	
9	TIGE D'ARRÊT DE COURROIE DROITE	1	20093197
	LEVIER D'ARRÊT DE COURROIE LEVIER DE LIMITE	1	
10	ÉCROU HEXAGONAL M10 GB / T6170	2	20061399
11	DÉFLECTEUR DE ROUE DE TOUR	2	20094143
12	CONTRE-ÉCROU M10 X 1,5	2	20061419
13	SIÈGE DE FIXATION DE CÂBLE DE FREIN	1	20092835
14	SUPPORT D'ESSIEU ARRIÈRE DROIT	1	20092756
15	PLAQUE DE COUVERTURE ARRIÈRE	1	20094366

NO	PART NAME	QTY	PART #
	COMPOSANTS DE SOUDAGE À CRÉMAILLÈRE	1	20093321
	POUTRE LONGITUDINALE GAUCHE	1	20092851
	POUTRE LONGITUDINALE DROITE	1	20092731
16	TRaverse ARRIÈRE	1	20092825
	PLAQUE DE RENFORT AVANT	1	20092815
	PLAQUE DE SIÈGE MOTEUR	1	20092807
	ESSIEU AVANT SIÈGE AVANT	1	20093370
	SIÈGE ESSIEU AVANT ARRIÈRE	1	20093384
17	SUPPORT D'ESSIEU ARRIÈRE GAUCHE	1	20092855
	TIGE D'ARRÊT DE COURROIE PIÈCE SOUDÉE GAUCHE	1	
18	TIGE D'ARRÊT DE COURROIE GAUCHE	1	20093197
	LEVIER D'ARRÊT DE COURROIE LEVIER DE LIMITE	1	
19	VIS DE BLOCAGE M6 X 16	12	20082800
	SOUDURE PORTE-BATTERIE	1	20092837
20	SUPPORT DE BATTERIE	1	20092782
	PLAQUE DE FIXATION DE LA COURROIE DE PRESSION	1	20092770
21	PLAQUE DE TIRAGE DE FIL	1	20094141
22	SUPPORT GAUCHE	1	20093957
23	CADRE DE COLONNE	1	20092874
24	PLAQUE DE CROCHET DE STATIONNEMENT POUR SIÈGE DE SUPPORT	1	20092889

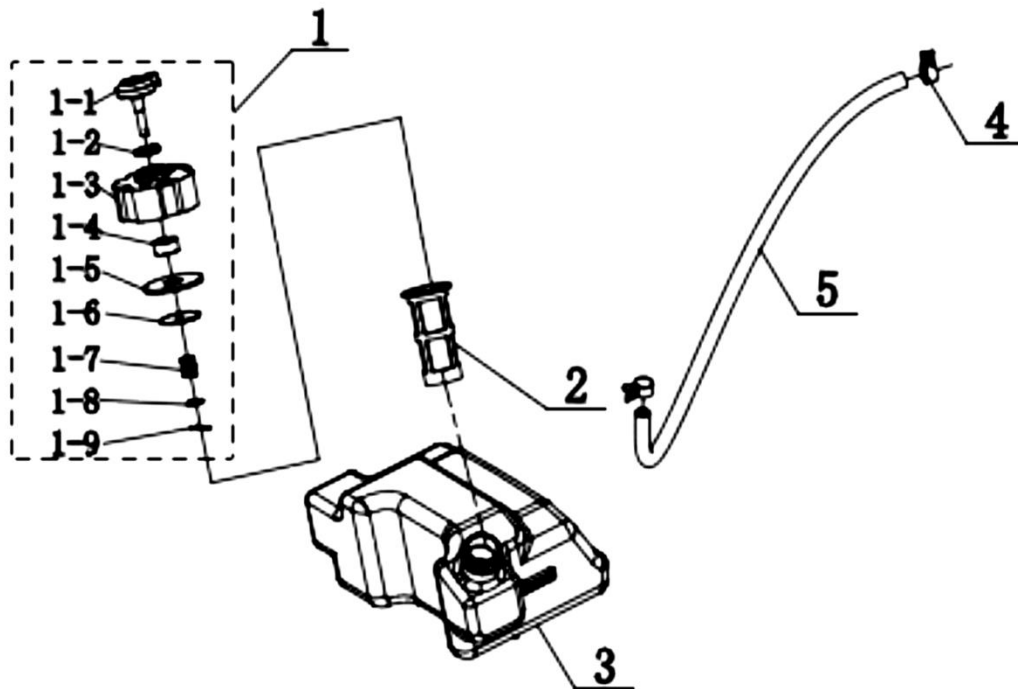
ASSEMBLAGE MOTEUR



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	BOULON 7/16 - 20 - 1	1	20061320
2	RONDELLE RESSORT 7/16	1	20061455
3	CEINTURE DE PONT	1	20093376
4	SOUDAGE DE POULIE DE TOUR	1	20093348
5	COURROIE DE POULIE DE TRANSMISSION	1	20093380
6	CLÉ PLATE 6,35 X 30	1	20070519

NO	PART NAME	QTY	PART #
7	BOULON DE BRIDE M8 X 35, GB / T5789	4	20061264
8	ÉCROU DE VERROUILLAGE À BRIDE HEXAGONALE M8	4	20061348
9	MOTEUR 352CC, LC1P85F	1	20093353
10	CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR	1	20092733
11	RONDELLE 4	2	20061531
12	VIS M4 X 8	2	20055753

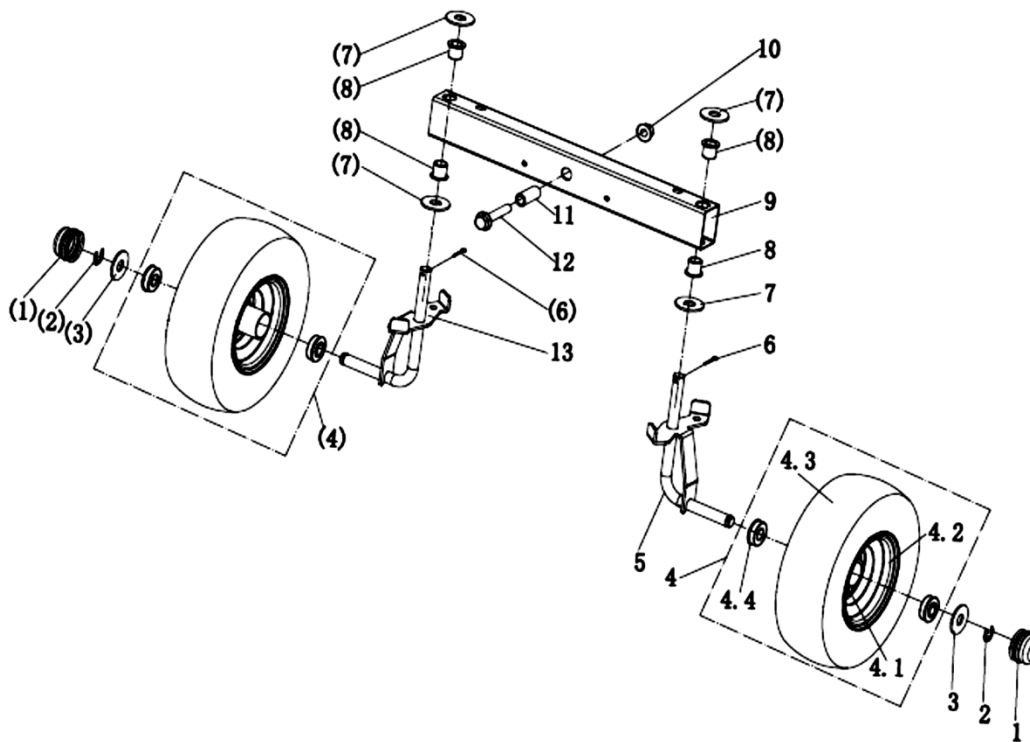
ENSEMBLE RÉSERVOIR DE CARBURANT



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	ENSEMBLE DE BOUCHON DE RÉSERVOIR DE CARBURANT	1	20071747
1.1	LEVIER DE BOUCHON DE RÉSERVOIR DE CARBURANT	1	20059754
1.2	JOINT TORIQUE	1	20071493
1.3	BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT	1	20059760
1.4	FILTRE DE BOUCHON DE RÉSERVOIR DE CARBURANT	1	20059763
1.5	JOINT DE BOUCHON DE RÉSERVOIR DE CARBURANT	1	20090126
1.6	JOINT 6 X 25 X 1,5	1	20071676

NO	PART NAME	QTY	PART #
1.7	RESSORT DE BOUCHON DE RÉSERVOIR DE CARBURANT	1	20059764
1.8	RONDELLE 5 X 12 X 1,5	1	20061445
1.9	GOUPILLE FENDUE	1	20059765
2	BOUCHON DE FILTRE	1	20059766
3	RÉSERVOIR À CARBURANT	1	20092861
4	CLIP ϕ 10	2	20062744
5	TUYAU DE CARBURANT	1	20070865

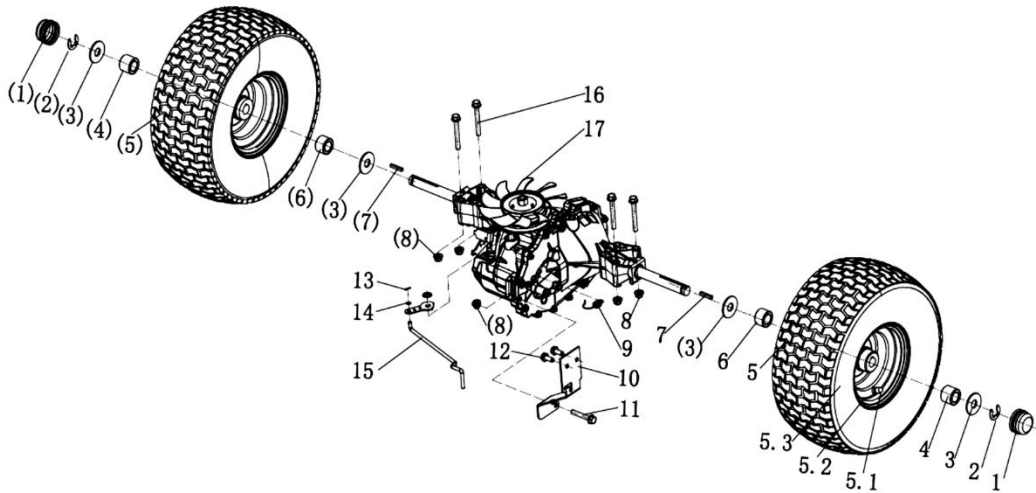
ENSEMBLE ESSIEU AVANT



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	COUVERCLE DE MOYEU DE ROUE XC 62 / XCT102	2	20068187
2	ANNEAU PRESSION 12 GO / T896	2	20061473
3	RONDELLE 17 X 44 X 2 XCH 62	2	20070553
4	ROUE	2	20086522
	ROULEMENT 1635	4	20061627
	MOYEU DE ROUE AVANT XC 62147 X 89	2	20070559
	PNEU A VIDE AVANT 11 X 4.0 - 5	2	20070558
5	ESSIEU AVANT GAUCHE	1	20093324
5	ESSIEU AVANT	1	20093336
	BRAS DE DIRECTION DROIT	1	20093325
6	GOUPILLE FENDUE 3,2 X 25 GO / T91	2	20061591

NO	PART NAME	QTY	PART #
7	RONDELLE PLATE 16 X 32 X 3 GO / T97.1	4	20061437
8	DOUBLURE XC 62	4	20070551
9	PIÈCES SOUDÉES DE TUBE CARRÉ DE PONT AVANT	1	20094137
	TUBE CARRÉ D'ESSIEU AVANT	1	20094136
	MANCHON D'ESSIEU AVANT	1	20094135
10	ÉCROU DE VERROUILLAGE M12 X 1,25	1	20061359
11	TUBE DE DOUBLURE	1	20093394
12	BOULON M12 X 1,25 X 60	1	20061287
13	ESSIEU AVANT DROIT	1	20093395
	ESSIEU AVANT	1	20093336
13	BRAS TOURNANT GAUCHE	1	20093390

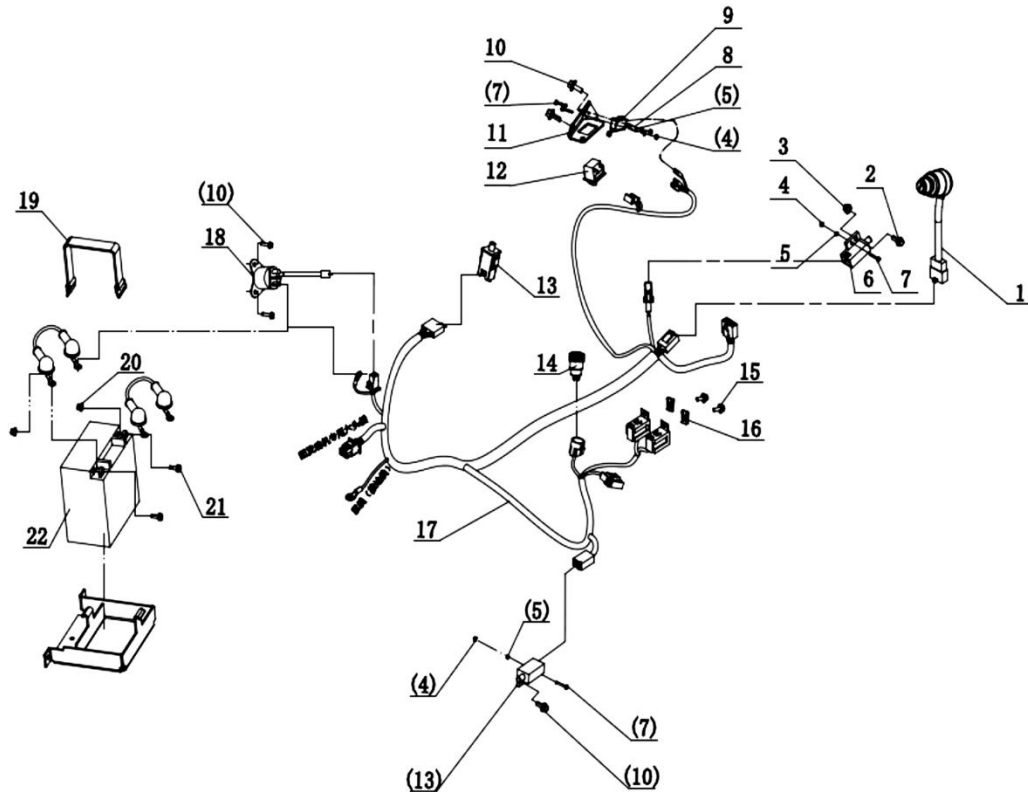
ENSEMBLE ESSIEU ARRIÈRE



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	COUVERCLE DE MOYEU DE ROUE XC 62 / XCT102	2	20068187
2	ANNEAU PRESSION 15 GO / T896	2	20061430
3	RONDELLE XCT 102	4	20071143
4	MANCHON DE COUSSIN EXTÉRIEUR DE ROUE ARRIÈRE	2	20090165
5	VALEUR TUBELESS	2	20061665
	MOYEU DE ROUE ARRIÈRE	2	20090166
	PNEU A VIDE AVANT 15 X 6 - 6	2	20071148
6	HOUSSE DE COUSSIN DE ROUE ARRIÈRE	2	20071171
7	CLÉ PLATE 4,75 X 4,75 X 30	2	20070494
8	ÉCROU DE VERROUILLAGE À BRIDE HEXAGONALE M8	5	20061348

NO	PART NAME	QTY	PART #
9	RESSORT DE RETOUR	4	20093339
10	PLAQUE DE FIXATION ESSIEU ARRIÈRE	1	20093404
11	BOULON M8 X 50	1	20061230
12	VIS DE VERROUILLAGE TARAUDANTE M8 X 20 GB / T6563	2	20061053
13	GOUPILLE FENDUE	1	20059765
14	RONDELLE 6	1	20061425
15	ACTIONNEUR DE DÉCHARGE D'HUILE	1	20084654
16	BOULON M8 X 65	4	20061310
17	BOÎTES DE VITESSES HYDRAULIQUES	1	20089029

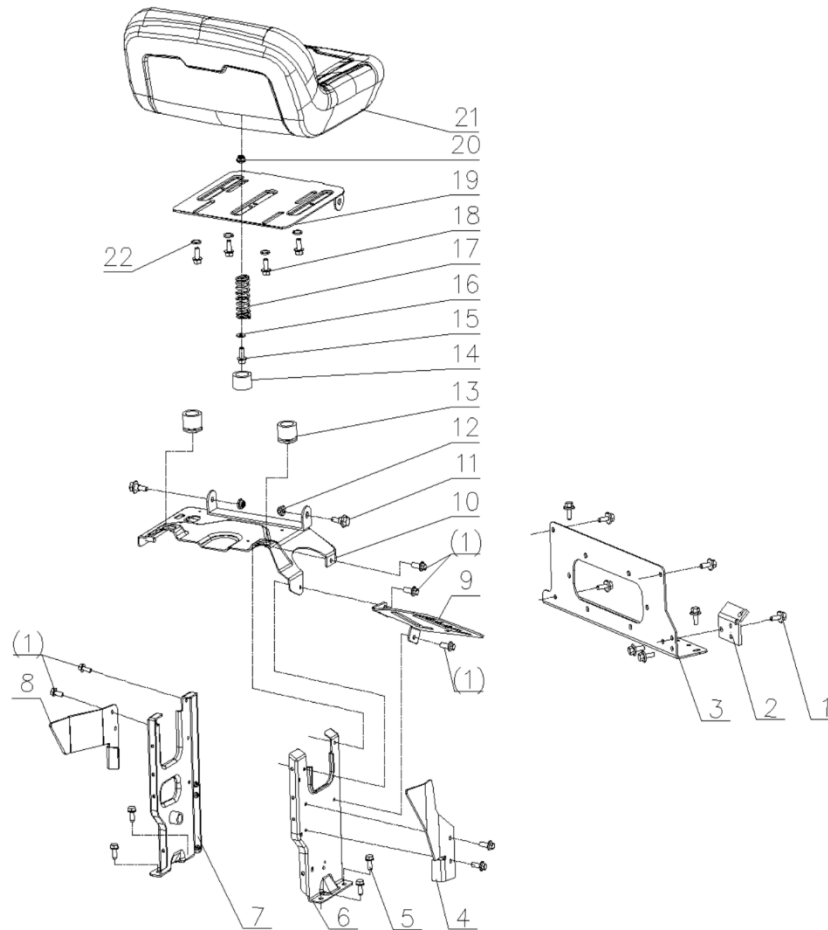
ASSEMBLAGE ÉLECTRIQUE



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	SERRURE DE PORTE ÉLECTRIQUE TTM 86H	1	20089345
2	BOULON M6X16 GB / T16674.1	2	20061201
3	ÉCROU DE VERROUILLAGE M6 GB / T6183.1	2	20061385
4	ÉCROUS HEXAGONAUX M3	4	20061334
5	RONDELLE 3	4	20084633
6	INTERRUPTEUR OUVERT FERMETURE	2	20070745
7	VIS M3 X20 GB / T818-2000	4	20051763
8	PLAQUE DE MICRORUPTEUR	1	20084628
9	CHANGER	1	20071232
10	VIS DE BLOCAGE M6 X 16	3	20082800
11	PLAQUE DE RETENUE DE L'INTERRUPTEUR	1	20093340
12	INTERRUPTEUR DE PORTE DU RÉFRIGÉRATEUR	1	20086271

NO	PART NAME	QTY	PART #
13	COMMUTATEUR DE SIÈGE, DOUBLE FERMÉ NORMAL	1	20092799
14	INTERRUPTEUR À BOUTON À RÉARMEMENT AUTOMATIQUE M22	1	20089045
15	VIS M5 X 12	2	20062522
16	ECROU DE BOUCLE M5	2	20089880
17	ASSEMBLAGE DE CÂBLES	1	20093400
18	RELAIS DE DEMARREUR TYPE FT188F	1	20071221
19	CEINTURE	1	20070744
20	ÉCROUS DE VERROUILLAGE M5 GB / T6187.1	2	20061343
21	VIS M5 X 16 GO / T818-2000	2	20051755
22	BATTERIE	1	20092079
23	ATTACHE-CÂBLE	20	20051895

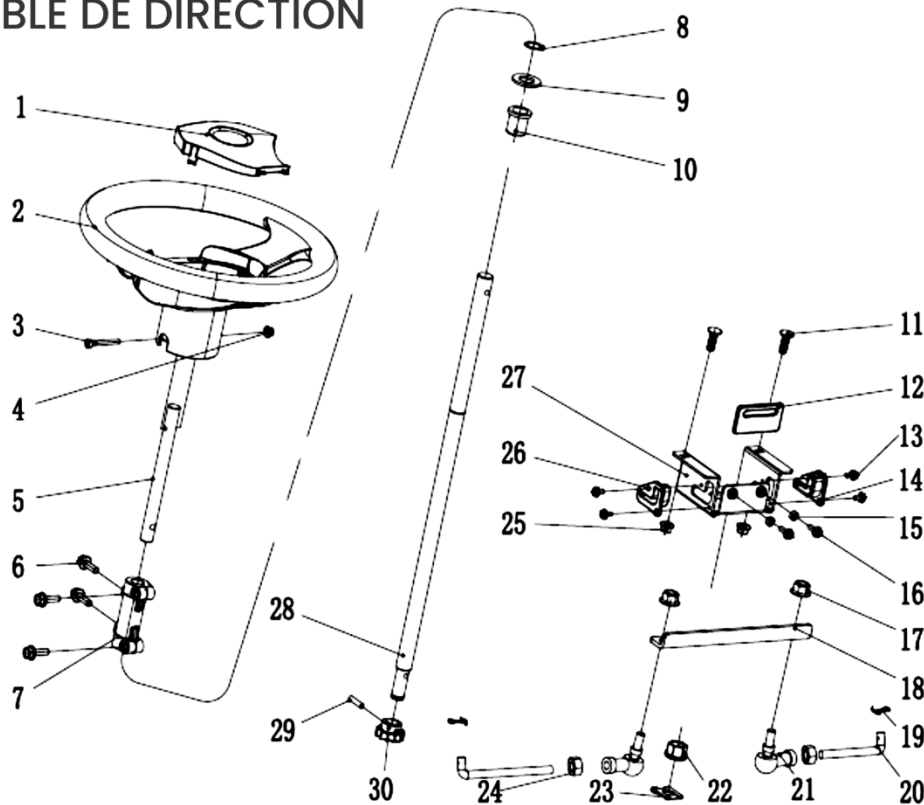
ASSEMBLAGE DU SIÈGE



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	VIS DE BLOCAGE M6 X 16	15	20082800
2	SUPPORT DE CABLE D'EMBRAYAGE DE COUPE	1	20092884
3	PLAQUE DE FIXATION INTERMÉDIAIRE	1	20092795
4	PLAQUE DE SUPPORT DROITE	1	20092805
5	VIS DE VERROUILLAGE TARAUDANTE M8 X 20 GB / T6563	4	20061053
6	SUPPORT DROIT	1	20092886
7	SUPPORT GAUCHE	1	20092857
8	PLAQUE DE SUPPORT GAUCHE	1	20092762
9	PLAQUE D'ENGRENAGES DE DISQUE DE COUPE	1	20092801
10	SOUDEGE PLAQUE SUPPORT SIÈGE	1	20092778
10	PLAQUE DE SUPPORT DE SIÈGE	1	20092804
10	SUPPORTS DE SIÈGE	1	20092816
11	VIS DE SIÈGE	2	20088755

NO	PART NAME	QTY	PART #
12	ÉCROU DE VERROUILLAGE À BRIDE HEXAGONALE M8	2	20061348
13	COUSSIN EN CAOUTCHOUC	2	20070594
14	BOUCHON DE RESSORT	1	20068240
15	VIS M6 X 20 GO / T70.1	1	20051759
16	GRANDE LAVEUSE 6	1	20061539
17	RESSORT DE SIÈGE XCH 98S	1	20070964
18	BOULON DE BRIDE M8 X 20 GB / T5789	5	20061274
19	SOUDEGE DE LA PLAQUE DE SIÈGE	1	20092829
19	PLAQUE DE SIÈGE	1	20072906
19	PLAQUE DE FIXATION DU SIÈGE	1	20092784
20	ÉCROU DE VERROUILLAGE M6 GB / T6183.1	1	20061385
21	SIÈGE	1	20070600
22	GRANDE LAVEUSE 8	4	200615414

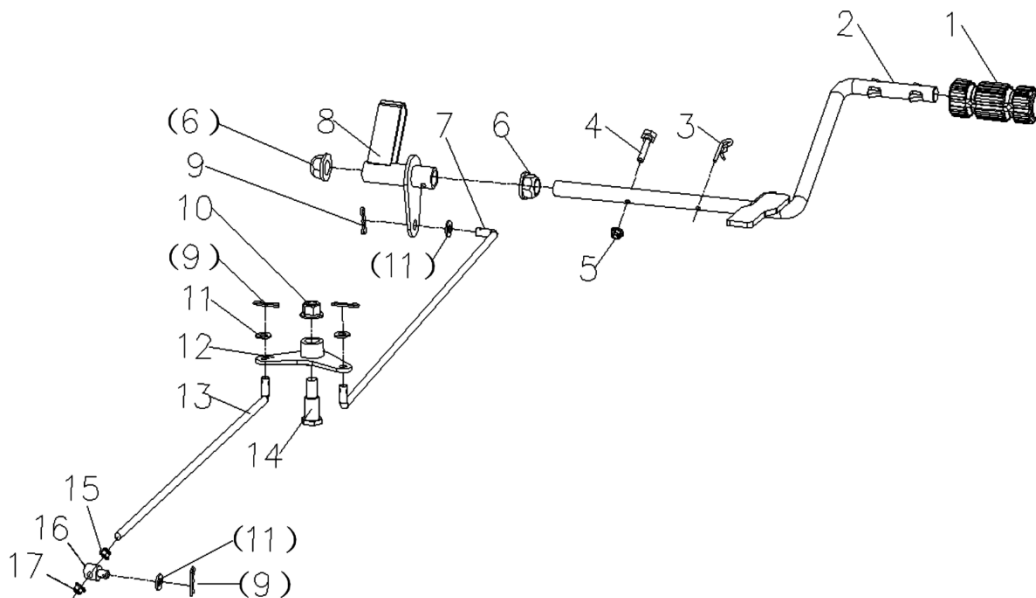
ENSEMBLE DE DIRECTION



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	COUVERCLE DE VOLANT	1	20070945
2	VOLANT	1	20070944
3	VIS M6 X 35	1	20060880
4	ÉCROU DE VERROUILLAGE M6, GB / T6183.1	1	20061385
5	BIELLE DE VOLANT	1	20084468
6	BOULON HEXAGOB M8 X 25	4	20061298
7	RACCORDS	1	20079989
8	ANNEAU ÉLASTIQUE AXIAL 19 GB / T894.1	1	20061488
9	RONDELLE PLATE	1	20061444
10	BUISSON	1	20070566
11	BOULONS M8 X 25	2	20078739
12	PLAQUE DE PROTECTION DU MÉCANISME DE DIRECTION	1	20092744
13	VIS AUTOTARAUDEUSES M5	4	20061411
14	PLAQUE DE GUIDAGE DROITE DU MÉCANISME DE DIRECTION	1	20093195
15	ÉCROU M6	2	20061390
16	BOULON M6 X 25	2	20061196

NO	PART NAME	QTY	PART #
17	ÉCROU DE VERROUILLAGE M8	2	20061415
18	PLAQUE DE DIRECTION	1	20093769
19	GOUPILLE FENDUE 3,2 X 25 GO / T91	4	20061591
20	GLISSER LE LIEN	2	20093355
21	ROULEMENT DE JOINT M8	2	20093346
22	DOUILLE HEXAGONALE	1	20070612
23	ANNEAU À PRESSION	1	20085898
24	ÉCROU M8	2	20061396
25	ÉCROU DE VERROUILLAGE À BRIDE HEXAGONALE M8	2	20061348
26	PLAQUE DE GUIDAGE PLAQUE DE DIRECTION GAUCHE	1	20093188
27	SOUDEGE DE MONTAGE DE COLONNE DE DIRECTION	1	20093190
27	INSTALLATION DE LA COLONNE DE DIRECTIO	1	20092725
27	ÉCROU A SOUDER M6	2	20061813
28	COLONNE DE DIRECTION	1	20092870
29	BROCHE 6 X 26	1	20061569
30	ENGRENAGE	1	20070776

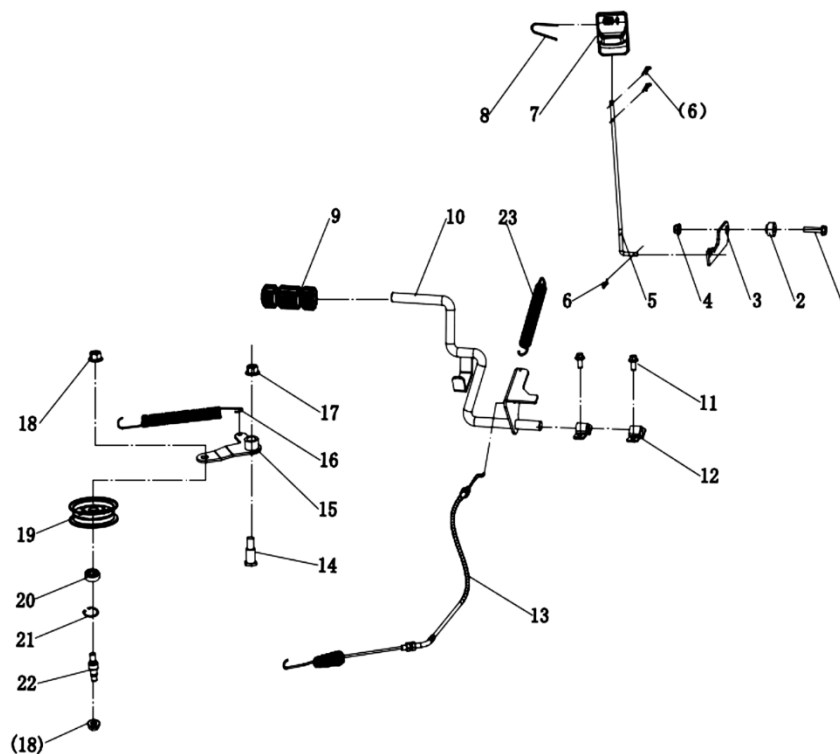
ENSEMBLE D'ENTRAÎNEMENT ET DE FREIN



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	PÉDALE DE FREIN	1	20092796
	SOUDURE DE PÉDALES DE CONDUITE	1	20093328
2	PÉDALE AVANT	1	20093337
	PÉDALE ARRIÈRE	1	20093398
3	GOUPILLE FENDUE 3 XCT 102	1	20071251
4	BOULON M6	1	20094138
5	ÉCROU DE VERROUILLAGE M6 GB / T6183.1	1	20061385
6	DOUILLE HEXAGONALE	2	20070612
7	LEVIER DE VITESSE AVANT	1	20093399
	SOUDAGE DU LEVIER DE COMMUTATEUR DE DÉPLACEMENT	1	20093322
8	MANCHON DE LEVIER DE COMMUTATION	1	20093386
	PLAQUE DE LEVIER DE VITESSE	1	20093326
	LEVIER DE COMMUTATION	1	20093367

NO	PART NAME	QTY	PART #
9	GOUPILLE FENDUE	4	20070582
10	ÉCROU DE VERROUILLAGE M12 X 1,25	1	20061359
11	RONDELLE 8,1 X 17 X 1,6 GO / T97.1	4	20061544
	PLAQUES DE TRANSMISSION DE VITESSE JOINTS SOUDÉS	1	20093357
12	PLAQUE DE LIAISON DE LEVIER DE VITESSE	1	20093378
	DOUILLE DE BRAS DE DÉPLACEMENT	1	20092785
13	TIGE DE Sélecteur DE VITESSE ARRIÈRE	1	20093363
14	VIS À ÉTAPE M12 X 1,25	1	20092803
15	ECROU 10 X 1.25	1	20061369
16	GOUPILLE DE TIGE DE SUPPORT	1	20085751
17	ÉCROU DE VERROUILLAGE M10X 1.25XGB / T889.2	1	20061403

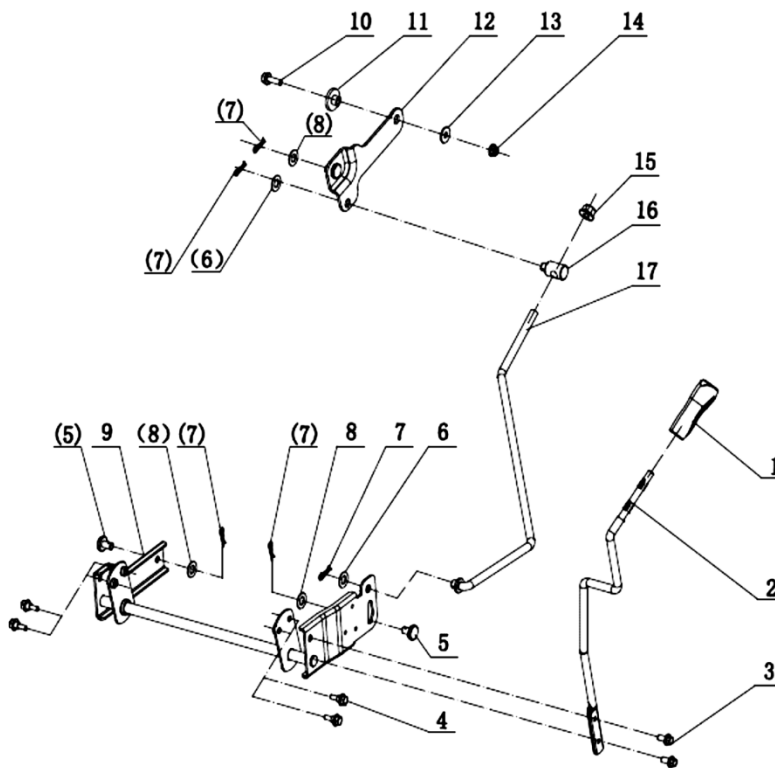
ENSEMBLE DE FREIN



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	BOULON DE BRIDE M8 X 35 GB / T5789	1	20061264
2	MANCHON DE PLAQUE DE LIMITE DE STATIONNEMENT	1	20092758
3	PLAQUE DE LIMITE DE STATIONNEMENT	1	20092868
4	ECROU M8	1	20061348
5	LEVIER DE STATIONNEMENT	1	20092827
6	GOUPILLE FENDUE	3	20070582
7	POIGNÉE DE FREIN	1	20084583
8	PIN EN FORME DE U	1	20084581
9	PÉDALE DE FREIN	1	20092796
10	SOUDURE DE BARRE DE PÉDALE DE FREIN	1	20093388
	BARRE DE PÉDALE DE FREIN	1	20092786
	PLAQUE DE FREIN	1	20092808
	PLAQUE DE COMMUTATEUR DE FREIN	1	20093342
11	VIS DE BLOCAGE DE RONDELLE HEXAGONAL	2	20082800

NO	PART NAME	QTY	PART #
12	LEVIER EN FORME DE U	2	20092833
13	CÂBLE DE FREIN	1	20093360
14	VIS À ÉTAPE M12 X 1,25	1	20092803
15	SOUDURE DU BRAS TENDEUR D'ENTRAÎNEMENT	1	20093382
	BRAS DE TENSION D'ENTRAÎNEMENT	1	20093389
	DOUILLE DE BRAS DE DÉPLACEMENT	1	20092785
16	RESSORT DE TENSION DE DÉPLACEMENT	1	20093359
17	ÉCROU DE VERROUILLAGE M12 X 1,25	1	20061359
18	ÉCROU DE VERROUILLAGE HEXAGONAL M10 X 1,25	2	20061405
19	POULIE TENDEUR	1	20070536
20	ROULEMENT 6301-2RS	1	20061626
21	ANNEAU PRESSION 37	1	20061549
22	COUPER LA TIGE DE TENSION	1	20093365
23	RESSORT 2 X 12	1	20070515

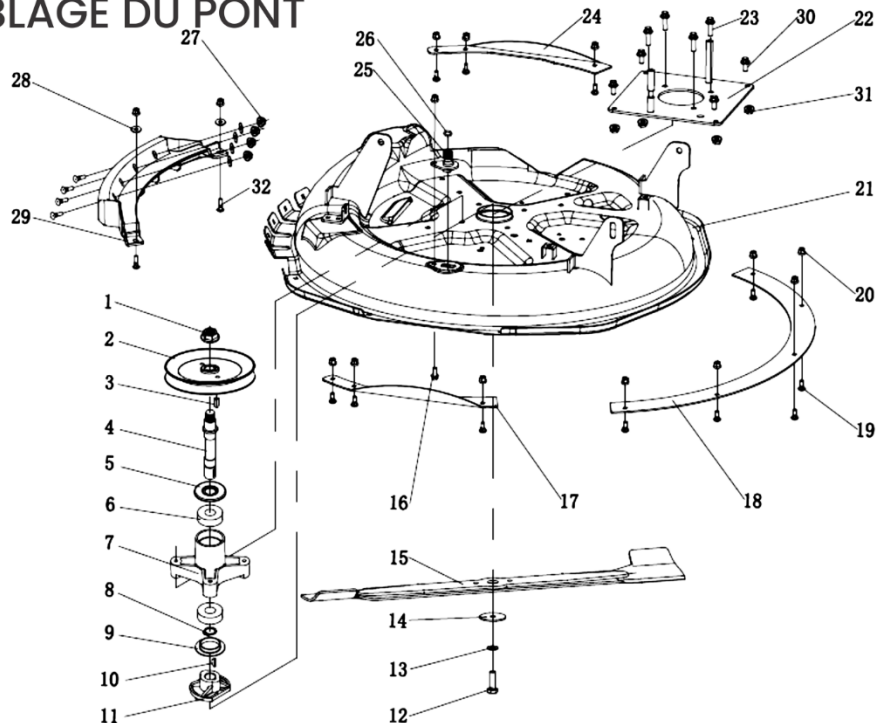
ENSEMBLE DE LEVAGE DE LAME



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	POIGNÉE	1	20070900
2	TIGE DE BRAS DE LEVAGE DE COUPE	1	20092856
3	VIS DE BLOCAGE M6 X 16	2	20082800
4	VIS DE VERROUILLAGE M8 X 20 GB / T6563	4	20061053
5	GOUPILLE DE FIXATION DE LA PLAQUE DE COUPE	2	20092729
6	RONDELLE 12 X 1.0	2	20061538
7	GOUPILLE FENDUE 3 XCT 102	5	20071251
8	RONDELLE PLATE 10	3	20061497
9	SOUDURE DU BRAS DE LEVAGE	1	20092832
	BRAS DE LEVAGE GAUCHE	1	20092755
	BRAS DE LEVAGE DROIT	1	20092765
	PLAQUE PIVOTANTE DU BRAS DE LEVAGE	2	20092838
	BIELLE DU BRAS DE LEVAGE	1	20092878
	RONDELLE PLATE 30 X 16 X 3	2	20090966

NO	PART NAME	QTY	PART #
10	BOULON DE BRIDE M8 X 35 GB / T5789	1	20061264
11	DOUILLE DE BRAS DE SUSPENSION AVANT	1	20092877
12	SOUDURE DU BRAS DE SUSPENSION AVANT	1	20093003
	BRAS DE SUSPENSION AVANT	1	20092845
	GOUPILLE DE FIXATION DE LA PLAQUE DE COUPE	1	20092729
13	GRANDE RONDELLE 8 GO / T96	1	20061541
14	ÉCROU DE VERROUILLAGE À BRIDE HEXAGONALE M8	1	20061348
15	ÉCROU DE VERROUILLAGE M12 X 1,25	1	20061359
16	GOUPILLE DE RÉGLAGE	1	20092809
17	PIÈCES À SOUDER POUR BIELLES	1	20092788

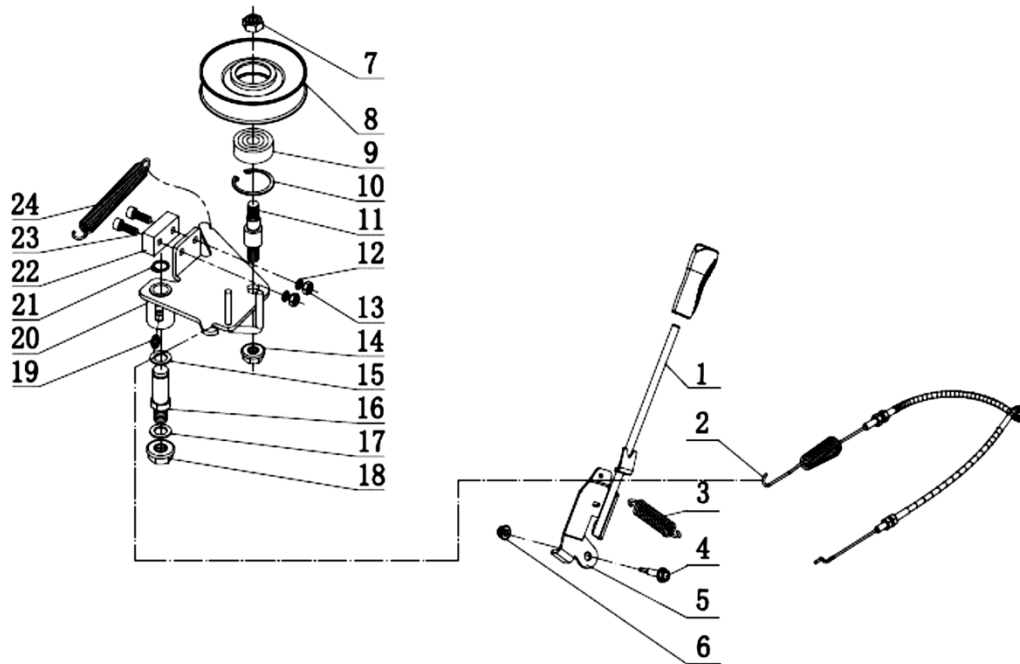
ASSEMBLAGE DU PONT



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	ÉCROU POUR AXE DE LAME	1	20070627
2	POULIE SOUDÉE TRM74	1	20088497
3	CLÉ PLATE C6 X 18	1	20061650
4	BROCHE DE COUPE	1	20070622
5	CAPOT, PALIER	1	20071285
6	ROULEMENT 6204-2RZ	2	20061625
7	SOCLE DE LAME	1	20054347
8	ANNEAU ÉLASTIQUE AXIAL 19 GB/T 894.1	1	20061488
9	ROULEMENT DE CAPOT	1	20070635
10	CLÉ DEMI-LUNE 4 X 16	1	20061651
11	MANCHE	1	20054345
12	BOULON 3/8 - 24 - 11/4	1	20061267
13	RONDELLE PLATE 10	1	20061497
14	LAVE-VAISSELLE	1	20070623
15	LAME TRM 74	1	20090402
16	BOULON HEXAGONE M6 X 16	1	20061200
17	PLAQUE DE RENFORT DE LAME GAUCHE TRM 74	1	20090406
18	PLAQUE DE RENFORT DE LAME ARRIÈRE TRM 74	1	20090413
19	BOULON DE MARCHE M6 X 16	17	20061289
20	ÉCROU DE VERROUILLAGE M6 GB/T 6183.1	12	20061385

NO	PART NAME	QTY	PART #
	SOUDEGE DE PONT	1	20093392
	PONT	1	20093366
	PLAQUE DE LEVAGE AVANT	1	20093379
21	PLAQUE DE SUSPENSION ARRIÈRE GAUCHE	1	20093352
	PLAQUE DE SUSPENSION ARRIÈRE DROITE	1	20093372
	SIÈGE DE FIXATION DE VERROU D'EMBRAYAGE DE TÊTE DE COUPE	1	20093358
	PLAQUE DE CANAL	3	20089701
	SOUDES À SIÈGE FIXE	1	20093345
22	SIÈGE FIXE	1	20093401
	POSTE DE PRINTEMPS	1	20093341
	TIGE D'ARRÊT DE COURROIE DE PONT	1	20093396
23	BOULON À BRIDE HEXAGONALE M8 X 35	4	20061264
24	PLAQUE DE RENFORT DE PONT DROITE TRM74	1	20090412
25	BUSE À EAU XC 62 / XCT 102	1	20070624
26	JOINT TORIQUE 11,2 X 2,65	1	20055756
27	ÉCROU DE VERROUILLAGE M6 GB/T 889.1	6	20061421
28	GRANDE LAVEUSE 6	6	20061539
29	BANDE DÉCORATIVE TRM 74	1	20090410
30	ECROU M8	4	20061348
31	BOULON M8 X 25	4	20061298
32	BOULON M6 X 30	1	20061249

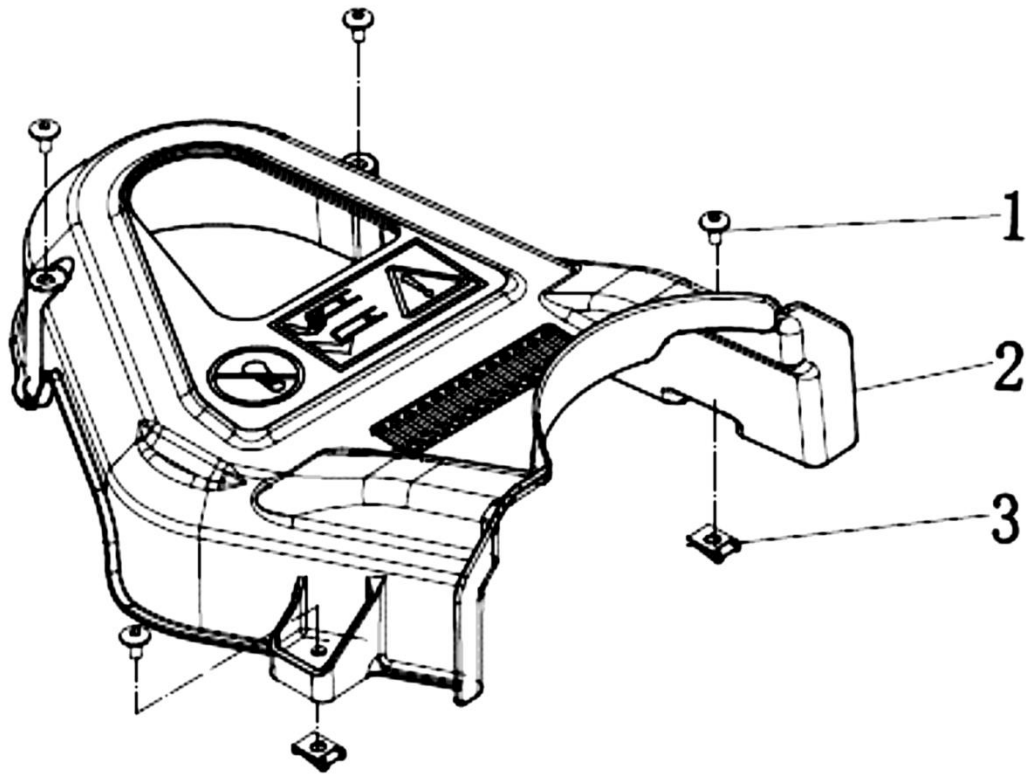
ENSEMBLE TENDEUR DE COUPE



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	POIGNÉE	1	20070900
2	COUPER L'ENSEMBLE CÂBLE D'EMBRAYAGE	1	20094324
3	RESSORT DE TENSION D'EMBRAYAGE DU RÉCUPÉRATEUR D'HERBE	1	20070645
4	VIS À GOUPILLE XC 62 GRANDE	1	20070488
5	RACCORD À SOUDER DE BIELLE D'EMBRAYAGE DE COUPE	1	20092885
	BRAS D'ATTAQUE DE TENSION	1	20092797
	TIGE D'EMBRAYAGE DE COUPE	1	20092783
	PLAQUE DE LIMITE DU LEVIER D'EMBRAYAGE	1	20092866
6	ÉCROU DE VERROUILLAGE À BRIDE HEXAGONALE M8	1	20061348
7	ÉCROU DE VERROUILLAGE M10 X 1,25 GB / T889.2	1	20061403
8	POULIE TENDEUR	1	20070536
9	ROULEMENT 6301-2RS	1	20061626
10	ANNEAU PRESSION 37	1	20061549
11	ARBRE DE POULIE DE TENSION	1	20070518

NO	PART NAME	QTY	PART #
12	RONDELLE RESSORT 6	2	20061487
13	ECROU M6	2	20061390
14	ÉCROU DE VERROUILLAGE HEXAGONAL M10 X 1,25	1	20061405
15	RONDELLE RESSORT ONDULÉE	1	20061499
16	COUPER LA TIGE DE TENSION	1	20070516
17	RONDELLE 12 X 1.0	2	20061538
18	ÉCROU DE VERROUILLAGE M12 X 1,25	1	20061359
19	BUSE D'INJECTION D'HUILE	1	20061649
20	ASSEMBLAGE DE BRAS DE TENSION DE COUPE	1	20070528
21	ANNEAU RESSORT AXIAL 13	1	20061489
22	MÂCHOIRE DE FREIN	1	20070517
23	VIS M6 X 20	2	20061055
24	RESSORT 2 X 12	1	20070515

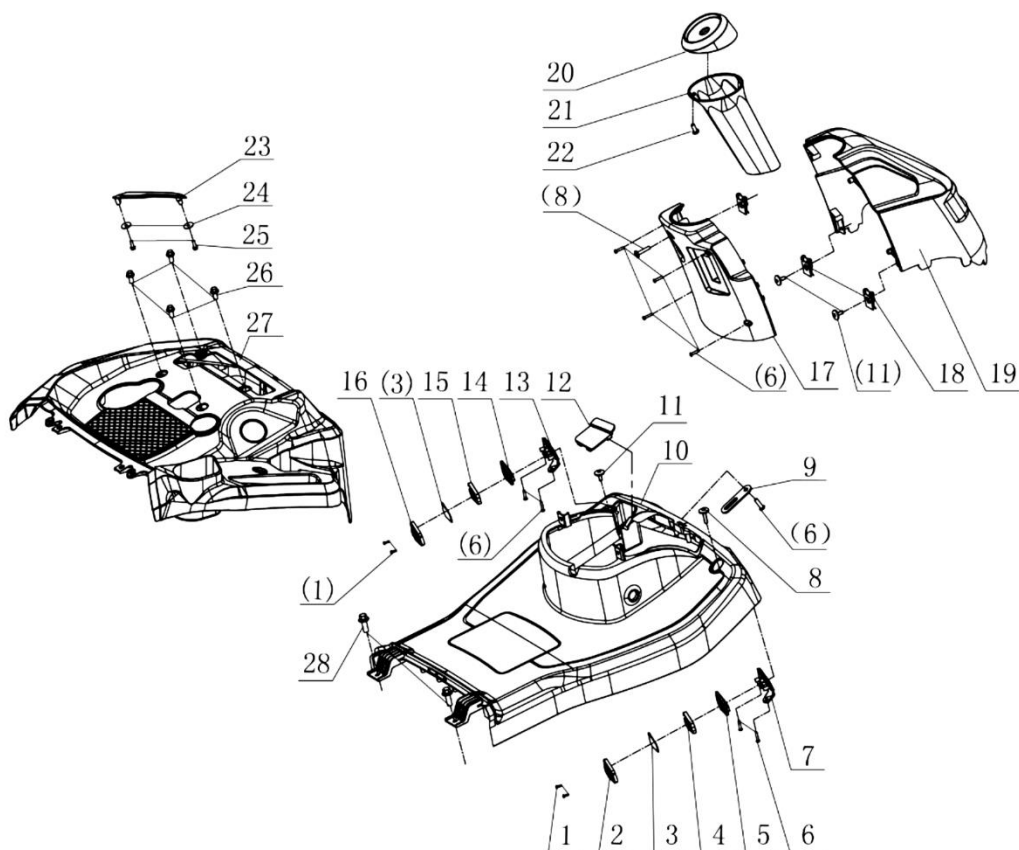
ENSEMBLE COUVERCLE DE COURROIE



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	VIS M6 X 12 GO / T947	4	20060923
2	COUVERCLE DE COURROIE	1	20093332

NO	PART NAME	QTY	PART #
3	ECROU DE BOUCLE M6	2	20070630

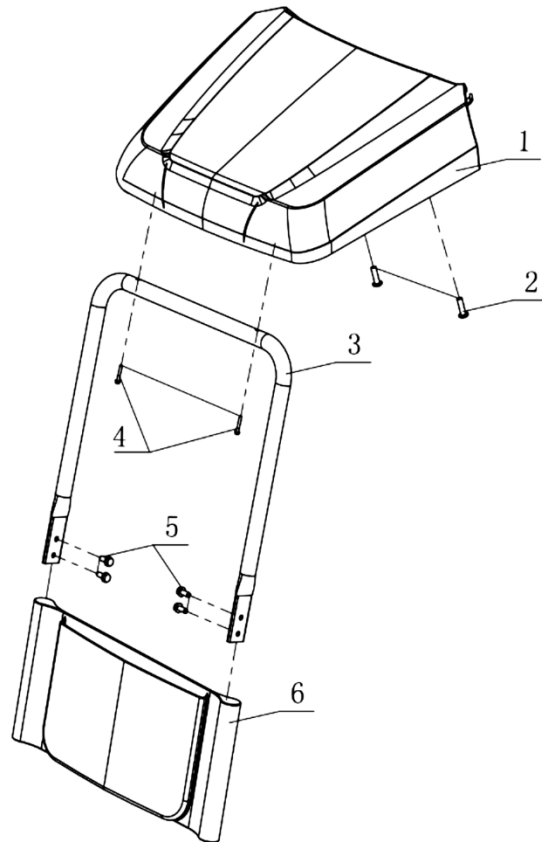
ASSEMBLAGE DU PONT



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	VIS AUTOTARAUDEUSES ST2.9 X 12	4	20078317
2	BANDE DE FIXATION PHARE GAUCHE	1	20090502
3	FAISCEAU DE CABLAGE DE PHARES	1	20090507
4	CAPOT DE PHARE DROIT	1	20090497
5	LENTILLE DE PHARE DROIT	1	20090491
6	VIS AUTOTARAUDEUSES ST4,8 X 19	9	20051807
7	BASE DE PHARE DROIT	1	20090482
8	VIS À CAPUCHON M6 X 25 GB / T947	2	20090853
9	CLIP DE FIL D'ALLUMAGE	1	20050895
10	BASE	1	20092887
11	VIS À CAPUCHON M6 X 16 GB / T947	3	20060893
12	COUVERCLE DÉCORATIF CHÂSSIS	1	20092724
13	PIED DE PHARE GAUCHE	1	20090486
14	LENTILLE DE PHARE GAUCHE	1	20090501

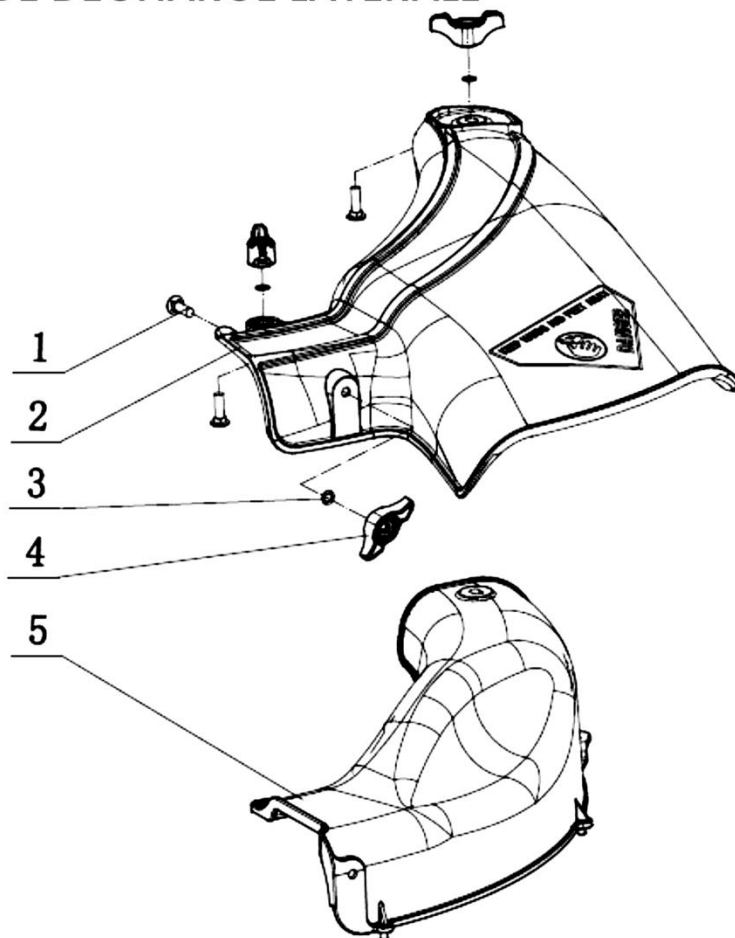
NO	PART NAME	QTY	PART #
15	CAPOT DE PHARE GAUCHE	1	20090496
16	BANDE DE FIXATION DE PHARE DROIT	1	20090498
17	COUVERCLE AVANT DE COLONNE DE DIRECTION	1	20092743
18	ECROU DE BOUCLE M6	3	20070630
19	COUVERCLE ARRIÈRE DE COLONNE DE DIRECTION	1	20092741
20	COUVERCLE ROND DE COLONNE DE DIRECTION SUPÉRIEURE	1	20092718
21	COUVERCLE ROND DE COLONNE DE DIRECTION	1	20092745
22	VIS AUTOTARAUDEUSES ST4.2 X 10	1	20051792
23	PANNEAU DÉCORATIF DE SIÈGE ARRIÈRE	1	20093347
24	JOINT 6 X 25 X 1.5	2	20071676
25	VIS AUTOTARAUDEUSES ST4,8 X 16	2	20084298
26	VIS TARAUDEUSE M5	4	20061411
27	SOCLE ARRIÈRE	1	20092840
28	VIS DE BLOCAGE M6 X 16	2	20082800

ASSEMBLAGE DU COUVERCLE ARRIÈRE



NO	PART NAME	QTY	PART #	NO	PART NAME	QTY	PART #
1	COUVERCLE ARRIÈRE	1	20092812	4	VIS AUTOTARAUEUSES ST4.8 X 32	2	20090423
2	VIS AUTOTARAUEUSES ST4,8 X 19	2	20051808	5	VIS DE BLOCAGE M6 X 16	4	20082800
3	TUBE DE SÉJOUR ARRIÈRE	1	20094369	6	SAC DE RANGEMENT	1	20092881

ENSEMBLE DE DÉCHARGE LATÉRALE



NO	PART NAME	QTY	PART #
1	BOULONS M8 X 25	3	20078739
2	COUVERTURE DE GAZON	1	20093385
3	ESPACEUR ANTI-CHUTE	1	20093193

NO	PART NAME	QTY	PART #
4	BOUTON	3	20093307
5	COUVERTURE D'HERBE BLOQUANTE	1	20093374

12. GARANTIE

Ce produit est distribué par :
QUINCAILLERIE POUR LA MAISON
34, rue Henry Ouest,
St. Jacobs, ON N0B 2N0, Canada.
www.homehardware.

Veillez adresser toutes les demandes de service à :
MÉCANAIR
1380, rue Newton, bureau 109,
Boucherville, (Québec) J4B 5H2, Canada

**Téléphone: 1.866.206.0888. (ext 322) or
Store.hh@Mecanair.net**

GARANTIE

HOME HARDWARE s'associe à MECANAIR pour entretenir ce produit. À compter du moment de l'achat au détail et pendant toute la durée de la période de garantie, HOME HARDWARE garantit que l'équipement qu'il fabrique est exempt de défauts de matériaux et de fabrication. MECANAIR remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, toute pièce qui, après évaluation et test par MECANAIR ou un centre de service agréé, présente un défaut de fabrication ou de matériau. Une preuve d'achat valide doit être soumise en ligne pour l'enregistrement auprès de MECANAIR, ou présentée à MECANAIR au moment de la réclamation, pour que la garantie soit valide. Cette garantie n'est pas transférable du propriétaire d'origine.

PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE :

Utilisation non commerciale : 60 mois ou 200 heures, selon la première éventualité.

Utilisation commerciale : 6 mois ou 200 heures, selon la première éventualité.

Objet de la location : Cette garantie est nulle si le produit a été utilisé à des fins de location.

Les pièces de rechange vendues à un consommateur ou installées par un centre de service agréé sont garanties pour une période de 90 jours à compter de la date d'achat. La main d'œuvre doit être effectuée par un centre de service agréé, sauf autorisation écrite préalable de MECANAIR. MECANAIR ne prendra en charge aucun frais de transport ou d'expédition vers ou depuis un centre de service agréé. Les appels de service, les frais de déplacement, les heures supplémentaires ou les tarifs du week-end ne sont pas couverts.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

Toute réparation résultant de pièces non fournies par MECANAIR, et cette pièce est responsable de la panne ou du dysfonctionnement.

- Toute Machine modifiée, altérée, démontée, remodelée ou l'utilisation de tout accessoire ou pièce non approuvé par MECANAIR pour une utilisation avec le Produit.
- Toute perte ou dommage à d'autres équipements ou objets personnels.
- Toute réparation requise à la suite d'un défaut d'installation, d'entretien, de stockage, de transport ou d'utilisation de l'équipement conformément aux pratiques standard énoncées dans le manuel de l'opérateur.
- Dommages survenus après la réception de la machine, non causés par des défauts de fabrication ou de matériaux.
- Services de maintenance normaux, tels que décrits dans le manuel de l'opérateur et destinés au consommateur.
- Remplacement des pièces effectuées dans le cadre des services d'entretien normal, y compris, mais sans s'y limiter, les huiles, le carburant, les filtres, les brosses, les courroies, les lubrifiants, les bougies d'allumage, les joints, les joints, les fixations, les fils, les tubes, les tuyaux, les raccords, les roues, les batteries et autres consommables sensibles à l'usure naturelle.
- Tout accessoire ou pièce jointe.

- Utilisation du produit qui n'est pas conforme à l'utilisation prévue de celui-ci, telle que décrite dans le mode d'emploi, y compris, mais sans s'y limiter, l'abus, la mauvaise utilisation et/ou la négligence du produit, ou toute utilisation incompatible et/ou non conforme. avec les instructions contenues dans le manuel de l'opérateur. Cela inclut le fonctionnement dans des environnements sableux et/ou corrosifs. Cela inclut s'il est utilisé pour la course ou toute autre activité de compétition.
- Cette garantie ne couvre pas la détérioration normale de la finition extérieure, y compris, mais sans s'y limiter, les rayures, les bosses, les éclats de peinture, les fissures ou toute corrosion ou décoloration causée par la chaleur, les nettoyeurs abrasifs et chimiques.
- Les jantes (le cas échéant) sont couvertes pour une période de trois (3) mois contre les défauts de fabrication.

Toute batterie fournie avec cet équipement est considérée comme un article consommable et est exclue de cette garantie. Les batteries peuvent être endommagées par un choc, un court-circuit aux bornes, la chaleur, un déversement d'acide, une négligence et d'autres facteurs. Il est de la responsabilité du client de faire très attention lors de la manipulation d'une batterie afin d'éviter tout déversement d'acide susceptible de provoquer une corrosion.

MECANAIR décline toute responsabilité en cas de perte de temps ou d'utilisation du produit, de frais de transport ou de remorquage ou de tout autre dommage, inconvénient ou perte commerciale indirect, accidentel ou consécutif.

Cette garantie est la seule et entière garantie offerte par MECANAIR. Aucun agent ou employé n'est autorisé à prolonger ou à élargir cette garantie au nom de MECANAIR par une déclaration ou une publicité écrite ou verbale.

AUTRES ÉTATS, TERRITOIRES AMÉRICAINS ET CANADA :

Dans d'autres régions des États-Unis et au Canada, votre moteur doit être conçu, construit et équipé pour répondre aux normes d'émission de l'EPA des États-Unis et d'Environnement Canada pour les moteurs à allumage commandé d'une puissance égale ou inférieure à 19 kilowatts.

TOUS LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA :

MECANAIR doit garantir le système de contrôle des émissions de votre moteur d'équipement électrique pour la période indiquée ci-dessous, à condition qu'il n'y ait eu aucun abus, négligence ou entretien inapproprié de votre moteur d'équipement électrique. Lorsqu'une condition couverte par la garantie existe, MECANAIR réparera le moteur de votre équipement électrique sans frais, y compris le diagnostic, les pièces et la main d'œuvre.

CALIFORNIE:

Le California Air Resources Board et MECANAIR sont heureux de vous expliquer la garantie du système de contrôle des émissions sur votre moteur LONCIN. En Californie, les nouveaux moteurs de petits équipements tout-terrain à allumage commandé doivent être conçus, construits et équipés pour répondre aux normes anti-smog strictes de l'État.

Votre système de contrôle des émissions peut inclure des pièces telles que le carburateur ou le système d'injection de carburant, le système d'allumage et le convertisseur catalytique. Peut également être inclus des tuyaux, des connecteurs et d'autres assemblages liés aux émissions.

PIÈCES DE GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS :

Cette liste s'applique aux pièces fournies par MECANAIR et ne couvre pas les pièces fournies par le fabricant de l'équipement. Veuillez consulter la garantie sur les émissions du fabricant d'équipement d'origine pour les pièces non MECANAIR.

Les pièces consommables sont couvertes jusqu'à un maximum de 30 jours.

SYSTÈMES COUVERTS PAR LA GARANTIE	DESCRIPTION DES PIÈCES
Dosage du carburant	Ensemble carburateur (comprend un système d'enrichissement de démarrage), capteur de température du moteur, module de commande du moteur, régulateur de carburant, collecteur d'admission
Évaporatif	Réservoir de carburant, bouchon de carburant, tuyaux de carburant, tuyaux de vapeur, réservoir de carbone, supports de montage de réservoir, crépine de carburant, robinet de carburant, pompe à carburant, joint de tuyau de carburant, joint de tuyau de purge de réservoir
Échappement	Catalyseur, collecteur d'échappement
Induction d'air	Boîtier de filtre à air, élément de filtre à air
Allumage	Magnéto de volant moteur, générateur d'impulsions d'allumage, capteur de position de vilebrequin, bobine de puissance, ensemble de bobine d'allumage, module de commande d'allumage, capuchon de bougie d'allumage, bougie d'allumage
Contrôle des émissions du carter	Tube de reniflard de carter, Bouchon de remplissage d'huile
Pièces diverses	Tubes, raccords, joints et colliers associés à ces systèmes répertoriés

LC1P85FA MOTEUR

TONDEUSE AUTOPORTÉE COMPACTE

352CC 30PO

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE
GARDER LOIN DES ENFANTS



PORTER APPROUVÉ CSA
PROTECTION DES YEUX



PORTER UNE
PROTECTION OREILLE



PORTEZ
UN MASQUE

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU MOTEUR MODÈLE LC1P85FA**TABLE DES MATIÈRES**

1. Informations générales
2. Règles de sécurité
3. Composants et commandes
4. Ce que vous devez savoir
5. Normes d'utilisation
6. Entretien
7. Dépannage
8. Données techniques

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES**1.1 LIRE ET COMPRENDRE LE MANUEL**

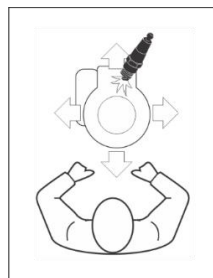
Certains paragraphes du manuel contenant des informations particulièrement importantes pour la sécurité et le fonctionnement sont mis en évidence à différents niveaux et signifient ce qui suit :

NOTE ou **⚠ AVERTISSEMENT!** Ceux-ci donnent des détails ou des informations complémentaires sur ce qui a déjà été dit et visent à éviter des dommages au moteur ou d'autres dommages.

⚠ AVERTISSEMENT! Le non-respect entraînera un risque de blessure pour soi-même ou pour autrui.

⚠ DANGER! Le non-respect entraînera un risque de blessures graves, voire de mort, pour soi-même ou pour autrui.

NOTE Toutes les indications « avant », « arrière », « droite » et « gauche » doivent être considérées comme se référant au moteur positionné avec la bougie tournée vers l'avant par rapport à l'observateur.



Le numéro précédant le titre du paragraphe fait référence aux références du texte et aux figures associées (indiquées à l'intérieur des couvertures avant et arrière).

1.2 SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Votre moteur doit être utilisé avec soin et attention. Des symboles ont donc été placés sur le moteur pour rappeler les principales précautions à prendre. Leur signification complète est expliquée plus loin.

Il vous est également demandé de lire attentivement les règles de sécurité du chapitre concerné de ce manuel.



AVERTISSEMENT! - Lisez et suivez les instructions d'utilisation avant de faire tourner le moteur.



AVERTISSEMENT! - L'essence est inflammable. Laissez le moteur refroidir au moins 2 minutes avant de faire le plein.



AVERTISSEMENT! - Les moteurs émettent du monoxyde de carbone. NE PAS courir dans des espaces clos.

2. NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ (à appliquer strictement)

A. ENTRAÎNEMENT

- 1) Lisez attentivement les instructions contenues dans ce manuel et les instructions de la machine sur laquelle ce moteur est installé. Apprenez à arrêter le moteur rapidement.
- 2) Ne laissez jamais des personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser le moteur.
- 3) N'utilisez jamais le moteur à proximité de personnes, en particulier d'enfants, ou d'animaux domestiques.
- 4) N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.

B. PRÉPARATION

- 1) Ne portez pas de vêtements amples, de cordons pendants, de bijoux ou d'objets qui pourraient se coincer ; attachez les cheveux longs et restez à distance de sécurité lors du démarrage de la tondeuse à gazon.
- 2) Éteignez le moteur et laissez-le refroidir avant de retirer le bouchon d'essence.

- 3) **⚠ AVERTISSEMENT!** **⚠ DANGER!** Le carburant est hautement inflammable :
- Stockez le carburant dans des conteneurs spéciaux.
 - Faire le plein uniquement à l'extérieur en utilisant un entonnoir ; ne fumez jamais lorsque vous faites le plein et/ou manipulez du carburant.
 - Ajoutez du carburant avant de démarrer le moteur. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou lorsque le moteur est chaud.
 - Si vous avez renversé du carburant, n'essayez pas de démarrer le moteur mais éloignez la machine de la zone de déversement et évitez de créer toute source d'inflammation jusqu'à ce que le carburant se soit évaporé et que les vapeurs de carburant se soient dissipées.
 - Remettez toujours les bouchons du réservoir et du réservoir de carburant et serrez-les bien.
- 4) Remplacez le silencieux défectueux et la protection, s'ils sont endommagés.

C. OPÉRATION

- 1) Ne faites pas fonctionner le moteur dans un espace confiné où des vapeurs dangereuses de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- 2) N'utilisez pas de liquides de démarrage ou de produits similaires.
- 3) Ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur et ne faites pas accélérer le moteur.
- 4) N'inclinez pas la machine sur le côté pour éviter les fuites de carburant par le bouchon du réservoir de carburant.
- 5) Ne touchez pas les ailettes du cylindre et/ou la protection du silencieux tant que le moteur n'a pas refroidi.
- 6) Arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie d'allumage avant de vérifier, nettoyer ou entretenir la machine ou le moteur.
- 7) Ne lancez pas le moteur avec la bougie retirée.
- 8) Transportez la machine avec le réservoir vide.

D. ENTRETIEN ET STOCKAGE

- 1) L'entretien courant est essentiel pour la sécurité et pour maintenir un niveau de performance élevé..
- 2) Ne stockez pas la machine avec du carburant dans le réservoir dans un endroit où les vapeurs de carburant pourraient atteindre une flamme nue, une étincelle ou une forte source de chaleur.
- 3) Laissez le moteur refroidir avant de le ranger dans un endroit quelconque.

- 4) Pour réduire le risque d'incendie, gardez le moteur, le silencieux et la zone de stockage de carburant exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive.
- 5) Si le réservoir de carburant doit être vidangé, cela doit être fait à l'extérieur une fois le moteur refroidi.
- 6) Pour un fonctionnement en toute sécurité, n'utilisez jamais le moteur avec des pièces usées ou endommagées. Les pièces doivent être remplacées et non réparées. Utilisez des pièces de rechange d'origine. Des pièces qui ne sont pas de même qualité peuvent endommager le moteur et nuire à votre sécurité.

3. COMPOSANTS ET COMMANDES

3.1 COMPOSANTS DU MOTEUR

1. Bouchon de remplissage d'huile avec jauge
2. Bouchon de vidange d'huile
3. Couvercle du filtre à air
4. Robinet de carburant
5. Capuchon de bougie d'allumage
6. Code moteur

Notez ici le numéro de série de votre moteur : _____

3.2 CONTRÔLE DE L'ACCÉLÉRATEUR

La gâchette d'accélérateur (généralement un levier), équipant la machine, est reliée au moteur par un câble.

Consultez le manuel d'instructions de la machine pour identifier la gâchette d'accélérateur et ses positions, généralement marquées par des symboles, correspondant à :



ÉTOUFFER = à utiliser pour un démarrage à froid.



RAPIDE = correspond au régime maximum ; à utiliser lors du travail.



LENT = correspond au régime minimum.

4. QUE SOUHAITEZ-VOUS SAVOIR

Les performances, la fiabilité et la durée de vie du moteur sont influencées par de nombreux facteurs, certains externes et d'autres strictement liés à la qualité des produits utilisés et à l'entretien programmé.

Les informations suivantes permettent une meilleure compréhension et utilisation de votre moteur.

4.1 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

Le fonctionnement d'un moteur endothermique à quatre temps est affecté par :

a) Une température:

- Travailler à basse température peut entraîner un démarrage à froid difficile.
- Travailler à des températures très élevées pourrait entraîner un démarrage à chaud difficile en raison de l'évaporation du carburant soit dans la chambre à flotteur du carburateur, soit dans la pompe.
- Dans tous les cas, il faut utiliser le type d'huile approprié, en fonction des températures de fonctionnement.

b) Altitude :

- Plus l'altitude est élevée (au-dessus du niveau de la mer), plus la puissance maximale développée par un moteur endothermique est faible.
- En cas d'augmentation considérable de l'altitude, la charge sur la machine doit être réduite et les travaux particulièrement pénibles doivent être évités.

4.2 CARBURANT

Un carburant de bonne qualité est important pour un fonctionnement fiable du moteur.

- a) Utilisez de l'essence sans plomb, avec un indice d'octane minimum de 90.
- b) Utilisez du carburant propre et frais ; acheter du carburant en quantité pouvant être utilisée dans les 30 jours, afin d'éviter la formation de gomme à l'intérieur du contenant ou du réservoir.
- c) N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol.
- d) N'ajoutez ni huile ni aucun additif pour carburant.

4.3 HUILE

Utiliser toujours des huiles de haute qualité, en choisissant leur degré de viscosité en fonction de la température de fonctionnement.

- a) Utiliser uniquement de l'huile détergente classée SF-SG.

b) Choisissez le grade de viscosité SAE de l'huile dans ce tableau :

- de 5 à 35 °C = SAE 30
- de -15 à + 5 °C = 5W-30 ou 10W-30 (multi-viscosité)
- de -25 à + 35 °C = Huiles synthétiques 5W-30 ou 10W-30 (multi-viscosité)

c) L'utilisation d'huiles multi-viscosités à des températures élevées entraînera une consommation d'huile supérieure à la normale ; par conséquent, vérifiez le niveau d'huile plus fréquemment.

d) Ne mélangez pas des huiles de marques et de caractéristiques différentes.

e) L'huile SAE 30, si elle est utilisée à une température inférieure à 5°C, pourrait entraîner des dommages au moteur en raison d'une lubrification inadéquate.

f) L'huile doit être au repère « MAX » ; ne pas trop remplir.

- Un remplissage excessif d'huile peut provoquer de la fumée, un encrassement des bougies d'allumage ou du filtre à air, ce qui entraînera un démarrage difficile.

4.4 FILTRE À AIR

Le filtre à air doit toujours être en parfait état de fonctionnement, pour éviter que des débris et de la poussière ne soient aspirés dans le moteur, réduisant ainsi l'efficacité et la durée de vie de la machine.

a) Gardez toujours l'élément filtrant exempt de débris et en parfait état de fonctionnement.

b) Si nécessaire, remplacez l'élément filtrant par une pièce de rechange d'origine. Des éléments filtrants incompatibles peuvent nuire à l'efficacité et à la durée de vie du moteur.

c) Ne démarrez jamais le moteur sans monter correctement l'élément filtrant.

4.5 BOUGIE D'ALLUMAGE

Toutes les bougies d'allumage pour moteurs endothermiques ne sont pas identiques !

a) Utilisez uniquement des bougies d'allumage du type recommandé, avec la bonne plage thermique.

b) Vérifiez la longueur du filetage, car s'il est trop long, il endommagera le moteur de manière irréparable.

c) Assurez-vous que les électrodes sont propres et que leur écartement est correct.

5. NORMES D'UTILISATION

5.1 AVANT CHAQUE UTILISATION

Avant chaque utilisation, effectuez les procédures de vérification suivantes afin de garantir un fonctionnement régulier.

5.1.1 Vérifier le niveau d'huile

Voir le chapitre spécifique (8.1) pour l'huile à utiliser.

- a) Placer le moteur au niveau.
- b) Nettoyer autour du remplissage d'huile.
- c) Dévissez le bouchon, nettoyez l'extrémité de la jauge et insérez-la sans la visser.
- d) Retirez le bouchon avec la jauge et vérifiez le niveau d'huile qui doit être entre les repères « MIN » et « MAX ».
- e) Si de l'huile est nécessaire, ajoutez de l'huile du même type jusqu'au repère « MAX », en prenant soin de ne pas en renverser à l'extérieur du remplissage d'huile.
- f) Serrez complètement le bouchon de remplissage et essuyez toute huile renversée.

5.1.2 Vérifier le filtre à air

L'efficacité du filtre à air est fondamentale pour le bon fonctionnement du moteur. Ne démarrez pas le moteur si l'élément filtrant est manquant ou cassé.

- a) Nettoyer autour du couvercle du filtre.
- b) Retirez le couvercle en dévissant les deux boutons.
- c) Vérifier l'état de l'élément filtrant. Il doit être intact, propre et en parfait état de fonctionnement ; sinon, effectuez l'entretien ou remplacez-le.
- d) Remettez le couvercle.

5.1.3 Ajout de carburant

⚠ IMPORTANT! Ne faites pas couler d'essence sur les parties en plastique du moteur ou de la machine pour éviter de les endommager et éliminez immédiatement toute trace d'essence renversée. La garantie ne couvre pas les dommages aux pièces en plastique causés par l'essence.

Voir le chapitre « Données techniques » (8.1) pour les caractéristiques du carburant. Le ravitaillement doit être effectué moteur froid, en suivant les instructions contenues dans le Manuel d'Instructions de la machine.

5.1.4 Capuchon de bougie d'allumage

Connectez fermement le capuchon du câble à la bougie d'allumage, en vous assurant qu'il n'y a aucune trace de saleté à l'intérieur du capuchon et sur la borne de la bougie.

5.2 DÉMARRAGE DU MOTEUR (à froid)

Le moteur doit être démarré de la manière décrite dans le manuel d'instructions de la machine, en s'assurant toujours que tout dispositif (le cas échéant) susceptible de faire avancer la machine ou d'arrêter le moteur est débrayé.

- a) Ouvrir le robinet de carburant.
- b) Déplacez la manette des gaz sur « ÉTOUFFER ».
- c) Tournez la clé de démarrage comme décrit dans le manuel d'instructions de la machine.

Après quelques secondes, déplacez lentement la manette des gaz de « ÉTOUFFER » à « RAPIDE » ou « LENT ».

NOTE Si le moteur démarre mais ne continue pas à tourner, répétez les étapes ci-dessus avec l'accélérateur sur « RAPIDE ».

5.3 DÉMARRAGE DU MOTEUR (démarrage à chaud)

- Suivez toute la procédure de démarrage à froid avec la commande des gaz en position « RAPIDE ».

5.4 UTILISATION DU MOTEUR EN FONCTIONNEMENT

Le régime maximum doit être utilisé pour optimiser le rendement et les performances du moteur, en réglant la gâchette des gaz sur « RAPIDE ».

⚠ AVERTISSEMENT! Gardez vos mains éloignées du silencieux et des zones environnantes qui peuvent devenir extrêmement chaudes. Moteur tournant, ne rapprochez pas les vêtements amples (cravates, foulards, etc.) ni les cheveux de la partie supérieure du moteur.

⚠ IMPORTANT! Ne pas utiliser sur des pentes de plus de 20° pour éviter un dysfonctionnement du moteur.

5.5 ARRÊT DU MOTEUR PENDANT LA TONTE

- a) Déplacez la manette des gaz sur « LENT ».
- b) Laissez le moteur tourner à vitesse minimale pendant au moins 15 à 20 secondes.
- c) Arrêtez le moteur en suivant les instructions contenues dans le manuel d'instructions de la machine.

5.6 ARRÊT DU MOTEUR APRÈS LA TONTE

- a) Déplacez l'accélérateur sur « LENT ».
- b) Laissez le moteur tourner à vitesse minimale pendant au moins 15 à 20 secondes.
- c) Arrêtez le moteur en suivant les instructions contenues dans le manuel d'instructions de la machine.
- d) Lorsque le moteur est froid, débranchez la bougie et retirez la clé de démarrage (si présente).
- e) Fermez le robinet de carburant.
- f) Retirez tous les débris du moteur et notamment autour du silencieux d'échappement pour réduire les risques d'incendie.

5.7 NETTOYAGE ET STOCKAGE

- a) Ne pulvérisez pas d'eau et n'utilisez pas de lances hydrauliques pour nettoyer l'extérieur du moteur.
- b) Utiliser de préférence un pistolet à air comprimé (max. 6 bars) pour éviter que débris et poussières ne pénètrent à l'intérieur.
- c) Rangez la tondeuse à gazon (et le moteur) dans un endroit sec, à l'abri des intempéries et suffisamment aéré.

5.8 CONSERVATION LONGUE (plus de 30 jours)

Dans le cas où le moteur doit être stocké pendant une longue période (par exemple en fin de saison), quelques précautions s'imposent pour faciliter le futur démarrage.

- a) Pour éviter la formation de dépôts à l'intérieur du réservoir, videz-le de son carburant en dévissant le bouchon de la chambre à flotteur du carburateur et en récupérant tout le carburant dans un récipient approprié. A la fin de l'opération pensez à revisser le bouchon et à le serrer à fond.
- b) Retirez la bougie et versez environ 3 cl d'huile moteur propre dans le trou de la bougie, puis, après avoir bouché le trou avec un chiffon, faites tourner brièvement le démarreur pour faire tourner le moteur de quelques tours et répartir l'huile sur la surface intérieure du cylindre. Enfin, remplacez la bougie sans brancher le capuchon du câble.

6. ENTRETIEN

6.1 RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT! Retirez le capuchon de la bougie d'allumage et lisez les instructions avant d'effectuer toute opération de nettoyage, de réparation ou d'entretien. Portez des vêtements appropriés et des gants de travail chaque fois que vos mains sont en danger. N'effectuez pas d'opérations de maintenance ou de réparation sans les outils et les connaissances techniques nécessaires.

⚠ IMPORTANT! Ne jetez jamais d'huile, de carburant ou d'autres polluants usagés dans des endroits non autorisés.

6.2 CALENDRIER D'ENTRETIEN

CALENDRIER D'ENTRETIEN		Avant Chaque utilisation	D'abord mois ou 5 heures	Tous les 3 mois ou 25 heures	Tous les 6 mois ou 50 heures	Chaque année ou 100 heures	Chaque 2 ans ou 200 heures	Jamais 300 heures
Huile moteur	Vérifier le levier	X						
	Changement		X			X		
Purificateur d'air	Vérifier	X						
	Faire le ménage			X (1)				
	Remplacer					X (1)		
Filtre à huile	Remplacer					X (2)		
Filtre à carburant	Remplacer					X		
Bougie d'allumage	Vérifier - Nettoyer					X		
	Remplacer							X
Le jeu des soupapes	Vérifier - Ajuster						X (2)	
Chambre de combustion	Faire le ménage							X (2)
Conduite de carburant	Faire le ménage	Tous les 2 ans (Remplacer si nécessaire) (3)						

(1) Entretien plus fréquemment en cas d'utilisation dans une zone poussiéreuse.

(2) Ces articles doivent être entretenus par des revendeurs désignés, à moins que l'utilisateur ne dispose d'outils et de compétences spéciaux pour l'entretien.

6.3 CHANGER L'HUILE

Voir le chapitre spécifique (8.1) pour l'huile à utiliser.

⚠ AVERTISSEMENT! Vidangez l'huile pendant que le moteur est chaud, en faisant attention de ne pas toucher le moteur chaud ni l'huile vidangée.

- a) Placez la machine sur une surface plane.
- b) Nettoyez la zone autour du bouchon de remplissage et dévissez le bouchon avec la jauge.
- c) Prévoir un récipient adapté pour récupérer l'huile et dévisser le bouchon de vidange.
- d) Remettez le bouchon de vidange et serrez-le complètement en vous assurant que le joint est dans la bonne position.
- e) Faites le plein d'huile fraîche.
- f) Vérifiez que le niveau d'huile a atteint l'encoche « MAX » sur la jauge.
- g) Refermez le bouchon et nettoyez toute trace d'huile éventuellement renversée.

NOTE La capacité d'huile est d'environ 0,8 litres

⚠ AVERTISSEMENT!

- La durée pendant laquelle l'essence peut rester dans votre réservoir de carburant et votre carburateur sans causer de problèmes de fonctionnement varie en fonction de facteurs tels que le mélange d'essence, vos températures de stockage et si le réservoir de carburant est partiellement ou complètement rempli. L'air présent dans un réservoir de carburant partiellement rempli favorise la détérioration du carburant. Les températures de stockage très chaudes accélèrent la détérioration du carburant. L'essence s'oxydera et se détériorera lors du stockage. Une essence détériorée rendra le démarrage difficile et laissera des dépôts de gomme qui obstrueront le système de carburant. En conséquence, si le moteur n'est pas utilisé pendant plus d'un mois, le fioul doit être soigneusement vidangé pour éviter la détérioration du carburant dans le système d'alimentation en carburant et le carburateur.
- Les défaillances du système de carburant ou des performances du moteur résultant d'un stockage inapproprié dépassent la portée de la garantie.

6.4 NETTOYER LE SILENCIEUX ET LE MOTEUR

Le silencieux doit être nettoyé lorsque le moteur est froid.

- a) Utiliser un jet d'air comprimé pour éliminer les débris et saletés susceptibles de provoquer un incendie du silencieux et de son couvercle de protection.
- b) Assurez-vous que les entrées d'air de refroidissement ne sont pas obstruées.
- c) Nettoyer les composants en plastique avec une éponge imbibée d'eau et de détergent.

6.5 ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

- a) Nettoyez la zone autour du couvercle du filtre.
- b) Retirez le couvercle en dévissant les deux boutons.
- c) Retirez l'élément filtrant.
- d) Tapotez la cartouche sur une surface solide et soufflez-la de l'intérieur avec de l'air comprimé pour éliminer la poussière et les débris.

⚠ IMPORTANT!

N'utilisez pas d'eau, d'essence, de détergent ou tout autre produit pour nettoyer la cartouche.

⚠ IMPORTANT!

Le préfiltre en éponge ne doit JAMAIS être huilé.

- e) Nettoyer l'intérieur du carter de la poussière et des débris en prenant soin de boucher le conduit d'admission avec un chiffon pour éviter qu'ils ne pénètrent dans le moteur,
- f) Retirez le chiffon, installez l'élément filtrant dans son logement et remettez le couvercle en place.

6.6 ENTRETIEN DES BOUGIES D'ALLUMAGE

- a) Retirez la bougie d'allumage à l'aide d'une clé à douille.
- b) Nettoyez les électrodes avec une brosse métallique et éliminez toute accumulation carbonée.
- c) À l'aide d'une jauge d'épaisseur, vérifiez le bon espacement (0,7 – 0,8 mm) entre les électrodes.
- d) Installez la bougie d'allumage et serrez-la avec une clé à douille.
- e) Remplacez la bougie d'allumage si les électrodes sont brûlées ou si la porcelaine est cassée ou endommagée.

⚠ AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Ne vérifiez pas le système d'allumage avec l'étincelle retirée.

⚠ IMPORTANT! Utilisez uniquement des bougies d'allumage du type recommandé.

6.7 RÉGLAGE DU CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR ET DU CARBURATEUR

Si le moteur n'atteint pas le régime maximum avec la gâchette d'accélérateur réglée sur « RAPIDE », cela peut être dû à un déphasage de la gâchette d'accélérateur et du levier de contrôle de vitesse ou à un problème de carburation.

Rendez-vous dans un Centre spécialisé ou contactez votre Revendeur pour rétablir un fonctionnement normal.

6.8 MODIFICATION DU CARBURATEUR POUR UN FONCTIONNEMENT À HAUTE ALTITUDE

À haute altitude, le mélange air-carburant standard du carburateur sera trop riche. Les performances diminueront et la consommation de carburant augmentera. Un mélange très riche encrassera également la bougie et provoquera un démarrage difficile. Le fonctionnement à une altitude différente de celle à laquelle ce moteur a été certifié, pendant des périodes prolongées, peut augmenter les émissions.

Les performances à haute altitude peuvent être améliorées par des modifications spécifiques du carburateur. Si vous faites toujours fonctionner votre moteur à des altitudes supérieures à 5 000 pieds (1 500 mètres), demandez à votre concessionnaire réparateur d'effectuer ces modifications du carburateur. Ce moteur, lorsqu'il fonctionne à haute altitude avec les modifications du carburateur pour une utilisation à haute altitude, respectera chaque norme d'émission tout au long de sa durée de vie utile.

7. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
a) Démarrage difficile	Pas de carburant	Vérifiez et rechargez
	Carburant vicié ou accumulation dans le réservoir	Vider le réservoir de carburant et remplir avec du carburant neuf
	Procédure de démarrage incorrecte	Effectuer correctement la procédure de démarrage
	Bougie débranchée	Vérifiez que le capuchon de la bougie d'allumage s'ajuste bien sur les bornes de la bougie.
	La bougie d'allumage est mouillée ou les électrodes de la bougie d'allumage sont sales ou mal placées	Vérifier
	Filtre à air bouché	Vérifier et nettoyer
	Huile incorrecte pour la saison	Remplacer par de l'huile appropriée
	Évaporation du carburant dans le carburateur (vapor lock) en raison des températures élevées	Attends quelques minutes puis recommence
	Défaut de carburation	Contactez un centre de service agréé
	Démarrage difficile	Contactez un centre de service agréé
b) Travail incohérent	Électrodes sales ou écart incorrect	Vérifier
	Le capuchon de la bougie d'allumage est mal inséré	Vérifiez que le capuchon est correctement mis en place
	Filtre à air bouché	Vérifier et nettoyer
	Gâchette d'accélérateur en position « CHOKE »	Déplacez le levier en position « RAPIDE »
	Défaut de carburation	Contactez un centre de service agréé
c) Perte de puissance pendant le fonctionnement	Défaut d'allumage	Contactez un centre de service agréé
	Filtre à air bouché	Vérifier et nettoyer
	Défaut de carburation	Contactez un centre de service agréé
	Gouverneur déphasé par rapport à l'accélérateur	Ajuster le câble

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Carburant	Essence sans plomb, indice d'octane minimum de 90	
Huile moteur	Depuis 5 to 35 °C	SAE 30
Huile moteur	Depuis -15 to +5 °C	5W-30 or 10W-30
Huile moteur	Depuis -25 to +35 °C	Synthétique 5W-30 or 10W-30
Capacité d'huile	0,8 liter	
Bougie d'allumage	RC12YC (Champion) ou équivalent	
Ecartement électrode bougie	0.7 - 0.8 mm	

Engine wiring diagram

